

El hogar



30 CENTAVOS
EN TODA LA
REPUBLICA

4 de Mayo de 1948

AÑO XLIV • Nº 2013

El amor a primera vista
es muy peligroso...
en muebles!



Los "amores a primera vista" ofrecen mucho riesgo... también cuando se compran muebles! Porque a veces, bajo la más conquistadora apariencia, se ocultan muchos defectos...

La dificultad es que usted no entiende de muebles. Pero por lo menos sabe que además de lindos, tienen que ser buenos. Elíjalos entonces en una casa de confianza. En la nuestra, tres generaciones de clientes nos dan su preferencia desde hace 60 años. Si nos honra con su visita, le explicaremos cómo construimos nuestros muebles, para que tengan una terminación impecable y una duración extraordinaria!

FACILIDADES DE PAGO

Muebles **DIANZ**
SOC. DE RESP. LTDA. • CAPITAL \$ 550.000
SARMIENTO 1117

Banquete de justicia y mansedumbre

LA Europa entera parece minada por un mal irremediable. Dos guerras crueles hirieron y mutilaron su organismo, y por un momento se creyó que la vida civilizada abandonaría al gigante, cuyos latidos eran ya muy débiles. La desolación y la ruina se extienden hoy sobre los que ayer fueron pueblos y ciudades florecientes; el hambre extenua a millones de hombres y niños y mujeres; la miseria, enseñoreada en los imperios y naciones poderosos, turba los cerebros agotados por el dolor y el sufrimiento. Casi no se sueña, y es difícil sorprender una sonrisa resbalando de los labios. Las cruces se levantan en las suaves ondulaciones de las colinas; la sangre mantiene aún húmeda la tierra. Sin embargo, el deseo de vivir parece reanimar al viejo cuerpo, sobre el cual revolotea la incertidumbre, proyectando la sombra de funestos presagios.

Un país de América — el dueño del capital — destina sumas fantásticas para intentar la reconstrucción de la economía destrozada de los pueblos del otro lado del Atlántico. Esa ayuda, aunque confiesa sus fines políticos, no carece de generosidad. De ese país todos lo esperan todo. Pero las ideas antagónicas no se concilian. Del desarrollo y engrandecimiento de la industria pacífica de América se aguardaban, para un futuro cercano, los mutuos beneficios del intercambio normal; pero su producción se desvía otra vez hacia los implementos bélicos. Hora a hora se acentúa la confusión; las nubes no se disipan.

En tanto, la Conferencia Panamericana reunida en Bogotá, aprobando una propuesta presentada por nuestro país, declara: "El firme y decidido propósito de realizar un estado de justicia social que, por la acción concurrente de todos los factores nacionales y por medio de una legislación progresista, eliminen la miseria y el abandono y la explotación del hombre por el hombre, y asegure la dignificación del trabajo y la humanización del capital." Está visto; no hay buenos ni malos entre los hombres; sólo existen desdichados. La explotación y la iniquidad, con sus garras crueles, siempre oprimen a la inmensa mayoría hasta arrancarle el último suspiro. Los humildes, al marcharse de este

mundo, se llevaban el odio reflejado en el corazón, porque la rudeza del trabajo, al agotar sus fuerzas, les hacía encontrar amargo el pan conquistado con tanto sufrimiento. Sus existencias miserables no conocieron el perfume delicioso de una promesa de paz y de justicia. Los que la dijeron antaño no podían variar el destino de las almas sedientas; los bondadosos eran impotentes ante las reglas inexorables. Por eso parecieron alucinados, enfermos mentales, todos los soñadores, todos los utopistas, todos los fabricantes de quimeras. Los pobres hombres sonreían desdeñosos cuando se les decía que, aunque lentamente, la humanidad siempre realiza los ensueños de los sabios; sonreían cuando se les decía: "Los ensueños de los filósofos interesaron en todo tiempo a los hombres activos que hicieron lo posible para realizarlos. Los hombres de estado, en lo futuro, trabajarán con arreglo a los planes que dejemos a nuestra muerte; son nuestros aprendices y nuestros peones." No obstante los incrédulos, se produjeron cambios fundamentales, y otros de incalculables consecuencias se producirán aún. Quizá grandes mutaciones se estén operando bajo nuestros ojos sin que las advirtamos.

Ya no es imposible que mañana todos sean invitados al banquete de la sociedad, a las fiestas de la civilización. Realmente será encantadora la mesa de concordia, donde todo el mundo reciba la parte que le corresponde; cuando la caridad sea el concurso de todos en la producción y el reparto de los frutos.

No; no es imposible que se realicen mañana los piadosos ensueños de ayer. El Viejo y el Nuevo mundo, en estos momentos aciagos, ofrecen un contraste de sombra y de luz. Sin duda, es difícil hacer el bien. Pero todos los angustiados de la vetusta Europa, ante la declaración de los estados de América, entreverán la posibilidad de una nueva aurora. Tal vez se digan: Es apenas una declaración; es poco; es casi nada. Pero con ese poco invisible se escribieron las páginas y los poemas más hermosos que, en medio de la tiniebla y la injusticia, con su remota esperanza endulzaron los días amargos de la humanidad.

LOLA MEMBRIVES, la pasión por el teatro, frente al teatro sin pasión

POR MALENA SANDOR

EN un palco, Lola Membrives. Sobre la escena, una obra norteamericana. Hundida en la platea, yo y mis ojos, que pasaban de la gran actriz al incesante movimiento que "Feliz cumpleaños", la obra de Anita Loo, traducida por Blackie, desplegaba a instancias de sus personajes. Movimiento impreso en una sola dimensión, ni ancha ni profunda, y sí sólo vertical, ya que los títeres de la comedia se agitaban con la mínima acción cotidiana que levanta al hombre a pocos pies del suelo.

El hecho no era agregar una impresión más a las ya recogidas por la crítica. El hecho era saber qué pensaba Lola Membrives, desde su palco, frente a esa expresión teatral americana, tan distinta, casi diría tan opuesta, a la que sirviera de pedestal para sus magníficas creaciones dramáticas. Cuando, finalizada la función, quise ir a su encuentro, ya no estaba allí. Tuve entonces que ir a buscarla a su teatro.

Ensayaban "La malquerida". La figura de Lola, crecida sobre la escena, con ramaje nutrido en raíces hondas y jugosas, con voz que se incrustaba en el aire, llenándolo de belleza y de sentido:

"El que quiera a la del Soto tiene pena de la vida, por quererla quien la quiere, le dicen la malquerida..."

El personaje, recio. La pasión, profunda. El decir, espléndido. Cuando la ficción terminó, me acerqué a Lola. Ficción que no era tal, porque la Raimunda de la obra todavía la tenía agarrada y estremecida. A medida que fué librándose de ella nos acercamos a nuestro tema.

—¿Mi impresión sobre la obra que ayer vi? No voy a dársela sobre la obra misma ni sobre la interpretación, que fué cabal. Pero sí puedo contarle los pensamientos que se me agolpaban mientras asistía a ella. Esa expresión del moderno teatro americano está, sin duda, en desacuerdo con el teatro que yo he hecho siempre. Esa expresión y no otras, porque debo advertirle una cosa: he sido la primera actriz que interpretó en castellano, aquí y en España, "Anna Christie", el autor de "La dama de las camelias", leyó en sus comienzos literarios una comedia a su padre. Este le escuchó con atención la complicada trama, y la más complicada todavía presentación escénica. Y encontrando que a todo ese despliegue le faltaba sentido, dijo: "Para hacer teatro alcanza con un banco, una cortina y una pasión." Yo pienso, con Alejandro Dumas (padre), que lo que constituye la esencia dramática no puede ser reemplazado ni distraído con recursos visuales, acaso útiles, pero nunca trascendentales. Shakespeare y

Molière pueden ser representados delante de un cortinado, porque las palabras nos cuentan la pasión sentida y la belleza que ofrecen esas palabras nos hace olvidar cualquier otro elemento. Para mí ha sido siempre la palabra, el verbo, lo que me ha hecho sentirme traspasada por el personaje, y nuestra conjunción la que ha logrado su entrega al público, transmitiéndole nuestro propio estremecimiento. Vengan a decirlo la Madre de "Bodas de Sangre".

"Con un cuchillo, con un cuchillito que apenas cabe en la mano, pero que penetra fino por las carnes asombradas y que se para en el sitio donde tiembla enmarañada la oscura raíz [del grito."

"Y la Cancionera:

"Cancionera, no me llores, que llorando me pareces la Virgen de los Dolores."

"Y la Dominica de "Señora Ama": "Me parecía a mí que el que toas te quisieran era un modo de decirme que yo tenía que quererte más que toas juntas, pa ser más que toas ellas..."

"Y la Pepa Doncel: "Ahora el dolor me advierte de la verdad y tranquiliza mi conciencia, y esa verdad será la única verdad entre tanta mentira, hasta la de mi nombre, que ni yo misma sé cuándo ha sido verdad..."

"Y la Esther de "Frenesí": "Te quiero, Esteban, te quiero. Te quiero. No puedo imaginar mi vida sin ti, la llenas por entero, no soy más que un reflejo de tu ser, una cosa pequeña que sólo vive para ti...", personajes que hicieron de la palabra su medio para expresar los sentimientos alentados. Personajes que viven y palpitan, y dicen su dolor y su alegría sin que hayan de ser ayudados por unas burbujas de jabón, unas luces que se encienden y se apagan o una mesa que sube y baja. Una verdadera interpretación no debe ser distraída por un efecto. Es un sacrilegio..."

No he visto llamarada más ardiente que la encendida en los ojos de Lola Membrives al defender sus obras y sus personajes. Y es entonces cuando uno se explica por qué hay artistas que dejan su nombre grabado a punta de fuego. Y por qué hay otros que lo han escrito sobre la arena bañada por el mar. Lola lo está grabando con fuego sagrado. El fuego que le brilla en los ojos..."

—¿No cree usted, Lola, que acaso sea el cine quien trate de imponerle normas nuevas al teatro? ¿Y que en esa imposición acaso el teatro esté en peligro?

—No creo que el teatro esté en peligro ni que logre ser avasallado por el cine. El teatro no puede morir, como no ha de morir ninguna de las formas del arte. Los que peligran y agonizan son los artistas de teatro que, atraídos por las cifras fabulosas del cine y de la radio, relegan al teatro como a un amante pobre. Se acuerdan de la escena cuando, después de una fatiga, de un fracaso o de un contrato rezagado, deciden llenar con una obra un espacio de su

tiempo. Esa atención tan débil que le dispensan al teatro, éste la retribuye en la misma medida. Los que nos hemos entregado al teatro ofreciendo lo mejor de nuestra existencia, los que hemos sabido de duras jornadas, giras, luchas, fracasos y miserias, a éstos nos ha llegado también la hora del aplauso. Que amor con amor se pague...

—Si llegaran hasta usted algunos artistas jóvenes y le pidieran un consejo, ¿qué les contestaría?

—Que estudien. Que hagan un repertorio. Hacer una obra no es hacer teatro. Es cumplir un capricho. Y eso no es amor. Una vez hecho el repertorio, salir a los caminos. No es sólo en la calle Corrientes donde se hacen los éxitos. La calle Corrientes puede ser la consagración. Pero ésa hay que ganarla. Es necesario el sacrificio. Sin sacrificio no hay gloria.

—¿Y qué repertorio?

—Obras nuevas y obras viejas. Obras de aquí y obras de todas partes. Pero que tengan verbo y sentido, que tengan belleza lírica y que remonten al público por encima de la estrecha cárcel cotidiana. Para eso es menester que vibren con pasión humana y que esa pasión la transmita el artista. Si al salir de un teatro el comentario se apoya en la escenografía, el artista está perdido. Y ahora voy a hacerle yo, a mi vez, unas preguntas: ¿Por qué tenemos tanto miedo aquí a las reposiciones? ¿Por qué habiendo obras que han sido aplaudidas no se vuelven a ver jamás? ¿Por qué en nuestro Buenos Aires, donde tenemos ya tanta población de paso, existe tan arraigado el prejuicio del estreno?

Preguntas que dejo sin respuesta. No interesa otra opinión que la suya, con respecto a cualesquiera de los problemas que el teatro entraña. Pero como sobre todos ellos está vivo el sueño de un gran teatro argentino, de un teatro con autores argentinos que hagan menos necesario el recurso de las traducciones y que puedan mostrarse al mundo como una realidad acorde con su evolución intelectual, entonces arriesgo mi última pregunta:

—En octubre se realizará aquí el Congreso de la Confederación Internacional de Autores y Compositores. ¿Cuál puede ser, a su juicio, la impresión que se lleven nuestros ilustres visitantes sobre el teatro argentino?

—No lo sé. Pero yo propondría que en ese instante todos los teatros ostentaran en cartel una obra de autor nacional. Ese sería el mejor homenaje que los artistas argentinos podríamos rendir a nuestra patria y a su elegido destino. Seré la primera en cumplirlo...

Exigencias del ensayo vuelven a reclamarla. Marcha hacia la escena con ese paso firme y esa figura gallarda que son toda una síntesis de su personalidad. Así es Lola Membrives de firme y de gallarda por dentro, y así ha marchado y marcha por los senderos triunfales de su carrera dramática. Iluminada como una antorcha, estremecida su carne viva, entrañada la voz:

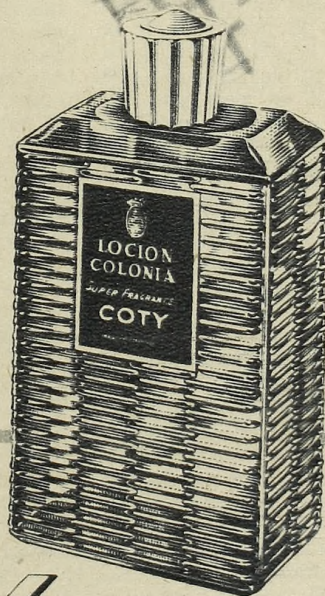
"El que quiera a la del Soto tiene pena de la vida, por quererla quien la quiere, le dicen la malquerida..."



De Primera Clase



Para quienes la
distinción es premisa
irrenunciable, la Loción Colonia
(Super Fragrance) de COTY,
es el detalle confirmatorio.



ORBIS

LOCION COLONIA SUPER FRAGRANCE

COTY

PARIS

BS. AIRES

LA VIDA EN ITALIA

POR MARTIN ALDAO (HIJO)

(Especial para EL HOGAR)

Roma, abril de 1948.

UN amigo, que a poco de terminar la guerra vino a Europa en viaje de placer, me escribió desde Roma a Buenos Aires: "Si usted se decide a comprobar cómo ha quedado el Viejo Mundo después de la catástrofe, le aconsejo que recorra el continente, escriba artículos, anote impresiones y luego, para elevar el espíritu por encima de las pequeñeces humanas y de las ruinas, se quede algunos meses en la Ciudad Eterna."

No seguí tal consejo, que me evocó una frase de Chateaubriand en *Las memorias de ultratumba*, y hoy lo lamento muy de veras: de los varios meses que ya llevo en Europa, la mayor parte los he pasado en París. A Italia, y en particular a su capital, no he consagrado sino el tiempo indispensable para refrescar mis recuerdos de adolescencia. No he podido, pues, como en otra época, disfrutar del incomparable hechizo que Roma ejerce paulatinamente en quien se radica en ella. No obstante, como tengo aquí muy buenas relaciones, que cultivo desde mi primer viaje, me ha sido fácil, a través de conversaciones y de mi propia experiencia, observar de cerca el complejo panorama italiano, hoy más a la vista que nunca en la inquietante política mundial.

Ante todo, sorprende la vitalidad demostrada por un pueblo que ha padecido durante cinco años de todos los horrores que implican la ocupación y la guerra. En el norte especialmente (Milán, Turín y Génova, verbigracia), se trabaja sin descanso en cicatrizar las heridas. Grandes y modernos edificios se levantan en muchas calles y plazas, afeadas, antes de los bombardeos, por antiguas e insalubres viviendas. A menudo el viajero se extraña de encontrar en pie vetustos y famosos palacios que creía pulverizados; entra con la intención de visitarlos, y descubre que no queda sino la fachada... Donde no ha habido aún tiempo de reconstruir, se ven terrenos baldíos, en los cuales se estacionan los coches y juegan innumerables criaturas. Las pequeñas ciudades y las aldeas son las que menos se preocupan, acaso por falta de recursos, de disimular los daños. Estos, con frecuencia, resultan impresionantes. Un ejemplo: la carretera que de Roma lleva a Sicilia es, a ambos lados, una sucesión casi ininterrumpida de escombros. Y, en verdad, el espectáculo de tanta destrucción se tornaría siniestro si una población bulliciosa y alegre no pareciera hallarse a sus anchas entre las ruinas. Curioso contraste el del amor a la vida que anima a tantos rostros jóvenes, y el cuadro

apocalíptico que les sirve de fondo... Es cierto que la radiosa primavera, semejante por su esplendor y munificencia a la que precedió al segundo conflicto mundial, predispone a la benevolencia, a la esperanza y al olvido. Cuesta, sin embargo, creer que en el país de la belleza y bajo un cielo tan límpido, los hombres sean desdichados. No lo son, o al menos no parecen serlo. En Nápoles (mucho menos destruido de lo que, fuera del país, imagina la gente), se canta, se silba y se toca la guitarra como antes de la conflagración; más aún, tal vez, de modo que la ciudad entera produce la impresión de una caja sonora. Los napolitanos, además, en lo que respecta a la alimentación, se sienten privilegiados por tener en Torre Annunziata, es decir, al alcance de la mano, grandes fábricas de *spaghetti*. "¡Qué sería de nosotros sin los *spaghetti*!", comentaba mi guía... En Sicilia, frente al mar azul, las majestuosas ruinas de los templos griegos cobijan siempre a las parejas de enamorados, y el viajero que pasa por allí cree oír, como Ulises, el canto de las sirenas. Sí, hay miseria, especialmente en el sur; pero en todas partes, aun en los pueblos donde, por decirlo así, no queda en pie ni una casa, se respira la dicha de vivir...

Milán y Roma son las ciudades en que circula más dinero (la primera sobre todo, por ser el centro industrial más importante de la península), y en las cuales, por consiguiente, se torna menos arduo el problema de subsistir. Roma, en verdad, está muy bien preparada para el turismo. Hay lujosos hoteles y excelentes confiterías; Babington, entre otras, en la plaza de España, donde el té nada tiene que envidiar al de los mejores *tea-rooms* ingleses. Cabe señalar, además, lo útil que es para el viajero la C.I.T. (Compañía Italiana de Turismo), con agencias en todas las ciudades. Allí se dan informes, se facilitan localidades para los teatros y pasajes y se organizan excursiones en confortables coches *pullman*, con óptimos guías y a precios muy ventajosos. No obstante, lo que más atrae a los turistas anglosajones, particularmente a los de edad provecta, es el ambiente fino y aristocrático de Florencia y el peculiar sosiego espiritual que se advierte, desde un principio, en la patria del Dante. Florencia, como en los buenos tiempos, está llena de ingleses y norteamericanos. A menudo, en los anticuarios de la señorial *via Tornabuoni* y en la confitería Donney, siempre muy bien concurrida y donde se sirven los mismos manjares que antes de la guerra, no se oye hablar sino el idioma de Shakespeare. Las destrucciones se limitan a pocos edificios, bombardeados a uno y otro lado del *Ponte Vecchio*, felizmente

intacto, y a los demás puentes, que los alemanes hicieron saltar durante su retirada.

Ahora una observación personal. Me ha atraído la atención lo distintas que, a causa del diverso temperamento, son las reacciones del pueblo romano con respecto a las del parisiense, ante las mil dificultades de la época. Mientras en París el malestar económico y político suscita en mucha gente un hondo sentimiento de inquietud y de amargura, que se nota sobre todo en la calle, en Roma la tradicional indiferencia de sus habitantes ha aumentado; si cabe, en los últimos años. Aunque haya revoluciones y guerras, aunque el mundo entero esté sobresaltado, no dejarán los romanos de ir al cine o al teatro (sí, el eterno *panem et circenses*) o de tomar sol con toda calma en las plazas, en las "villas" y en la famosa terraza del Pincio, desde la cual la contemplación de la ciudad milenaria inspira el sentimiento de lo vanas que resultan las pasiones y las zozobras de los hombres.

— ¡Qué quiere usted! Ya nada nos asombra ni atemoriza — me decía recientemente una dama de la mejor sociedad. — ¡Hemos visto tantas cosas a través de los siglos!

Y a continuación me refirió cómo sus conciudadanos, durante la ocupación alemana, se burlaban de las autoridades. Estas habían decretado penas muy severas para los que después de cierta hora no estuviesen bajo techo.

— Pues bien; en las noches de calor nos echábamos todos a la calle. Como usted comprenderá, aquellos militares, para quienes el cumplimiento de una orden era cuestión de vida o muerte, estaban fuera de sí. No podían, sin embargo, fusilarnos a todos...

Roma padeció hambre durante aquel período trágico. Las madres se privaban de comida para darla a sus hijos. Muchos hombres, a fin de evitar los campos de concentración, vivían ocultos. Había que engañar a los jefes y a sus espías, y burlar la vigilancia de los porteros; más aún, desconfiar de amigos y parientes. Cuadro fiel de aquellos días es el film *Roma, ciudad abierta*, de mi amigo y ex discípulo Roberto Rossellini (hermano de Renzo, el compositor más popular de la nueva Italia).

La vida en la península cuesta la mitad que en Francia. Por cierto, el hotel y los taxímetros salen más caros; pero, en general, puede afirmarse que aquí se consigue con liras lo mismo que allí con francos. Atrae asimismo la acogida tan cordial que se dispensa al turista, especialmente al argentino. Esto se debe, en parte, al anhelo de innumerables italianos: establecerse en nuestro país.

Nos Especializamos en Todo para los Bebés

Surtidos continuamente renovados, en los que
la calidad es el principal factor



Ya está el "Pullover", de punto de lana, que hace juego con el pantalón. Se abrocha en el cuello. Para años: 1 a 3 \$ 21.-



1. Tapadito para Niño, de género de lana, color vicuña, cuello y bolsillos adornados con terciopelo color castaño, todo forrado con rayón. Para años: de 1 a 3, \$ 85.-



2. Vestido, de punto de lana, con motivos bordados en el canesú, pollera formando canelones: se ata atrás con cinturón, \$ 24.50

3. Vestido, de lana, en colores adecuados, con aplicaciones de linón blanco en el canesú, pollera con alforcitas y bordados; ruedo con fina puntilla. Para años: 1 a 3, \$ 47.50



4. Mantillón, de punto de lana, vaporoso tejido fantasía, en colores rosa o celeste, y en blanco, lleva cinta de rayón en la cintura, \$ 24.90

5. Mantifa, de lana, tejida en telares, lleva original pasacinta, en colores suaves, \$ 28.50



Casa Central - 3.º Piso



Pantalón-polaina, de punto "jersey", de lana, se abrocha en las piernas con botones, cintura elástica; variedad de colores. Para años: 1 a 3 \$ 34.50



Botitas, de cuero gamuzado, color oscuro, con suela de cuero, muy cómodas. Medidas: el 17 al 21, \$ 17.50

INDUSTRIA ARGENTINA



SAN MARTIN Y BOLIVAR: CREADORES DEL PANAMERICANISMO JURIDICO

HISTORIA DE UNA PALABRA:

A pocos días de la fructífera conferencia interamericana realizada en Bogotá, durante cuyo transcurso celebróse una vez más el Día de las Américas, la palabra "panamericanismo" mantiene su palpitante actualidad en la voz de los estadistas y en los títulos de los órganos periodísticos. Esto nos mueve a iniciar la presente nota con una sintética historia del citado término. Tal vocablo fué utilizado por primera vez en la prensa el 5 de marzo de 1888: es decir, hace ya sesenta años. Lo insertó en sus páginas el "Evening Star" de Nueva York. Antes de esa fecha había utilizado el término en documentos oficiales el secretario de Estado de la Unión, Jaime G. Blaine, a quien puede considerarse como creador de la palabra "panamericanismo".

La palabra se oficializó definitivamente en 1889, al realizarse la Primera Conferencia Internacional Americana (1889-1890), y desde entonces las conferencias, reuniones y organismos especiales fueron designados oficial o popularmente con la palabra "panamericanos".

Esa primera Conferencia Internacional Americana de 1889, realizada en Washington, es considerada en cierto modo como el punto de partida del actual movimiento de colaboración entre todos los países del Nuevo Mundo, aunque se reconoce que el sentimiento de fraternidad entre los hombres de este continente fué claramente definido desde los primeros años de su existencia como ciudadanos libres. Pero es necesario agregar, con sano orgullo, que la historia registra un episodio mucho más efectivo que el de los lazos sentimentales, pues ya en 1822 era una verdad la existencia del panamericanismo jurídico, tal como se consigna en un documento que lleva la firma de los dos más grandes generales de la América Latina: San Martín y Bolívar.

AMERICA LUCHA POR SU LIBERTAD

Nadie puede negar que la existencia de muchas repúblicas sudamericanas se debe al espíritu de cooperación internacional

HACE CIENTO CUARENTA Y SEIS AÑOS QUE LOS DOS LIBERTADORES SIGNARON UN TRATADO FUNDAMENTAL PARA AMERICA

POR

WASHINGTON GRAMAJO

y a la ayuda mutua que se prestaron desde el primer instante en que comenzó la lucha por la Independencia.

Triunfante en Buenos Aires la Revolución de Mayo, no fué ésta en ningún momento una gesta enmarcada dentro del límite de las fronteras argentinas. Muy poco tiempo demoraron en alistarse ejércitos nutridos con sangre de distintos países que se hermanaban en la lucha por la libertad. No existieron los intereses mezquinos de hegemonías o conquistas. A la sombra del estandarte de Mayo maduraron su independencia muchas naciones vecinas. Y los nuevos ciudadanos libres agregaban sus afanes a los de los que en otras tierras necesitaban el apoyo de los hermanos para cristalizar esperanzas. Así pudo San Martín cruzar los Andes, llegar hasta el Perú y encontrarse luego con el otro grande, Bolívar, que venía desde el norte, enhiesta su espada para defender la causa común. Y continuaron aún los argentinos derramando su sangre, junto a sus hermanos, por todos los países donde era necesaria la presencia de los ejércitos de la libertad.

He ahí referido un panamericanismo efectivo, real, que no necesitó de tratados ni estudios preliminares. Eso demuestra que la hermandad de los americanos es una realidad palpable cuando las circunstancias lo requieren, sin que medie para ello otra obligación que el amor a la tierra, la fe en los destinos de este mundo y una palabra de honor nunca desmentida.

LOS DOS VISIONARIOS

Pero si evidente es todo eso, también es cierto que desde entonces data la existencia del panamericanismo jurídico. Su primera base es el tratado celebrado el 6 de julio de 1822 entre Colombia y el Perú. (Colombia, que, casualmente, acaba de ceder en su suelo a la reciente Conferencia.) Este documento de tan digna recordación fué la obra de cuatro inolvidables figuras de este continente: José de San Martín y Simón Bolívar, jefes entonces de los estados firmantes; Bernardo Monteagudo, como ministro de Relaciones del Perú, y Joaquín Mosquera, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Colombia.

El tratado proyectóse entonces en forma de acuerdo bilateral, asegurando las buenas relaciones entre ambos pueblos. Pero los cuatro estadistas eran hombres de espíritu amplio y generoso; eran hombres de América. Sobre la mesa de la conferencia se hablaba en concreto de dos países, pero en la mente y en el corazón de los patriotas estaba América. Por eso es que junto con ese tratado, y en la misma fecha, se firmó un tratado adicional, cuyo contenido puede definirse totalmente reprodu-

ciendo el artículo tercero del mismo, dice así: "Se reunirá una asamblea de los estados americanos, compuesta de sus plenipotenciarios, con el cargo de mentar de un modo el más sólido y blecer las relaciones íntimas que deban tir entre todos y cada uno de ellos, les sirva de consejo en los grandes tos, de punto de contacto en los comunes, de fiel intérprete de sus públicos cuando ocurran dificultades, juez, árbitro y conciliador en sus diferencias".

Tenemos, pues, en dicho tratado real punto de partida del gran movimiento panamericanista, jerarquizado indudablemente por la deslumbrante personalidad de los cuatro firmantes. De esos hombres, cuando apenas despuntaba la realidad nuestro continente, presentían ya su futuro, y triunfantes en la lucha esas horas, no se anulaban en la gloria sino que soñaban con venir.

NUESTRA GRATITUD

Cabe, pues, nuestro más amplio decimiento a esos hombres, justamente estos días, cuando se aúnan tres para justificarlo más que nunca: el Día de las Américas, celebrado exactamente en todo el continente la conferencia de Bogotá, que acaba de concluir dentro de muy pocos días, nuestro aniversario patrio, el 25 de Mayo, cuna de la libertad latinoamericana y base de la operación entre estos pueblos hermanos. Porque si no bastara para afirmarlo la gre de los argentinos derramada en una independencia aliende las fronteras, ge el genio del Gran Capitán, del Libertador para avalar con su firma el primer gran panamericanismo. No es vanidad, pues, agreguemos a los sucesos y festividades teramericanas nuestro 25 de Mayo. Por nuestra Revolución fué un suceso argentino pero también una gesta de gloria para rica toda.

SAN MARTIN



BOLIVAR



M E D I A S

MINUÉ

EN *Nylon* Y EN

Seda Natural

GRACILES Y HERMOSAS...

- PERO TAMBIEN RESISTENTES!

"Ahora hay Medias Minué también de Nylon..." Una grata nueva para la mujer chic - que vé así aumentadas sus razones para seguir fiel a la famosa marca Minué! Las nuevas Minué, además de las características de elegancia y distinción propias de la marca, tienen esa singular resistencia del nylon de primera calidad con que están confeccionadas.

Escena de "El
pájaro azul", de
Ilitch Tchaikowsky
(1840 - 1893)



CONFIGURACION DE LA GRAN ARGENTINA

LAS PRIMERAS REVELACIONES DEL IV CENSO NACIONAL SON INDICE DE UNA EVOLUCION PORTENTOSA

UNA NOTA DE JUAN ROQUE EDWARDS

EL IV Censo Nacional, que por prescripción de la ley debió realizarse en 1924, se llevó, finalmente, a la práctica en 1947, o sea, con veintitrés años de retraso. La ignorancia en que

el país vivía acerca de cuántos éramos, qué teníamos y qué representábamos, no pareció preocupar nunca a los gobiernos durante ese dilatado período, acaso el más denso en acontecimientos nacionales e internacionales de trascendental importancia. La República Argentina se desenvolvía tranquilamente, porque para eso era rica. Lo demás carecía de significación. El trigo y la carne, o la carne y el trigo, constituían los únicos índices de nuestra razón de ser. Y atiborrábamos al mundo de nuestros productos, sin darnos un comino de lo demás.

El imperio de la posguerra, con sus alarmas, sus zozobras y sus perentorias obligaciones, nos halló, felizmente, atentos. Las cosas no podían seguir con el mismo ritmo. El mundo había sufrido un vuelco total en lo político, en lo económico y en lo social. Y para suerte de nuestra tierra, aquí hubo quien lo advirtió a tiempo y puso manos a la obra sin perder un instante.

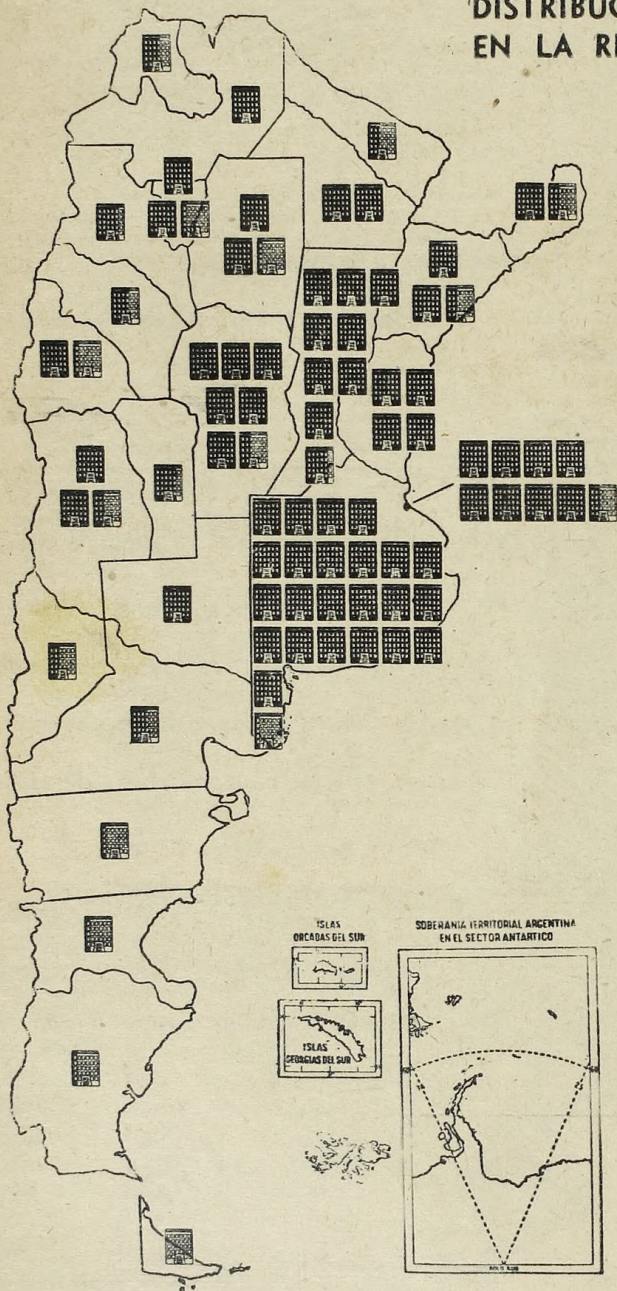
Las labores censales se llevaron a la práctica en abril y mayo de 1947. Y sólo ahora, un año después, se empieza a enfocar el panorama surgido de esas labores. Las cifras provisionales que periódicamente ofrece la Dirección General de Estadísticas y Censos van acumulándose y ya permiten la discriminación en muchos renglones de nuestra demografía, materia hasta hace poco horra de todo rigor científico en el sentido general, ya que sólo eran parciales los trabajos serios que en tal sentido se realizaban en el país.

Los últimos boletines de la Dirección General de Investigaciones Estadísticas y Censos de la Nación proporcionan los elementos necesarios como para presentar a nuestros lectores una visión bastante clara de la forma en que el país ha evolucionado desde que se realizó el primer Censo Nacional en 1869.

Una simple comparación entre las cifras que

DISTRIBUCION DE LOS EDIFICIOS EN LA REPUBLICA ARGENTINA (1)

CADA SIMBOLO LLENO REPRESENTA 35.000 EDIFICIOS



Jurisdicción	Viviendas (2)	Edificios (3)
Unidades		
Total	3.404.985	2.500.869
Capital Federal	772.226	292.607
Buenos Aires (4) ..	995.253	813.755
Catamarca	26.364	25.507
Córdoba	265.598	222.939
Corrientes	88.713	83.608
Entre Ríos	146.473	141.657
Jujuy	34.719	21.899
La Rioja	20.453	19.612
Mendoza	117.018	84.264
Salta	53.802	38.107
San Juan	49.765	39.955
San Luis	30.837	26.814
Santa Fe	348.252	310.399
Santiago del Estero ..	89.689	76.930
Tucumán	116.427	74.547
Chaco	81.484	69.439
Chubut	9.924	8.744
C. Rivadavia (5) ..	10.869	8.355
Formosa	16.508	14.938
La Pampa	35.018	32.834
Misiones	49.008	50.300
Neuquén	14.553	12.903
Río Negro	26.274	23.804
Santa Cruz	4.915	6.306
Tierra del Fuego ..	843	646

(1) Cifras provisionales (sin ajustar) del IV-Censo General de la Nación, relevado los días 19, 20 y 21 de abril de 1947 para las regiones situadas debajo del paralelo 42° y los días 10, 11 y 12 de mayo para el resto. (2) La unidad de vivienda está constituida por la casa, departamento, pieza, etc. ocupada por una familia o grupo de personas que viven en común en un régimen de tipo familiar. (3) Se considera edificio toda construcción de uno o más cuerpos que constituya una unidad orgánica y se destina a habitación o permanencia de personas, o a explotación comercial o industrial. (4) Incluye la Isla Martín García. (5) Zona militar.

ofrecemos a continuación y las que se especifican en los gráficos de esta nota basará para ello.

La República Argentina contaba en 1869 con una población total de 1.877.490 habitantes, incluyendo en este total a los argentinos radicados en el extranjero. Esta población se descomponía así: Buenos Aires, 495.107; Santa Fe, 89.117; Entre Ríos, 134.271; Corrientes, 129.023; Córdoba, 210.508; San Luis, 53.294; Santiago del Estero, 132.898; Mendoza, 65.413; San Juan, 60.319; La Rioja, 48.746; Catamarca, 79.962; Tucumán, 108.953; Salta, 88.933; Jujuy, 40.379; Chaco, 45.291; Misiones, 3.000; Pampa, 21.000; Patagonia, 24.000; ejército del Paraguay, 6.276; argentinos en el extranjero 41.000.

Como se verá, los 1.877.490 habitantes de 1869 se han convertido, en 1948, en los que figuran en el gráfico correspondiente, o sean, 16.105.244, distribuidos según se indica.

Conviene destacar que en 1869 la población masculina era de 745.793 y la femenina de 785.567, o sea, un exceso de 39.774 mujeres. En 1948 los varones son 8.245.659 y las mujeres 7.864.914, o sea, 378.745 más hombres que mujeres.

En los grandes centros poblados, como nuestra capital, por ejemplo, las mujeres superan a los hombres en buena proporción.

La edificación constituye uno de los renglones más significativos del nuevo censo. En efecto, en 1869 toda la República tenía 262.433 casas, de las cuales 54.760 eran de adobe y teja, y 207.673 de madera, caña y paja. Las casas de adobe y tejas eran más en nuestra capital y Buenos Aires que en todas las otras provincias reunidas.

En la actualidad, el total de edificios en el país alcanza a 2.500.869 y el de viviendas a 3.404.985, teniendo en cuenta para estas últimas la casa, departamento, pieza, etc., ocupadas por una familia o grupo de personas que viven común en un régimen tipo familiar. El gráfico correspondiente ilustrará al lector acerca de cómo está distribuida la edificación a lo largo del país.

Otro de los aspectos muy interesantes del IV Censo Nacional es el relacionado a los centros poblados de más de 20.000 habitantes. La forma en que se

agolpa la población a las puertas de nuestra capital será objeto de otra nota próxima, ya que, en efecto, más de la cuarta parte del total de habitantes del país están en lo que se ha dado en llamar el Gran Buenos Aires, por lindar con la capital. En la nota que publicaremos en breve sobre este tópico trataremos de explicar qué se entiende por Gran Buenos Aires y las razones por las cuales sería conveniente descongestionar esa zona.

En cuanto al movimiento de nuestra riqueza, nada puede dar una idea mejor que el gráfico que aquí ofrecemos, y que marca

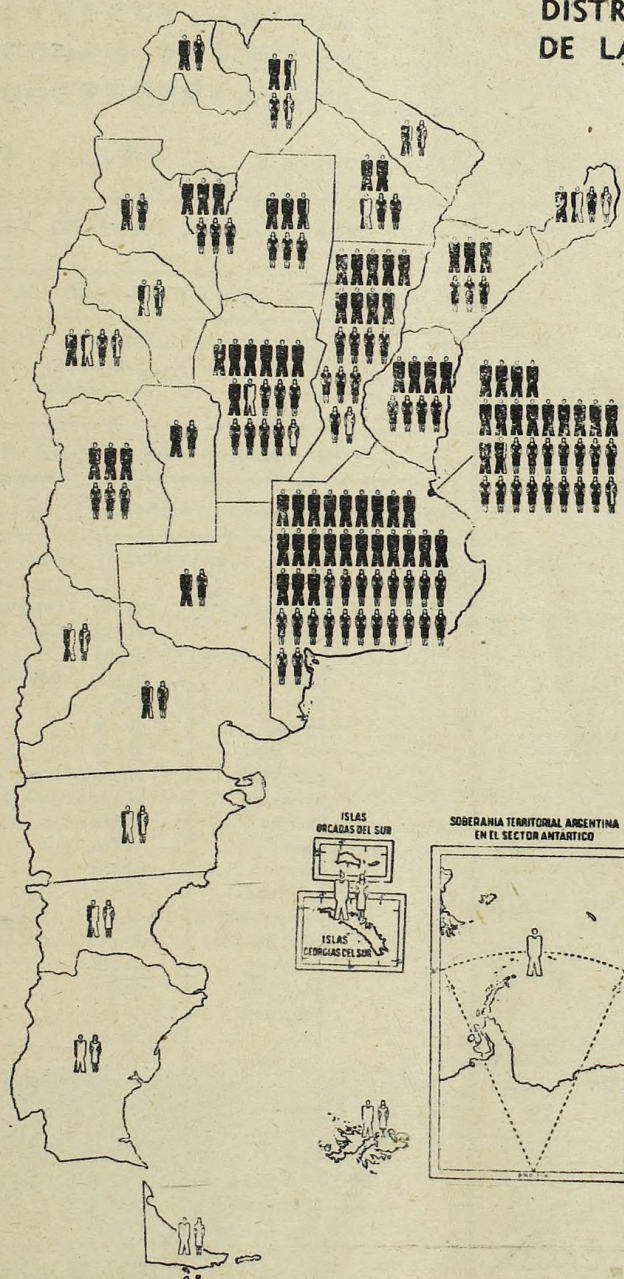
NUESTROS GRANDES CENTROS POBLADOS, EL AUGE DE LA EDIFICACION Y EL VOLUMEN DE NUESTRA RIQUEZA

su evolución desde 1935 hasta 1946. Téngase en cuenta que los datos de 1947 superan en mucho a los últimos consignados; pero como no están aún completos, no pueden espe-

(Concluye en la página siguiente)

DISTRIBUCION DE LA POBLACION DE LA REPUBLICA ARGENTINA (1)

CADA SIMBOLO LLENO REPRESENTA 100.000 HABITANTES



Jurisdicción	Varones	Mujeres
Total	8.243.659	7.864.914
Capital Federal	1.462.711	1.537.660
Buenos Aires (2) ..	2.310.964	2.097.309
Catamarca	70.486	74.730
Córdoba	741.043	714.179
Corrientes	281.613	289.354
Entre Ríos	391.031	385.249
Jujuy	88.570	78.213
La Rioja	53.924	55.462
Mendoza	302.267	288.281
Salta	150.539	139.524
San Juan	132.912	127.802
San Luis	82.540	85.080
Santa Fe	887.119	812.907
Santiago del Estero	260.659	277.724
Tucumán	308.719	295.807
Comodoro Rivadavia	31.931	19.613
Chaco	237.318	206.604
Chubut	29.161	24.825
Formosa	59.885	52.171
La Pampa	89.710	77.852
Misiones	127.753	116.370
Neuquén	48.271	37.330
Río Negro	72.458	59.961
Santa Cruz	16.568	8.083
Tierra del Fuego...	3.573	1.329
Zona austral (3) ..	1.934	1.395

(1) Cifras provisionales (1er. ajuste) del IV Censo General de la Nación, relevado los días 19, 20 y 21 de abril de 1947 para las regiones situadas debajo del paralelo 42° y los días 10, 11 y 12 de mayo para el resto. (2) Incluye Isla Martín García. (3) Incluye: Islas Malvinas, Islas Orcadas del Sur, Islas Georgias del Sur y Soberanía Territorial Argentina en el Sector Antártico.

cificarse. Lo cierto es que el crecimiento en este sentido es verdaderamente extraordinario, y evidencia una evolución definida hacia la industrialización de nuestras riquezas madres: la agricultura y la ganadería.

En todos los casos la estadística tiene en cuenta la población de las islas Malvinas y de la Antártida Argentina, según puede verse en los gráficos correspondientes.

NUCLEOS DE POBLACION DE LA REPUBLICA ARGENTINA *

(Con más de 20.000 habitantes)



CADA MILIMETRO CUADRADO REPRESENTA 20.000 HABITANTES

* Cifras provisionales del IV Censo General de la Nación.

(1) Incluye Sarandí, Dock Sud, Piñeyro, Valentín Alsina e Isla Maciel. (2) Incluye Juan B. Justo y M. Padilla. (3) Incluye La Lucila. (4) No incluye Boulogne, Acassuso, Bécar, Villa Adelina y parte de Villa Martelli, con unos 20.000 habitantes en total. (5) Además de Ciudadela y Villa Ballester, cuya población se detalla en el cuadro, las cifras de San Martín no incluyen las siguientes localidades, situadas en el partido y con más de 2.000 habitantes cada una, que son: Chibabert, Villa Marchal, San Andrés, Villa Diehl, Villa Progreso, Villa Piaggio, Villa Humberto I, Caseros, Villa Pinerol, Villa Matheu, Santos Lugares, Villa Herminia, Villa Raffo, Villa Lynch, Villa Libertad y José Ingenieros, que juntas suman unos 120.000 habitantes.

VOLUMEN FISICO DE LA RENTA NACIONAL (1)

(A precios de 1935)



CADA SIMBOLO COMPLETO REPRESENTA m\$n. 200.000.000

Años	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946
Total	3.557	3.589	3.919	3.833	4.260	4.230	4.846	5.049	5.072	5.462	4.936	5.023

(1) Excluidos comercio y servicios en general.

POBLACIONES CON MAS DE 20.000 HABITANTES

Jurisdicción	Población	Habitantes	Jurisdicción	Población	Habitantes
D. Federal ..	Buenos Aires	3.000.371	Buenos Aires.	Villa Dominico	45.400
Provincias:			"	Zárate	33.640
Buenos Aires	Avellaneda (1)	279.572	Catamarca ..	Catamarca ..	30.177
"	Azul	27.082	"	Corrientes ..	56.425
"	Bahía Blanca	93.122	"	Goya	22.099
"	Bánfield	31.280	Córdoba	Córdoba	351.644
"	Berisso	25.067	"	Río Cuarto ..	34.356
"	Bernal	30.740	"	Córdoba	23.933
"	Ciudadela	46.180	"	San Francisco	23.054
"	Chivilcoy	29.600	"	Villa María ..	30.946
"	Ensenada	26.386	Entre Ríos ..	C. del Uruguay	42.303
"	Florida (2) ..	49.480	"	Concordia	36.911
"	Junín	44.150	"	Guaileguaychú	83.824
"	Lanús	242.760	"	Paraná	23.237
"	La Plata	217.738	"	Guaileguay ..	30.764
"	L. de Zamora	40.110	Jujuy	Jujuy	23.164
"	Mar del Plata	104.513	La Rioja	La Rioja	105.328
"	Martínez	24.937	Mendoza	Mendoza	46.070
"	Mercedes	35.044	"	Godoy Cruz ..	32.663
"	Olavarría	24.326	"	San Rafael ..	66.785
"	Olivos (3)	24.675	Salta	Salta	81.380
"	Pergamino ..	30.904	San Juan	San Juan	63.491
"	Punta Alta ..	20.556	S. del Estero	S. del Estero	25.788
"	Quilmes	57.390	San Luis	San Luis	25.417
"	Ramos Mejía	28.500	"	Villa Mercedes	23.473
"	San Fernando	27.990	"	Ráfaela	464.688
"	San Isidro (4)	25.070	"	Rosario	168.011
"	San Martín (5)	28.630	"	Santa Fe	152.508
"	San Nicolás ..	24.829	Tucumán	Tucumán	24.329
"	Tandil	32.400	Territorios:		
"	Temperley ..	24.932	C. Rivadavia .	C. Rivadavia .	64.680
"	Tres Arroyos	32.173	Chaco	Resistencia ..	23.099
"	Vicente López	25.600	"	P. R. S. Peña	36.623
"	Villa Ballester	31.500	Misiones	Posadas	

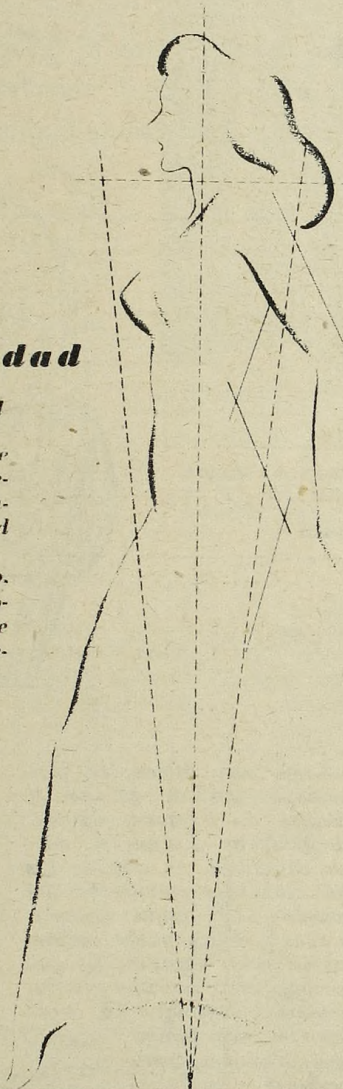
IVEL MORGAN

y los 4 ideales de la mujer

Belleza
Juventud
Personalidad
Elegancia

En toda mujer existe un capital no aprovechado de Belleza, Juventud, Personalidad y Elegancia.

¿Cómo recuperarlo, para que Usted valore sus encantos ante sí misma y los demás?...



El INSTITUTO IVEL MORGAN invita a usted a conocer los maravillosos resultados del sistema de Higiene Neuromuscular, en la modelación y rejuvenecimiento del cuerpo femenino, así como en el perfeccionamiento de la personalidad y la elegancia.

¿Cuál es su problema?

El sistema Ivel Morgan garantiza resultados positivos, rápidos y permanentes, para la corrección y mejoramiento definitivo de los siguientes puntos:

NERVIOS. Combate la depresión y neuralgias de origen nervioso.

SILUETA. Ajusta el peso al tipo de cada mujer. Modela y afirma las formas. Adelgaza sin provocar la decadencia del busto.

CUTIS. Elimina las arrugas prematuras. Afina el cuello. Da esbeltez a los hombros.

VARICES. Aleja el fantasma de las várices; elimina los dolores de las piernas y las hinchazones de los tobillos.

La práctica del sistema favorece el estado general, desarrolla la soltura y gracia de los movimientos, y enseña a caminar correctamente.

El sistema IVEL MORGAN se aplica bajo riguroso control médico. La Dirección no acepta casos patológicos, salvo que el médico de cabecera solicite la colaboración del Instituto. El aprendizaje es fácil y agradable. Conocida la clave, las señoras y niñas pueden practicar con éxito en su propio hogar.

ABONOS MENSUALES DESDE \$ 100.- HASTA \$ 750.-

Exclusivamente para señoras, señoritas y niñas

DEPARTAMENTO DE FISIOTERAPIA

El Instituto IVEL MORGAN posee modernísimas instalaciones técnicas atendidas por personal idóneo especializado.

INSTITUTO
IVEL MORGAN
CERRITO 1371

ROGAMOS A UD. solicitar día y hora de visita, a fin de dispensarle nuestra mejor atención.

Sra. IVEL MORGAN
Cerrito 1371
Buenos Aires

(Confidencial)

Sírvase indicarme a vuelta de correo, día y hora para visitar su Instituto, sin ningún compromiso de mi parte.

NOMBRE:

DIRECCION:

TELEFONO:



Capa de visón blanco Royal Koh-I-Nur. Ideal para reuniones de tarde.



Astrakán gris. Abrigo clásico, creado especialmente por MARCEL KUMMER.



Marcel Kummer EL

MAGO DE LA MODA EN PIEL

Para hablar de la moda en pieles, esa moda tan exclusiva y deslumbrante, hay una voz, casi exclusiva, la voz de Marcel Kummer, el artífice de la piel, el supremo creador en la Argentina; ese artista que sabe unir a la belleza de la materia prima la línea perfecta. La línea, el corte, el armado perfecto, que es la expresión de la personalidad de las elegantes de nuestro país. Marcel Kummer comienza por decir



—Es muy difícil, en materia de modas, ganar el aplauso de nuestras damas, sin reservas. Porque la mujer argentina es una de las más elegantes y exigentes del mundo. Las damas argentinas les asignan mucha importancia a los detalles. Es que ellas quieren su ropa absolutamente personal. Yo capto esa exigencia lógica. Y la satisfago plenamente...

Hablamos de modas, y los ojos expresivos de Marcel Kummer brillan complacidos. Es su tema predilecto. El hombre que dicta normas en tapados de pieles dice:

—Los norteamericanos siguen en la moda los acontecimientos internacionales. Por ejemplo, en plena guerra, y

después, sus tapados tienen un corte militar, de hombreras altas. En Francia sigue la anatomía. Sus tapados moldean al cuerpo, o, si se quiere, el cuerpo moldea al tapado. Ni uno ni otro estilo pueden tener éxito en la Argentina porque nuestras damas tienen personalidad propia. Están acostumbradas de la tiranía de la moda extranjera. Tienen su propia moda.

—Señor Kummer: en asunto tan delicado, ¿cuál es su inspiración?

—De la moda de París. Nueva York solamente toma en cuenta aquellos detalles que contemplan el gusto de la moda argentina. Los escogemos una y otra moda, agregamos nuestra propia concepción, y creamos

el tapado ideal para ella. No es de estilo francés, ni es de estilo norteamericano. Es de estilo argentino. Totalmente de acuerdo con la personalidad y la psicología de las damas argentinas. Como un brillante que engarza con precisión, y con encanto, perfectamente. Si aceptáramos sin modificaciones un tapado norteamericano o francés, la mujer tendría que adaptarse al tapado. Por eso, en mis creaciones, es el tapado el que debe adaptarse a la dama que lo luce. Mi inspiración, pues, está en el cabal conocimiento de la personalidad femenina y en un sentido de liberación de la moda...

— Esto, señor Kummer — decimos con entusiasmo, — además de ser la conquista de la auténtica elegancia, es hacer buena obra...

— Muchas gracias.

Como estamos en casa de Marcel Kummer, en pleno mundo maravilloso, ese mundo de las pieles deslumbrantes, damas que se prueban elegantes tapados requieren la presencia del gran creador. Se interrumpe nuestra charla, y oímos que Marcel Kummer habla a unas damas en inglés, a otras en francés. Y su voz siempre es suave y coral. Vuelve a nosotros. Y le preguntamos:

— La moda, ¿también influye en el uso de las pieles?

Es la pregunta de un hereje en el templo de la elegancia. Y el señor Kummer se asombra:

— ¡Por supuesto! Una moda rutinaria sería espantosa. Antinatural. Tiene que renovarse, florecer y reflorece, porque también la mujer florece y reflorece en innumerables primavera. ¿Acaso no he dicho que el tapado de pieles debe adaptarse a esa maravillosa personalidad de las damas? El hechizante atractivo de una mujer reside, entre otras cosas, en esa divina virtud de no ser nunca igual. ¿Cómo entonces debería ser la moda, que es el marco para la belleza física y espiritual?

Hay, asimismo, una pregunta de rigor, inevitable, la formulamos:

— ¿Qué opina,



Tapado de visón platinado, uno de los más hermosos y modernos modelos que presenta MARCEL KUMMER.

El mismo modelo visto de espaldas.



señor Kummer, de la nueva moda de la pollera larga?

— Que no debe haber exageración en ella. Los avances de la moda deben ser graduales, conquistas sabiamente dosificadas. Estoy, por eso, en el término medio, sin exageraciones. La Naturaleza tampoco da saltos. Avanza como nosotros debemos avanzar: poco a poco. Goethe lo dijo: "Sin prisa y sin pausa, como la estrella"...

Este es Marcel Kummer, el nombre que tiene siempre una cálida actualidad en los labios de tantas mujeres elegantes. El no realiza un oficio. Cumple con una vocación entrañable: la moda. Esa misión casi sobrehumana y estupenda de hacer resaltar la belleza de la mujer, que es como decir la belleza de la vida y del mundo...

Es un hombre joven, rubio. Amable. Sonriente. Con un blanco clavel en la solapa, como su joya más preciada. Nos despedimos dándole las gracias, porque hemos conocido a un hombre interesante, y hemos aprendido algo

Capa de armiño blanco, para gran soirée.

LA MUJER DE CAGLIOSTRO

POR MARIO CORSI

CAGLIOSTRO ha llegado a Roma. O, para ser más exactos, ha llegado Orson Welles, quien ha tomado a su cargo la interpretación, en una gran película italoamericana, de la figura del célebre aventurero de fines del siglo XVIII que en la Ciudad Eterna transcurrió su juventud, contrajo un fatal enlace, llevó una vida agitada haciéndole las mil y una, fué encarcelado y condenado a terminar trágicamente sus días en el tétrico castillo de San Leo.

Orson Welles es hoy uno de los más interesantes y discutidos personajes de América del Norte. Escritor, actor, regisseur, hombre político y marido de la fatalísima Rita Hayworth, tiene hoy 32 años, es un gigante de anchas espaldas, de cabellos perennemente enmarañados, de ojos exaltados. El papel de Cagliostro le sienta perfectamente. Cagliostro, o sea el siciliano Giuseppe Balsamo, era hipnotizador, y Welles no es, por cierto, novicio en tal arte. Cagliostro era un mago, y Welles, durante un tiempo, se ha ganado la vida como prestidigitador. Cagliostro ejercía un especialísimo poder de atracción sobre las mujeres, y Welles ha conquistado a la atómica Rita. Por lo tanto, ¿quién mejor que él para encarnar en la pantalla al turbio y dramático héroe del setecientos?

En esta película, confiada a un conocido director ruso, Gregory Ratoff, la esposa de Orson Welles no encarnará a la mujer de Cagliostro. Su silueta, su modernísima y elegantísima belleza, la majestuosidad de sus gestos, su sex-appeal, en fin, no pueden responder a la vulgar y corrupta belleza de Lorenza Feliciani, la jovencita romana que el aventurero siciliano conoció en un lupanar, llevó al altar, y para colmo de desgracias, asoció a sus enredos a sus triunfos, a su decadencia. Lorenza Feliciani será encarnada por la actriz Nancy Guild.

Personaje de primer plano en la vida de Giuseppe Balsamo fué Lorenza Feliciani; pero seguramente casi desconocida por el gran público de hoy. El aventurero la conoció en 1768 en una casa de mal renombre, llamada de "La Napolitana", situada en una de las tantas callejuelas que se enredan alrededor del Palacio Farnese. Lorenza contaba entonces 14 años.

Aquí vemos a Orson Welles, en un aeródromo de Francia, desayunándose, poco antes de emprender viaje a la Ciudad Eterna.



Una aureola de cabellos rubios encuadraba el óvalo perfecto de su rostro, impregnado de una delicada palidez. El siciliano, a quien "La Napolitana" había prometido una maravilla, no sospechaba por cierto hallar tantas seducciones en una sola adolescente. Era un favor del destino. La casa dudosa en donde la encontró y la certeza de que la joven todo lo conocía ya, no podía constituir un obstáculo para sus proyectos. El 20 de abril de 1768 el cura párroco de San Salvador en Campo bendecía el casamiento de Giuseppe Balsamo y de Lorenza Feliciani, a quienes no unía, por cierto, sentimiento alguno de amor. Y esta unión, iniciada en la vergonzosa intimidad de un lupanar, realizada en base a un propósito inoble, debía terminar 23 años después en la tétrica obscuridad de una cárcel.

La modesta hija del latonero Feliciani supo transformarse en pocos meses. A poco de casarse, Giuseppe Balsamo se apresuró en tirar la máscara de "segundo San Francisco" — como lo había definido un franciscano palermitano para conseguir del Santo Oficio el permiso de casamiento — e inició su obra de perversión. No en vano Lorenza había aprendido las primeras enseñanzas... morales en la escuela de "La Napolitana". Tenía avidez de dinero y de lujo. A los pocos meses de casarse ya era la amante de un hombre maduro: el embajador de Malta; situación de la que Balsamo sacaba amplio provecho. Después la joven romana se convirtió en la amiga de un seudo marqués Alliata, un aventurero que, con el concurso de Giuseppe Balsamo, se entregó a la fabricación y venta de cédulas falsas. Pero al finalizar el año 1768, el latonero Feliciani y otra persona denunciaron a Lorenza como "meretriz adúltera" y al siciliano y a Allerata como autores de "muchas iniquidades". Así, el padre abría despiadadamente las puertas de la cárcel a su propia hija. Pero ésta y sus cómplices lograban huir a Roma y refugiarse en Bergamo, donde, por sus fechorías, no tardaron en ser nuevamente arrestados. No sabemos en qué forma lograsen salir poco después de la cárcel. Se encaminaron hacia la región Genovesa y desde allí se embarcaron en un velero rumbo a España.

Ella confiaba en la inteligente y cínica bellaquería del mendigo; él, en las dotes físicas de la mujer.

En la agonía de, un siglo corrupto, ambos esposos reunían, en el marco de su juventud, la astucia más descarada a la más delicada gracia.

El porvenir, por lo tanto, no les podía fallar. En la esposa del aventurero siciliano existía — y existió hasta el último día — una completa ausencia de sentimiento. Todas las Manón han tenido a su De Grieux; todas las Mimi a su Rodolfo. En la historia de cada "fille de joie" hay episodios que recuerdan los amores de esas desventuradas, amores que aparecen como pequeños puntos luminosos en la sombría vida moral de esas criaturas que los escritores griegos, con gracioso eufemismo, llamaban: las "esposas de todos". Lorenza Feliciani, en cambio, no amó a nadie.

De España pasaron los cónyuges a Portugal, pero no permanecieron largo tiempo en Lisboa. A comienzos de 1772 se hallaban en Londres, donde Lorenza, a la sazón de 18 años, lograba descender, junto con su marido, más bajo aún, ejerciendo hasta el chantaje. La bellaquería de ambos transportó hasta las nieblas londinenses la ingeniosa y cruel burla que fué costumbre italiana del Renacimiento. Por una

vez, ambos aventureros pidieron consejo a Lascia, de florentino recuerdo, y al Boccaccio, para recitar una comedia en la que debía castigarse a un cuáquero severo que, muy sin pensar, había hecho voto de castidad y de renuncia a los goces terrenales. Lorenza logró enamorar perdidamente al infeliz que cayó en el ardor, y, conducido ante el juez, se vió obligado a desembolsar una fuerte suma de dinero.

Forzados nuevamente a cambiar de aire, se trasladan a París, donde ambos aventureros tuvieron en los inicios tristes vicisitudes, y Lorenza estuvo de nuevo en la cárcel. Pero pronto hallan el camino de la fortuna. Corría la segunda mitad de ese siglo en que el auge de lo sobrenatural y la manía del ocultismo se habían apoderado un poco de todos, y en París abundaban falsos profetas, visionarios, secretistas. Invocar al diablo era costumbre en los salones aristocráticos, cuando no un verdadero juego. Giuseppe Balsamo, convertido en Marqués Balsamo, se hizo intermediario de Satanás con la inapreciable ayuda de Lorenza, la piadosa y religiosa Lorenza, que en el futuro proceso de Roma acusará ferocemente al marido de haber realizado prácticas infernales. Y a esta actividad se agregó bien pronto otra: la masonería, en la que Lorenza se inició antes que su esposo. Por medio de tales prácticas, la italiana consiguió insospechados triunfos. Fundó la "Logia de Isis", reservada a las mujeres, y se proclamó "Gran maestra". Fué su período áureo. Luego sobrevino el escándalo del "collar de la Reina", que dejó entrever, en el fondo del horizonte, el patíbulo a los dos aventureros. Las puertas de La Bastilla se abrieron para los italianos. Pero, una vez más, Lorenza logró salir del paso.

Marido y mujer fueron puestos en libertad y expulsados de Francia. Entonces, ambos quisieron volver a Roma: allí, Giuseppe Balsamo se entregó a la organización de logias y a dar a entender a los demás que fabricaba oro y que curaba todas las enfermedades. Pero no logró alcanzar excesiva reputación. Mientras tanto, Lorenza preparaba la infernal trama que debía perder irremisiblemente al aventurero. Al finalizar el año 1789 Balsamo fué arrestado y encerrado en el castillo de Sant'Angelo a consecuencia de denuncias de su mujer, del padre de ella y de un cuñado que se había convertido en amante de Lorenza. Tan hábil y eficaz en las acusaciones supo ser la tremenda mujer como tonto e inconcluyente apareció Cagliostro en los interrogatorios. Lorenza representó a las mil maravillas la farsa de la pecadora arrepentida, dispuesta a salvar a toda costa su alma. Giuseppe Balsamo fué condenado por el Santo Oficio a prisión perpetua y encerrado en el tétrico Castillo de San Leo, donde acabó sus días.

Pero Lorenza no pudo gozar del fruto de su delación — se le secuestró y quemó todo. — Sólo le quedaba elegir entre la miseria más ignominiosa o la reclusión "bajo las grandes alas de perdón de Dios". Eligió la clausura, y en ella desapareció. El destino fué justo con ambos aventureros: dotó a Giuseppe Balsamo de sutilísimo ingenio y de belleza y astucia a Lorenza Feliciani, pero, tras haberlos elevado al fulgor de los astros, los abismó en el fango, y los reunió en la misteriosa paz de dos tumbas cuyo lugar se desconoce.

¿Qué personajes el conde Cagliostro y Lorenza Feliciani, y cuántas dramáticas vicisitudes en la vida terrenal de ambos! ¡Logrará un film evocarlos en apariencia de verdad y fantasía artística?

Susana M. Arroyo será una Feliz Dueña de Casa

LA SIMPATIA que irradia su persona y que cautiva a quienes la tratan anticipa a la encantadora hija de los esposos Arroyo-San Felz, de la calle 49 esquina 9, La Plata, una existencia feliz rodeada del cariño de los suyos y de sus futuras amistades. Para que nada empañe tan promisorio augurio, la niña cuenta con una DOTE en COLUMBIA que le asegura su bienestar.



NORBERTO J. CUNEO

¿Qué será su hijito?

CUALESQUIERA que sean sus aspiraciones con respecto al porvenir de su hijo, resulta conveniente asegurarle desde ahora el capital necesario para realizar esa aspiración, mediante el fácil, cómodo y barato plan que ofrece COLUMBIA, y cuyos detalles obtendrá con sólo llamar por teléfono a 33-8261.

COLUMBIA

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS - RIVADAVIA 409 - BUENOS AIRES

El pavo real

CUENTO POR

JOSE MORA GUARNIDO

ILUSTRACION DE

RODOLFO CLARO

CUANDO el arca de Noé quedó concluida y terminó el desfile de parejas de seres vivos que en ella debían refugiarse, el Patriarca cerró las compuertas y se dispuso a esperar los acontecimientos, tranquilo por lo que se refería a la protección divina, pero bastante preocupado por la idea de que se quedase rezagada alguna pareja de seres, mientras las nubes, que empezaban a agruparse en precipitados turbiones, anunciaban la tremenda y prevista tempestad. En aquel momento sintió gran algazara procedente de una de las enormes crujías de la nave, y como el escándalo durase más de lo debido, resolvió, aunque estaba muy cansado, acercarse a ver qué ocurría.

Llegóse hasta allá el buen Patriarca y halló que se había formado un apretado círculo de diversos animales, en el centro del cual el pavo real, con ademán de enojado y el abanico de la cola enhiesto, hacía frente a todos lados y lanzaba airados picotazos en todas direcciones.

— ¿Qué es lo que pasa aquí? — preguntó Noé sin perder su solemnidad.

El pavo real estaba tan enfurecido, que no le contestó siquiera. El asno, que ha sido siempre un animal tranquilo y oficioso, se apresuró a explicarle:

— Ocorre, señor, que este respetable pájaro ha traído una cola que consideramos excesiva a los efectos de un viaje como el que emprendemos. Si la lleva plegada, ocupa demasiado espacio en proporción al cuerpo que tiene; si la abre, además de ocupar también mucho espacio, nos hace cosquillas con ella...

— Mire, santo Patriarca — agregó el cerdo después de un cortés gruñido; — hace un rato le hizo cosquillas una y otra vez al caballo; éste terminó por enojarse, lanzó una patada al aire y, en lugar de darle al culpable de su enojo, me dió a mí, aquí en la barriga.

— Siempre pagan justos por pecadores — comentó con ademán de suficiencia la cabra.

— Dejádme paso — ordenó el Patriarca.

Los animales se separaron abriendo un camino por el que pasó Noé hasta el centro del círculo y volvieron a cerrarse tras él.

— Vamos a ver, querido — le dijo el Patriarca al pavo; — ¿qué adorno o miembro tan desmesurado llevas ahí?

— Esta es mi cola natural, señor Patriarca — contestó el pavo sin dejarse intimidar por la autoridad.

— ¿Natural? — preguntó Noé con desconfianza. — ¿No será ése un adorno postizo que te has adaptado con la secreta vanidad de humillar a tus compañeros?

— No, señor; no es postizo — protestó el pavo. — Es natural y permanente. Puede comprobarlo.

Y con toda tranquilidad plegó la cola, volvió a desplegarla, la abrió, la cerró y agitó, para que se viese bien que las magníficas plumas no se desprendían de su raíz.

En el arca había también otros animales de miembros excesivos. La jirafa y el cisne con un cuello larguísimo; los ciervos, con una cornamenta de frondosas ramificaciones; el elefante, con su trompa; las tortugas, con su caparazón; el león, con su melena... Mas en ningún caso el exceso se había convertido en obstáculo para la convivencia. Noé meditó un rato y luego dijo muy amablemente a la regia ave:

— Hijo mío: hay que hacerse cargo de que en esta Arca, que Jehová en sus inescrutables designios me ha ordenado hacer, hay muy poco espacio para los que en ella debemos ir. Por lo cual, cada uno deberá imponerse algún sacrificio y desprenderse de lo que sea superfluo... Considero que tu cola es abusiva y molesta, por añadidura, a tus compañeros de alojamiento; y me parece que debes resignarte a sacártela...

— ¡Eso!... ¡Eso!... ¡Que se la saque!... ¡Que se la saque!... — empezaron a gritar los animales de uno y otro lado.

— ¡Silencio!... — ordenó Noé, y los animales obedecieron a regañadientes.

— Quedamos, pues, querido — continuó diciendo al pavo, — en que se impone tu sacrificio en aras de la tranquilidad colectiva. Tenemos que cortarte la cola.

— ¡Pues no quiero! — replicó el pavo con energía. — ¡No lo consentiré!

— ¿Cómo? — observó el Patriarca. — ¿Te niegas a reconocer mi autoridad?

— No me niego a nada, señor Patriarca, sino que defiendiéndome mi derecho a la integridad personal que consagran las leyes — argumentó el pavo.

— Pero, veamos, querido — insistió Noé. — ¿Por qué tanto interés en conservar eso, que, en realidad, no es esencial para tu vida?

— Pues, sencillamente, porque es mío — contestó el pavo.

— Que sea tuyo o no, eso no se discute ya. Lo que importa al interés de todos es que lo tuyo no constituya motivo de trastorno y escándalo en esta nave de tan glorioso destino. Si es necesario que te resignes a perder tu cola, deberás hacerlo — conminó el Patriarca.

— ¡Pues no lo haré! — replicó el ave con creciente obstinación.

— Pero, querido — insistió razonadamente el Patriarca, aunque a punto de perder la paciencia; — ¿qué interés tienes en llevar ese adorno inútil para la vida?

— El mismo — contestó el pavo — que tenéis vos, señor Patriarca, en llevar vuestras blancas y venerables barbas.

Noé enrojeció, abrió mucho los ojos y estuvo a punto de echarlo todo a perder con una palabra malsonante. Luego se contuvo y argumentó:

— Las barbas blancas imprimen majestad y autoridad a mi rostro.

— Y mi cola — replicó el ave — da belleza a mi cuerpo.

— Y ¿qué es la belleza? — preguntó desdeñosamente el Patriarca.

Noé planteaba, con indudable imprudencia, un problema que la estética trataría en vano de poner en claro muchos siglos después, sin lograr que los hombres llegasen nunca a un acuerdo definitivo; pero el pájaro no se amedrentó ante lo arduo de la cuestión y contestó, como han hecho después muchísimos artistas:

— Yo no sé lo que es la belleza, pero siento que hay algo de ella en mí y no lo renuncio. Que el león se deje tatar su melena; los monos se dejen cortar sus rabos; el elefante renuncie a su trompa; nuestro Patriarca se corte las barbas... y yo me dejaré cortar la cola.

Todos los aludidos sintieron un estremecimiento de indignación, y el rumor de las protestas fué creciendo como un oleaje. El elefante no pudo contener el espanto y, apretado su trompa entre las piernas delanteras, con un ademán defensivo que le cerraba la boca y le estorbaba para hablar, protestó humilde y torpemente:

— ¡Bi trompa do bolesda a dadie...

El escándalo era tan grande, que el Patriarca no lo podía dominar. Encaramados en las crujías del techo del arca, los papagayos y los loros empezaron a reír. Sus carcajadas falsas, como lanzadas tras de un antifaz, se contagiaron a los demás animales. El caballo relinchaba, el burro rebuznaba, los toros mugían, los alaridos, gritos, ladridos, relinchos, gruñidos, silbidos, ronquidos, etc., llenaron todo el espacio de la nave.

Atraída por el tumulto, llegó en ayuda del Patriarca una de sus hijas. Esta muchacha era rubia, hermosa; tenía unos ojos azules como el mar, unas mejillas de manzana madura, y todos los animales le habían tomado cariño, porque se acercaba a ellos y los palmoteaba y acariciaba con sus blancas manos suaves y calientes. Al verla, se callaron todos y se abrieron dejándola pasar entre ellos. Ella se acercó a Noé y le preguntó:

— ¿Qué ocurre, padre mío?

— Pues, hija — contestó el Patriarca encogiéndose de hombros, — este animalito que se ha traído una cola que no tiene cabida en ninguna parte. He agotado todas las razones para convencerlo de que se la deje cortar y no quiere. Los otros animales protestan con razón, porque los molesta haciéndoles cosquillas con sus plumas... ¡Y no sé lo que voy a hacer con él!...

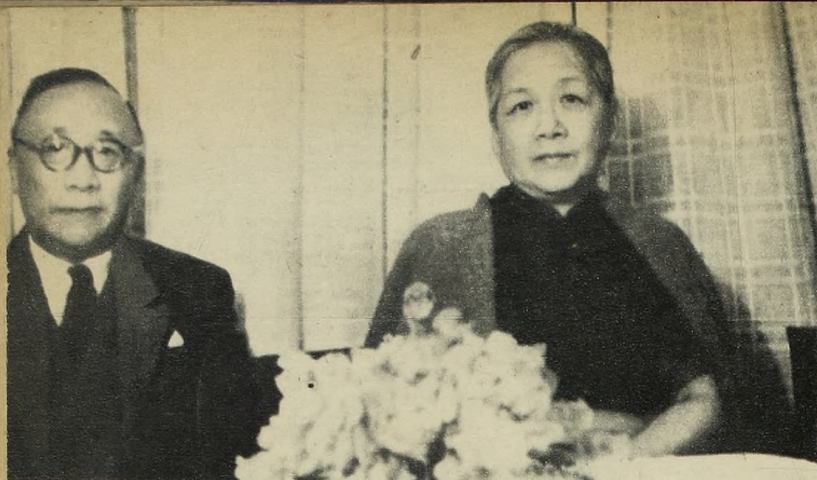
— Y ¿qué animal tan maravilloso es éste? — preguntó la muchacha.

El Patriarca frunció todas las arrugas de su noble rostro sin saber qué responder. Era pedirle demasiado que conociese por su nombre a todos los seres convocados accidentalmente bajo su protección. Tanto el tatú, como el león, el chimpancé, el avestruz o la jirafa, o todos los demás seres que habían escuchado la orden misteriosa

(Continúa en la pág. 60)

ON DA
CLARO
eficiente
yes
lara
ara
pav
mpo
le tra
Si
erlo
obst
a, am
llera
señ
anto di
se con
d a m
po.
e el Pr
ma qu
los de
acuer
la que
stai
algu d
melan
e i
deju
ind
oiaj
trom
que
mide
o pod
os pap
s, con
nimal
fian, b
nquid
rea un
nos q
y to
a eli
aves
dola p
de ho
tiene c
coave
nimal
osquill
runt
e nos
lese p
bajo
avast
pá





El doctor
Chen Chieh
y su esposa.

POR
ZDZISLAW
BAU

de las tropas nacionales, no constituye sino un corredor estrecho que está siendo atacado por los destacamentos rojos desde el norte y sur. Luchas furiosas están librándose en torno del importante empalme ferroviario en Chengschow. Los comunistas conquistaron a Loyang. El valle del río Yangtse está cortado de los transportes de granos y carbón, que recibía de la zona occidental de China. En este período de violentas convulsiones internas el mariscal Chang Kai Shek impuso en su patria una serie de importantes reformas de largo alcance, que deben guiar a China hacia la senda de la democracia y competir con el programa demagógico de los comunistas, proclamado por el discípulo del Komintern moscovita Mao.

LAS EMBAJADAS POR DENTRO EN LA EMBAJADA CHINA EN DIAGONAL NORTE

El mariscal Chang Kai Shek, al hablar hace poco en Nankín, dijo: "He cometido muchos errores en los últimos diez años, pero mi error máximo fué el de practicar la tolerancia en relación con los comunistas. Les permití participar en el comité político del Partido Popular (Kuomintang), asimismo les otorgué otros privilegios y al fin de las cuentas tenemos la guerra civil. Estoy, empero, seguro que no volveremos a cometer este error."

Las dramáticas palabras del gran mariscal constituyen una ilustración elocuente de la trágica situación de la República China, de la cual nos están hablando diariamente los despachos telegráficos, que, sin embargo, son desplazados del primer plano por acontecimientos más sensacionales en Europa. China, siendo la primera víctima de la agresión imperialista de los Estados del "eje", está sangrando desde hace once años ininterrumpidamente de millares de heridas. La terminación de la guerra no llevó la paz ansiada a las masas de 480 millones de habitantes de China.

Desde luego, es que la guerra civil en Grecia, los acontecimientos en Berlín, el asunto de Trieste están desplazando dentro del interés de los lectores las noticias sobre las luchas en Manchuria y la Mongolia interior, pero no son capaces de cambiar el hecho de que China constituye el frente más amplio en la "guerra fría" entre la Rusia Soviética y los Estados Unidos. Los soldados del ejército comunista, equipados con armas soviéticas al avanzar por las antiguas sendas de las tropas niponas, están empujando la "cortina de hierro" en la Asia Oriental más hacia el sur.

La tragedia de China está involucrada en el hecho de que ella no podía recibir suficiente ayuda de parte de los Estados Unidos. La política del Departamento de Estado en Washington, relacionada con el problema de China, era todavía más vacilante, caótica e indecisa que la que se hizo sentir en las cuestiones europeas. La ayuda norteamericana, consistente en material bélico, fué varias veces suspendida, haciéndosela depender de un entendimiento con los comunistas. Admitiendo su tolerancia para con los comunistas, el mariscal Chang Kai Shek acusa indirectamente a los Estados Unidos, que eran precisamente el factor que le obligaba poner en práctica tales tácticas. Los chinos son, sin embargo, hombres cor-

teses, no ponen el punto sobre la "i", y el mariscal en persona cargó con la culpa.

Los resultados de esta política son catastróficos. Mukden está asediada; la rica industrializada Manchuria está prácticamente perdida. Al pronunciar su discurso ante la Asamblea Nacional, Chang Kai Shek reconoció con voz temblorosa de que había perdido en Manchuria siete de sus divisiones seleccionadas a las que anteriormente había conducido a una victoria tras otra.

Por más que el ferrocarril que une a Tientsin con Kalgan está todavía en poder

La asamblea nacional en Nankín aprobó la nueva constitución, cuyo primer artículo reza: La República de China, que se basa en los San Min Chu (los tres principios del pueblo), es una república democrática del pueblo, para el pueblo y gobernada por el pueblo.

La aprobación de la nueva Constitución significa el fin del gobierno monopolitario del poderoso Kuomintang. Entraron en la nueva asamblea nacional representantes de todos los partidos. En la segunda quincena de abril la asamblea nacional eligió como primer presidente constitucional de la República China al mariscal Chang Kai Shek. Anhelando privar a los comunistas de su arma más peligrosa, el gobierno chino empezó a repartir la tierra entre los campesinos pequeños. Esta obra se inició en la provincia de Kiangsu, que en su tiempo fué una fortaleza comunista. No tenemos ilusiones, sabemos que la joven democracia china está todavía lejos de ser perfecta, pero estamos seguros que el discípulo del doctor Sun Yat Sen, el mariscal Chang Kai Shek, ante quien se yergue una tarea digna de un gigante, es un patriota chino que anhela únicamente el bien de su país, y no es de manera alguna un instrumento en manos de una potencia extranjera.

— A pesar de todo, soy optimista; ni en sesenta años los rojos han de conquistar a China — dijo Chang Kai Shek.

Este optimismo suyo se basa no sólo en factores geográficos, en las gigantescas dimensiones de tierras a las que habríase de tomar y ocupar, sino también en la firme suposición de que los Estados Unidos emprendieron un nuevo curso de su política, que por fin en Washington aprendieron que la frontera de la seguridad de los Estados Unidos está colocada ahora sobre las orillas del río Yangtse, y que el ejército chino, equipado con moderno material norteamericano y reforzado por una aviación adecuada, será capaz de iniciar una contraofensiva eficaz.

Las funciones de embajador de China en Buenos Aires las desempeña el doctor Chun Chieh. Es uno de los más expertos

EMBAJADA DE CHINA
BUENOS AIRES

中國之和平即世界之和平
裁亂建國
一九四四年四月十九日
為家庭雜誌
陳介
駐中華民
國大使國

Un autógrafo especial para los lectores de "El Hogar", firmado por el embajador doctor Chen Chieh. Dice: "Aplastar a los revoltosos, y paz, paz para el mundo. Año 1948. Autógrafo para "El Hogar". Dr. Chen Chieh."

diplomáticos dentro del servicio exterior chino, al que el mariscal Chang Kai Shek había confiado distintas misiones de gran responsabilidad. Por tres años, desde 1935 hasta 1938, ejerció el cargo de viceministro de Relaciones Exteriores. Cuando el horizonte europeo lo ensombrecían nubes negras anunciando tempestades, el mariscal envió al doctor Chen Chieh a Berlín con cargo de embajador. La capital del Tercer Reich es en aquel lapso un punto de observación sumamente interesante. En 1941 China rompe sus relaciones con Alemania, y el doctor Chen Chieh abandona Berlín. En 1942 se le designa embajador especial para toda la América del Sur, sin establecer su sede. Un año después, desempeña las funciones de embajador en el Brasil. En 1944 en México y en 1946 entrega sus credenciales en Buenos Aires. Está aquí con su esposa y dos hijos. Otros cuatro hijos están estudiando en Estados Unidos.

Hablo con el embajador en la cancellería de la embajada, en Diagonal Norte. La cancellería está ubicada en el octavo piso de uno de aquellos grandes edificios que durante las horas de trabajo vibran con el ritmo nervioso de los grandes negocios, de las cotizaciones bancarias, las comunicaciones telefónicas internacionales y el ruido de innumerables baterías de máquinas de escribir. Aseméjase más bien a una oficina industrial que a silenciosos salones diplomáticos.

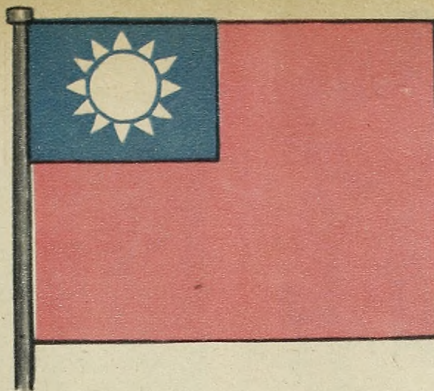
El doctor Chen Chieh, menudo y sonriente, pertenece al grupo de hombres raramente encontrados con los que se conversa, momentos después de conocerlos, como con viejos amigos. Los ojos oblicuos están mirando con sabiduría a través de los gruesos cristales de los anteojos y con cierta simpática tolerancia oriental. Debido a estas circunstancias, en vez de una entrevista surge una interesante y agradable conversación, que voy a repetir para que los lectores puedan participar en la misma:

— Señor embajador, ¿cómo se presenta la actual situación política en China? — pregunto.

— Una vez terminadas las operaciones bélicas, deseáramos emprender la obra de la reconstrucción de nuestra patria. Este era el momento ansiado por nosotros. Sin embargo, la derrota militar del Japón no brindó la paz a nuestra patria. Apareció un nuevo enemigo: los comunistas. El general Marshall, actual ministro de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos, trató de lograr un entendimiento entre el mariscal Chang Kai Shek y los comunistas. Un año duraron las gestiones, terminando con un fracaso. Los comunistas se proponían dominar, asumir un papel superior, pero no colaborar — dice el embajador.

— ¿Reciben los comunistas ayuda de Rusia?

— La gente en China cree que ellos gozan del apoyo extranjero — contestó di-



plomáticamente el embajador, en vista de lo cual no insistí más al respecto.

— ¿Considera usted, señor embajador, que es posible un entendimiento con los comunistas?

— No, no hay posibilidad de colaboración y entendimiento. El mariscal Chang Kai Shek declaró que no hay sino que combatirlos y aplastarlos.

— ¿Cómo se presenta en estos momentos la situación militar en Manchuria?

— En Manchuria estamos a la defensiva; Mukden está cercada, pero la guarnición defenderá la ciudad hasta la última gota de sangre. Hemos defendido a Manchuria en contra de los japoneses; lo mismo lo haremos en contra de los ejércitos comunistas. No hemos de descansar hasta que toda Manchuria sea restituida a China.

Por medio de un folleto relacionado con Manchuria, que me fué entregado luego por el embajador, me enteré que Rusia, violando el tratado con China, del 14 de junio de 1945, ocupó Port Arthur y Dairem; que éste fué el precio que pagó Estados Unidos por la participación de Rusia en la guerra con el Japón, participación que duró solamente 6 días.

— Los comunistas, habiendo conquistado alguna provincia, incorporan por la fuerza a los campesinos en sus filas. Estos, naturalmente, desertan en la primera oportunidad. No es posible convertir a China en un estado comunista; China no es apta para tal experimento — continúa diciendo el embajador doctor Chen Chieh.

— ¿Cuál es la situación financiera de China?

— China es más pobre después de esta guerra que en cualquier otro período de su historia. El gobierno combate la inflación, que está minando nuestra economía. Pero no es ésta una tarea fácil si se tienen en cuenta las gigantescas dimensiones de nuestras tierras, la destrucción de las comunicaciones, la falta de medios de transporte y las dificultades emergentes de este estado de cosas en lo que se refiere a la entrega de mercaderías en el país.

— ¿Aceptará el mariscal Chang Kai Shek el cargo de primer presidente constitucional? Hubo noticias en la prensa de que se negará.

— Estoy seguro que aceptará. Fué elegido por una aplastante mayoría de votos en la Asamblea Nacional, y este hecho indudablemente dispuso las vacilaciones en la mente del mariscal si debía hacerse cargo de la autoridad suprema.

— ¿Cuáles son los partidos que entran en el seno de la Asamblea Nacional?

— El partido popular (Kuomintang), el partido socialista, el partido de la juventud y los independientes. El Kuomintang tiene la mayoría.

— ¿Conoce usted personalmente, señor embajador, al mariscal Chang Kai Shek?

— Sí. Hablé con él no pocas veces. Antes de hacerme cargo de mi misión en la América del Sur fui llamado por él para una discusión a Chung King, donde por en-

tonces se hallaba ubicada la capital de China de tiempos de guerra. El mariscal cuenta 62 años de edad. Vive modestamente y sus costumbres son simples. Se levanta a las 5 de la mañana, empezando muy temprano su trabajo. Está rodeado del respeto de todos mis connacionales.

— ¿Cuándo se creó el Kuomintang?

— Este partido surgió del otrora partido secreto político, fundado por el doctor Sun Yat Sen, en Kanton. Hasta el momento en que fué derribada la dinastía de emperadores, en 1911, el partido actuaba en forma subterránea, ilegal. En el año 1926 Chang Kai Shek formó el primer gobierno en Pekín.

— ¿Cómo están las actuales relaciones de los chinos con los japoneses?

— No cultivamos la venganza; no la queremos. Creemos que sólo una camarilla militar carga con la responsabilidad de haber provocado la guerra con China. El Japón es una nación vecina nuestra; queremos colaborar con ella y vivir en base de relaciones de buena vecindad.

— ¿Cuál es la posición de China en relación con las concesiones europeas en el territorio de China?

— Nos proponemos arreglar este problema en forma amistosa, por medio de negociaciones diplomáticas, naturalmente sin hacer uso de la fuerza. No hay motivos por los que las concesiones podrían existir en el futuro. En estos momentos hay todavía dos: la británica, en Hong Kong, y la portuguesa, en Macao.

— ¿Supone usted, señor embajador, que estallará una nueva, tercera guerra?

— Hay que hacer todo lo que esté al alcance de la humanidad para evitarla. Debemos recordar al respecto que la guerra entre Japón y China constituía el epílogo de la segunda guerra mundial. El peligro en China es un peligro para el mundo. La paz en China es la paz para el mundo. Nosotros los chinos amamos al prójimo y anhelamos vivir en paz. Nuestro lema en la lucha con los nipones lo era: resistencia y acción constructiva. Ahora proclamamos un nuevo lema: lucha con los revoltosos y renacimiento. Siendo agredidos, tenemos que defendernos, como en su tiempo contra los nipones.

— ¿Cómo se siente usted en la Argentina?

— Espléndidamente. Es éste un país rico, en que se desconocen los prejuicios raciales. La gente aquí es simpática y social.

— ¿Hay muchos chinos en la Argentina?

— Muy pocos: doscientos.

— ¿Existe un intercambio comercial entre China y la Argentina?

— Sí; pero se trata solamente de cifras que resultan de la iniciativa de empresas privadas. Este problema no fué todavía solucionado por acuerdo alguno entre las dos naciones. Sin embargo, está siendo considerado.

— ¿Puede usted decirme algo sobre su vida social en Buenos Aires?

— Soy miembro del Jockey Club. Juego un poco al tenis y al golf, pero no mucho, habiéndome el médico recomendado que debo ahorrar mis fuerzas. Diariamente, empero, paseo durante una hora, en Olivos, donde vivo.

— ¿Se practica en su casa el arte de cocinar chino, señor embajador?

— Por desgracia, no. No puedo encontrar un cocinero chino. Solamente de cuando en cuando mi esposa cocina algún plato chino.

Con esta pregunta de índole culinaria termina nuestra conversación.

El embajador doctor Chen Chieh firma todavía, o, mejor dicho, dibuja por medio de signos del complicado alfabeto chino un autógrafo para los lectores de "El Hogar". En pocas palabras expresa el resumen conciso de nuestra conversación: "Aplastar a los revoltosos, y paz, paz para el mundo".

El embajador de China, doctor Chen Chieh, con su esposa e hija, en Bariloche.

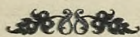




La Sra. Peggy Bell de Obarrio
cuyas bodas de plata se han festejado en
reciente fecha



"Recuerdo de días alegres y de sucesos gratos —dice la señora de Obarrio— mi platería tiene para mí un valor espiritual tan o más importante que el material. Por eso pongo gran cuidado en conservarla. Y Silvo —para mí inigualable— me ayuda a lucirla con su magnífico brillo de nueva".



La platería es en el hogar
no sólo una nota brillante y
suntuosa, sino también un tes-
timonio de las alegrías pasadas.

Mantenga
siempre nueva su
platería usando

Silvo



Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Juegos infantiles)

1. NONGGIPP	1. —
2. DONAR	2. —
3. CAMNAH	3. —
4. LIAGRIPLOMPI	4. —
5. DRASENP	5. —
6. DINOSCAGED	6. —
7. LOALG GEICO	7. —
8. BLASOSODME	8. —
9. TUQUROC	9. —
10. ANVLETO	10. —
11. ADDOSSOL	11. —
12. GRANO	12. —
13. DIEFO NIOF	13. —
14. DEPRAI BELIR	14. —
15. SUQIASINTE	15. —
16. CIFOSOI DUMSO	16. —
17. TRAUCO CRUOSO	17. —
18. RANMITSCEDRAPO	18. —
19. ORZRA CNO CELEH	19. —
20. GLANITIVE Y	20. —
DORNAL	

Ejemplo: BROLEA = BALERO.

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en CINCO minutos revela que su rapidez mental es EXCELENTE; en OCHO minutos, MUY BUENA; en DOCE minutos o más, REGULAR.

SUMA MAGICA

Agregue usted la solución de la primera explicación a la de la segunda para obtener la palabra verdadera, cuya explicación se da en la tercera columna. Cada respuesta correcta obtiene 10 puntos. Un total de 10 puntos, EXCELENTE; de 80, MUY BUENO; de 50 o menos, REGULAR.

Ejemplo: Cierta bebida alcohólica + entrega = Ciudad de Málaga.
Solución: ron + da = RONDA.

1. Nombre de consonante	+ Hace oración ...	= Pecado capital:
2. Tonto, idiota ...	+ Artículo neutro ...	= Mineral silíceo:
3. Morder el pez el cebo	+ Lo opuesto a noche	= Travesura:
4. Nota musical ...	+ Cierta tela	= Cierta flor:
5. Preposición ...	+ Órgano de la vista ...	= Enfado:
6. Se dirige, se encamina ...	+ Papel esmerilado ...	= Maleta:
7. Preposición ...	+ Terceto	= Zaguán, entrada:
8. Deseo, voluntad de algo	+ Nota musical	= Conjunto de vacas y ros, etc.:
9. Hermana del padre o la madre ...	+ Nombre del sol entre los egipcios ...	= Dignidad del Sumo Pontífice:
10. Encuentro, riña ...	+ Especie de chaco pequeño	= Antiguo baile:

¿COMO TERMINAN

los siguientes refranes, todos muy conocidos, de los que se dan solamente LAS DOS PRIMERAS PALABRAS? Cada línea que sigue representa UNA PALABRA. Completar los OCHO refranes en CUATRO minutos, EXCELENTE; completar SEIS en el mismo tiempo, MUY BIEN; completar TRES o menos, REGULAR.

Ejemplo: A falta ———— : A falta DE PAN BUENAS SON TORTAS

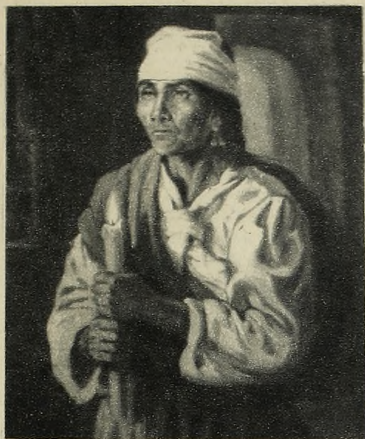
1. Entre buyes —	1. —
2. En boca —	2. —
3. El muerto —	3. —
4. No sabe —	4. —
5. Los duelos —	5. —
6. Quien siembra —	6. —
7. A mujer —	7. —
8. A enemigo —	8. —

(Ver soluciones en la página 79)

NOTAS DE ARTE

ELIAS AHMETOV

es un pintor eslavo que estudió en la Academia Imperial de Bellas Artes de Petrogrado (San Petersburgo) bajo la dirección del profesor Samokish. Como pintor batallista estuvo incorporado al Ministerio de Guerra desde el año 1916 hasta la revolución del año 1917, trasladándose entonces a Yugoslavia, donde se dedicó al arte religioso y motivos regionales, decorando varias iglesias. En el año 1930 se instaló en Buenos Aires, y en 1943 inauguró entre nosotros su primera exposición, "Santos y beatos", en los salones de la Congregación Mariana del Convento de Nueva Pompeya, con obras ejecutadas por encargo de dicho convento. Atraído luego por el paisaje y los tipos de nuestra tierra, realizó sobre esos temas interesantes trabajos, que presenta ahora en la muestra que inaugurará próximamente en la galería Van Riel.



"LA PROMESANTE".
Óleo de Elias Ahmetov, que figura en la próxima exposición del citado artista.



"COYA DE ABRA PAMPA".
Otro de los cuadros que Elias Ahmetov exhibirá en Van Riel.

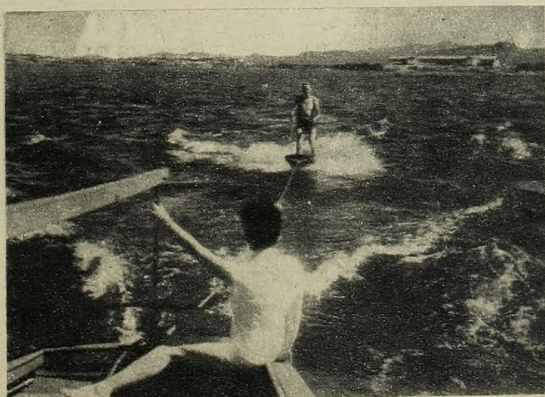


MARIA ESTHER CARNOVALI

es la autora de este óleo, titulado "Junto al canal", que figuró en la exposición que esa artista presentó en la galería Rose Marie. Todas las obras de esta pintora revelan interesantes posibilidades técnicas y una orientación inteligente, que mucho de bien dicen de esta joven artista, que se inicia con halagüeñas perspectivas.

EXPOSICION FOTOGRAFICA

En los salones de la Delegación Buenos Aires de la Dirección de Turismo de Córdoba se realizó una exposición de fotografías artísticas de la zona de los lagos de embalse del río Tercero, tomadas por Ana R. de Severino, quien logró valiosas realizaciones en su difícil especialidad.



Beauté

BÉNARD

Presenta

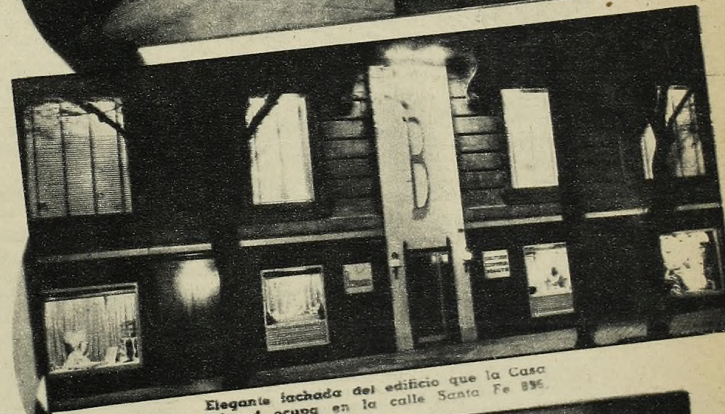
SU CASA DE MODAS

Cosplay

Couture



Un ángulo en uno de los elegantes probadores, coquetamente amueblado, y donde las clientas tienen a disposición maquiillaje, ropas y accesorios.



Elegante fachada del edificio que la Casa Bénard ocupa en la calle Santa Fe 896.

Vitrinas de exposición muestran las colecciones más deliciosas de perfumes, cremas, ropas y accesorios de última actualidad.



BÉNARD

SANTA FE 896
T. A. Retiro 31-4534

Los proscriptos en un álbum de 1846

POR MANUEL MUJICA LAINEZ



Luciana Himonet, primera esposa de Miguel Cané y dueña del álbum que motiva esta nota. (Retrato perteneciente a doña María Magdalena Torres de Cané.)

EN 1942 publiqué una biografía de Miguel Cané (padre), cuya finalidad esencial era demostrar, sobre la base de elementos indiscutibles, la falta total de consistencia de la acusación levantada contra el padre del autor de "Juvenilia" por Antonio Zinny y seguida por Grousac y otros autores, quienes pretendieron adjudicarle un artículo que, de ser suyo, hubiera significado una traición hacia su sólido ideario antirrosista. Probé en esa obra la imposibilidad "material", por razones de tiempo que no reproduciré aquí, de que Cané lo hubiera redactado. El hecho de que con mi trabajo me propusiera fundamentalmente ese objeto, me obligó a dejar de lado ciertos aspectos interesantes de la biografía de mi tío bisabuelo, que sólo señalé al pasar. Con todo, narré la romántica historia de sus amores montevidianos, reconstruída con ayuda de sus memorias inéditas. Al hacerlo, aludí al álbum de autógrafos de Lucianita Himonet, su primera esposa. He vuelto a ver recientemente ese cuadernillo rectangular, encuadernado con cuero dorado y verde que enmarca la decoración de bordado monil en realce sobre "moiré". Pertenece al doctor Miguel Cané, nieto del proscrito. Lo he hojeado, y he sentido como si de este pequeño libro se alzara, con el antiguo aroma de las flores secas que encerró alguna vez, el perfume de un mundo distante.

El 31 de agosto de 1839, el P. José Benito Lamas bendijo en la iglesia matriz de Montevideo la boda de Miguel Cané y Luciana Himonet. Culminaba así una serie

de episodios que brindó largo tema a las irritadas matronas de la Nueva Troya. Cané, que era muy joven, estaba de novio con una hija del doctor Julián Alvarez. Los linajes más preclaros — y también más severos — de entonces se hallaban emparentados con el magistrado ilustre: los Herrera y Obes, los Pacheco y Obes, los Perdríel e Islas de Garay. Un buen día (que para muchos habrá sido malo), en 1837, Miguel conoció por azar a Lucianita. Era apenas una niña. Iba a caballo y vestía una amazona verde, ciñéndose el pelo con un diminuto sombrero de castor blanco. Cané la vió y perdió la cabeza. La familia se enteró, hubo el revuelo consiguiente. Resultaba inexplicable que el prometido de la señorita de Alvarez y Obes fijara sus ojos en la hija de un fondista francés. Durante dos años se prolongó la situación enojosa, inexplicable. Yo veo con claridad a las señoras de la familia de Cané, que tenían por centro a la encantadora "Mamá Justa" Cané de Varela, mujer de don Florencio, multiplicando los comentarios. Imagino las cartas que se enviarían a la hermana, Bernabela Cané de Láinez: "Miguel está loco", "Miguel no sabe lo que hace". Hasta que un día Miguel resolvió cortar por lo sano. Habló con "Tala" Alvarez, en un entreacto del teatro en el que todos los gemelos de nácar giraban entre el palco aristocrático de don Julián y su platea, y después de una inútil embajada de Juan Bautista Alberdi, su amigo íntimo, ante los ofendidos Himonet, terminó por casarse con aquella que fué el gran amor de su vida.

Su felicidad fué intensa, arrolladora, extravagante, propia de una época en la que los sentimientos se caldeaban al fuego del romanticismo. Cané ejercía su profesión de abogado y escribía en los periódicos: "El Iniciador", "El Nacional", "El Grito Argentino", "El Corsario", "El Talismán", "El Porvenir", "La Revista del Plata", "La Guillotina", el "Muera Rosas", de existencia efímera y brillante, de honda influencia en la tarea de mantener alerta el espíritu de los desterrados.

Los hombres más destacados de entonces fueron sus amigos y sus compañeros en la imprenta y en la defensa de las murallas de la ciudad sitiada. Fueron también amigos de Lucianita. La seducción de la muchacha de grandes ojos debió obrar so-

El álbum de Lucianita, encuadernado en cuero dorado y verde, con bordados en realce sobre "moiré".



bre ellos como un filtro. Quizá presintieran, con la intuición sutil de los poetas, que su vida se quebraría pronto, y quisiera apresurarse a dejarle el testimonio de su devoción. En efecto, Lucianita murió el 10 de junio de 1847, después de dos días de enfermedad, y durante el año anterior nuestros escritores se despidieron inconscientemente de ella, a través de las páginas blancas, celestes y amarillas de su álbum.

Lo tengo ahora frente a mí. Abrelo Francisco Pico, el que representaría tan importante papel, después de Caseros, en la legislación. Su autógrafo es del 19 de enero de 1846 y comienza así: "Un año que empieza es, como este álbum, un libro en blanco que ha de llenar el Destino..." En seguida su hermano Pedro, el ingeniero autor de los planos militares de la Nueva Troya, pinta una acuarela simbólica: un pensamiento rodeado de violetas, cuyo ramo ata una cinta con los colores argentinos. Toca luego el turno a Sarmiento, el 20 de enero. Venía de Chile, de paso para Europa. Escribió tres páginas en el álbum. "Proscrito — dice por ahí y modifico, al citarlo, su original



Una acuarela del ingeniero Pedro Pico, autor de los planos militares de la Nueva Troya.

Final del autógrafo de Sarmiento, (20 de enero de 1846.)

"La Patria!... La Patria!... Primera sublime que fecundiza las futuras generaciones, con la sangre y las lágrimas de las presentes! Tu volado, nido, a levantado el tiempo de marmol que la cubre! Esperanza eterna que ninguna se realzada, la Patria está siempre mas alla de la tumba del que la cubre! Su an caído por seguirla millares de cruzes en los campos de batalla; los que sobreviven la siguen todavia por entre escombros i charcos de sangre la siguen! Ella se aleja siempre, como aquellas luces malignas que de noche aparecen al gaucho que viaja solitario, i lo extranian i fuerdan en la ilimitada Paropa

Así pensando, sigo tristemente el camino que por destino influye de me fue trazado. Al volver la vista sobre lo que dejo en pos, a la par del recuerdo de madre i hermanas que abandoné no sé donde, la imagen de N. Luciana se me presentara apacible, como el tipo de la diosa que hubiera codiciado para mí, como la idealización de la familia, la amistad i el amor.

(Francisco J. Sarmiento)

...que pudieran llevarme,
 Pinta ya en la blanca pacha
 La raba i del desquite
 El macilento perfil.
 El rigor de la duena
 Viecho libro, que al te compare
 Al dote aquel que mancharon
 Tu refoje de "marfil"!

A la duena perfumando
 Llamo tu los rios fustes,
 Que a oírse por brichales
 En la helada beldad;
 Te es romango el que hori te curia
 En un padese peregrino,
 Recibido, llamo, benigno
 Como ofrenda de "libertad".

V. López

Ultimas estrofas del
 interesante autógra-
 fo de Vicente Fidel
 López, quien se re-
 vela en ellas como
 un buen poeta. (16
 de abril de 1846.)

Una de las
 acuarelas ro-
 mánticas que
 decoran el his-
 tórico álbum.



ortografía, — he rondado en torno de la
 Patria como enamorado a quien echaron de
 la casa de su amada." "¿Volveré a verla
 algún día? — se pregunta más adelante. —
 Acaso después que por ella haya abandonado
 al viento de todos los mares y bajo todas
 las latitudes, uno en pos de otro, mis cabe-
 llos, no querrá reconocer en las demudadas
 facciones del cansado peregrino que llama a
 sus puertas al Proscrito que en sus años
 juveniles alejó..."

La misma nota melancólica inspira
 los versos de Mármol (16 de mayo):

Mañana de mi estrella,
 yo seguiré de nuevo el rayo incierto,
 y quién sabe, Señora, si en el Mundo
 nos volvemos a ver. Si el mar profundo
 habrá de ser mi tumba, o el Desierto."

Los de Vicente Fidel López son del
 16 de abril de 1846 y constituyen una ver-
 dadera primicia, no sólo por inéditos, sino
 porque hasta hoy se ignoraba, según me han
 informado los entendidos, que el futuro au-
 tor de la "Historia de la República Argen-
 tina" poseyera el don de rimar. Lo tenía,
 y admirablemente. Quisiera poder incluir
 aquí las dieciséis estrofas que compuso para
 Lucianita Himonet de Cané, pero, como en
 el caso de Mármol y de los otros autores
 que menciono, razones de espacio lo prohi-
 ben. Reproduzco dos. Son aquellas en que
 alude a que las circunstancias de su dolo-
 rosa vida de vagabundo político le vedan
 acercarse a la pureza del álbum de la joven
 señora de Montevideo:

Yo era digno de tomarte
 cuando un porvenir risueño
 me llenaba, hasta en el sueño,
 de esperanza el corazón:
 Cuando altivo en la otra playa
 de mi río (¡Plata amado!)
 no había ni soñado
 que era presa de ilusión.

Cuando en brazos de una madre,
 reclinando la cabeza,
 devoraba en su ternura
 inagotable placer,
 sin que guerras ni discordias
 en mi frente envanecida
 abrieron honda una herida
 para escribir: "¡Padeced!"

De Esteban Echeverría hay cuatro es-
 trofas fechadas el 7 de mayo. Pinta en ellas
 el autor de "La Cautiva" los goces hogare-
 ños, y termina así, con cierta nostalgia:

Tu más santa ocupación,
 tu más entrañable ahinco
 es cultivar en las almas

Montevideo

Sin pacha, i beldad bella
 Tu cuerpo como doncella...

Que la entienda de Lucianita
 Que me dices a distancia
 El "Paraná", faz de perlas,
 I el Uruguay, faz de nácar.
 Los dos entre bosques corren
 Como los grandes apóstoles
 Entre raudales de barrancas.
 Solamente en tu par
 La melancolía brava,
 El "Río de la Plata", el "gigante",
 El "Uruguay" la "tormenta".
 Como ante ojos, i viento
 Entre ellos, "Hijos" y "padres",
 I la "avergüenza" del agua,
 "Tormenta" y "floreo" de "Viento",
 "Esti" "siguiente" se "fuerza",
 "Luz" me "lucha" a "aventura",
 "Luz" en el "Gigante" "aventura",
 I "fuerza" de "Viento",
 "Melancolía" "tormenta" y "fuerza",
 "La" "doncella" "en" "el" "Monte".

Comienzo de un poema cé-
 lebre de Luis L. Domínguez.

de la virtud los instintos,
 y derramar alegría
 en las horas del proscrito,
 del buen patriota que el cielo
 darte por esposo quiso.

Luis L. Domínguez, cuñado de Cané
 por su matrimonio con su hermana Anita,
 copió de "El Talismán" sus versos célebres,
 aquellos que todavía hoy repiten nuestros
 escolares:

De las entrañas de América
 dos raudales se desatan:
 el Paraná, faz de perlas,
 y el Uruguay, faz de nácar.
 Los dos entre bosques corren
 o entre floridas barrancas... Etc.

También hay en el álbum de Luciani-
 ta poemas de José María Cantilo, de Carlos
 Enrique Egufá, de Antonio Soulé, y una
 página en italiano firmada con las letras
 G. B. C., que deben ser de Gian Baptista
 Cuneo, el "mazzinista" colaborador de "El
 Iniciador". Y hay muchos, muchos poemas
 de Miguel Cané y muchos fragmentos de su
 prosa. Los escribió, en su mayoría, después
 del fallecimiento de Luciana, en Europa,
 cuando su corazón, que desbordaba de amara-
 gura, buscaba en el álbum del ser querido
 la imagen de la mujer que lo había hechiza-
 do.

Yo mismo, a un siglo de distancia,
 siento como si una chispa de su emoción
 me quemara los ojos, mientras volteo len-
 tamente las páginas del libro verde y dora-
 do que recogió las voces amigas. Aquí se
 posaron las manos venerables que sostenían
 la pluma leve. Aquí cantaron los proscritos
 errabundos para la niña que iba a morir.

Grada en el Album, amiga,
 Bajo la lumbre de tus ojos bella,
 Como pobre inscripción en rica losa
 Bajo los rayos de la luna hermosa,
 O de la luz benigna de una estrella.

Don Mármol.

Final de los
 versos dedica-
 dos por Már-
 mol a Luciani-
 ta Himonet de
 Cané el 16 de
 mayo de 1846.

Montevideo, Mayo
 16
 1846.

PERSONAJES:

César: 44 años, alto, elegante; las sienes plateadas y una sonrisa permanente de cinismo.

Ala: 20 años, morena, delgada. A través de sus profundas pupilas negras se presiente un mundo de sueños y melancolías.

La llama



CESAR. — (*Extendiendo la cigarrera.*) ¿Fumas?

ALA. — Sí. Enciéndamelo, por favor.

CESAR. — Una leyenda asegura que encender un cigarrillo para otra persona significa cambios fundamentales de destinos.

ALA. — (*Interesada.*) ¿Qué podría suceder, por ejemplo?

CESAR. — (*Se acerca unas pasos, la observa un instante y dice con pausa.*) Por ejemplo... podría ocurrir que desistieras de tu viaje.

ALA. — Eso es imposible. Lo tengo decidido.

CESAR. — ¿Es tan imperiosa la necesidad de realizarlo?

ALA. — (*Se dirige lentamente hacia la ventana y apoya la cabeza sobre los cristales. Comienzan a encenderse las primeras luces nocturnas. Al cabo de un largo silencio dice con expresión de ausencia.*) No sé si es realmente imperioso. Tal vez sí. Algo me impulsa a partir, a buscar nuevos cielos, a descubrir rostros extraños... No es fácil explicarlo, pero sé que me sentiría profundamente triste si hubiera de quedarme...

CESAR. — (*A espaldas de ella, la contempla con cierta indiferencia. En algún instante pareciera que la expresión cambiara en un gesto de involuntaria ternura, pero de inmediato se contiene.*) Bien, bien; no he de reprocharte tu deseo. Por el contrario, me parece bien que sigas este impulso marinero. (*Sonríe.*) Supongo que al fin conocerás tu Madrid...

ALA. — (*En la misma actitud anterior.*) Sí. Partí de España siendo una chiquilla. Tengo deseos de volver allá.

CESAR. — (*Con fingida gravedad.*) Acaso allí encuentres al hombre de tus sueños y te cases.

ALA. — (*Volviéndose, con gesto nostálgico.*) No diga usted eso. No he de casarme... en España.

CESAR. — (*Con exagerada curiosidad.*) ¿Acaso mi buena amiga tiene un amor oculto?

ALA. — (*Sonadora.*) Tengo un amor, es cierto. Es un dulce amor. (*Tomándole de las manos.*) Venga, siéntese a mi lado. Hoy estoy un poco triste y siento una angustia sofocada que me oprime el corazón.

CESAR. — (*Un poco sorprendido.*) ¡Caramba! Bien has ocultado tu estado de ánimo. Veamos, chiquilla, te escucho. Tengo la seguridad de que habrás de contarme cosas interesantes.

ALA. — (*Dolorida.*) No, no es cierto. Nada de lo mío puede resultarle interesante. Mi vida no tiene argumentos que despierten su curiosidad ni su empeño. Ya ve, ha juzgado usted con prisa la calidad de mis emociones.

CESAR. — (*Condescendiente.*) ¡Vaya, Alita! Tienes una asombrosa facilidad para entristecerte por cosas insignificantes. La vida es otra cosa; es como una serpentina que se arroja sin importarnos su destino. No sé qué confidencias tendrás que hacerme. Tal vez, qué amas y no te corresponden...

ALA. — (*Vivamente.*) ¡No haga suposiciones!

CESAR. — (*Convencido.*) Es que puede ser eso. ¿Por qué no? Es humano, es aceptable. El amor puede haber surgido en ti como una llama maravillosa que sólo ilumina tus sueños y tus esperanzas...

ALA. — (*Lejana.*) Sí. Es una llama maravillosa.

maravillosa

CESAR. — (Sonriendo.) ¿Has visto que estaba en lo cierto? (Le toma las manos.) Y bien, veamos. ¿Quién es el caballero que habita la luna y no comprende que un hada de dulzura muere por él?

ALA. — (Baja la cabeza y permanece en silencio.)

CESAR. — ¡Ah, la pícara calla! Bien..., cambiaré de procedimiento en mi inquisición. Dime, Alita...

ALA. — (Contenida.) No me pregunte nada por favor...

CESAR. — (Tenaaz.) No, no. Ahora quiero saber. Quiero comprender tu tristeza y ayudarte. Ayudarte como quieras. Hasta hacerte olvidar, si lo deseas.

ALA. — (Contemplándole con profunda ternura.) ¿Olvidar?

CESAR. — Acaso ahora te parecerá imposible. ¡Oh, siempre parece imposible olvidar el amor! Sin embargo, créeme que es asombrosamente fácil.

ALA. — (Triste.) No me hable así..., tan fríamente. Tal vez el amor que usted puede sentir será fácil de olvidar. Pero el mío, César, es hondo, está profundamente arraigado en mí, y nada logrará...

CESAR. — (Interrumpiéndole con una sonrisa.) ¡Calla, pequeña! No hagas frases dramáticas... A tus años, es lógico que sientas intensamente; más aún, que hasta te convenzas de que éste de ahora es tu único y definitivo amor. Todo pasa, todo pasa... Luego de que el caballero de tus sueños doble la inevitable curva, te sorprenderás de encontrar otros brazos que te estarán esperando, y a los que te entregarás con el mismo ardor y la misma seguridad de ahora.

ALA. — (Dulce.) ¿Y si ese... caballero decidiera tomarme para siempre en su vida?

CESAR. — ¡Ah, ah!... ¿Casamiento? (Hace un gesto con la mano.) ¡Y bien! ¿No te lo decía yo? Te casarás. Y me parece bien, pero muy bien... Tú precisas un hombre que te quiera, un hogar, hijos... (Sonríe.) Te verás muy a tu gusto entre cortinitas y chimeneas...

ALA. — (Le aprieta las manos suavemente.) Le he mentido, César... El... (Baja la cabeza.) El no me querrá nunca en su vida...

CESAR. — (Grave.) Pequeña, mírame. Sabes que te conozco desde cuando eras una chiquilla que jugaba con muñecas y tizas. Te he visto crecer, hacerte dueña de ti. He visto tus cabellos recogidos y el primer polvo en tu rostro adolescente. Siempre quise para ti un destino bueno. No un destino deslumbrante. Tú eres para una vida quieta y dulce. "Cortinitas y chimeneas." Ya te lo dije...

ALA. — (En voz baja.) A veces pienso que no me importaría agitar las aguas de mi vida si supiera que él habría de saciar en ellas su sed...

CESAR. — (Severo.) ¡No hables así! Eres una buena muchacha, pero te empeñas en cosas absurdas. Le amas y no te quiere, ¿no es eso?

ALA. — (Serena.) Creo que es eso...

CESAR. — ¡Cómo que lo crees! ¡Debes estar segura! Y dime..., ¿él sabe de

(Concluye en la pág. 80)



CUENTO DIALOGADO

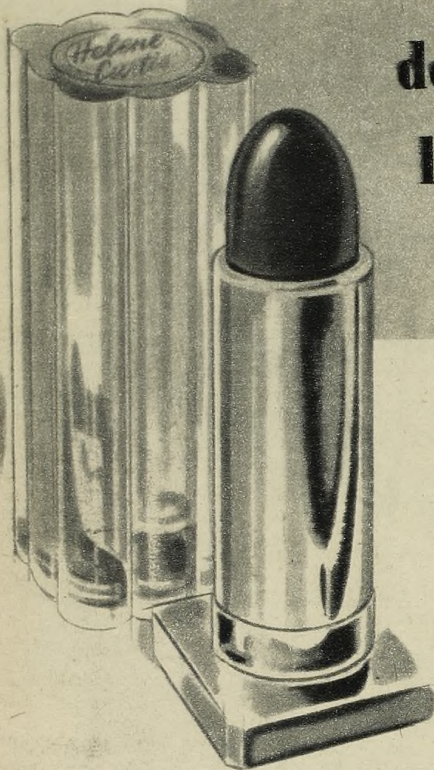
DE CORA

MARIA BERTOLE

ILUSTRACION DE
JORGE MORENO

Helene Curtis

Acrece
realmente
la atracción
de sus
labios



Novedoso estuche de lujo, de "Lucite" cristalino, con dispositivo de seguridad que, cuando está cerrado, impide que el lápiz avance, evitando que se deforme y que manche la parte interior.

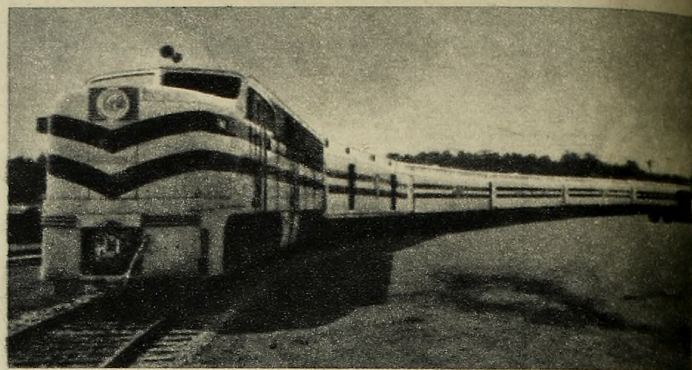
Es una pena que no todas las mujeres puedan comprar el Lápiz Helene Curtis, pero la calidad finísima de sus materiales, perfumes y estuches, impiden ponerlo al alcance de todas.

EN 8 AMOROSOS TONOS
DE MODA:

Rose Heart - Potent
Impulsive - Eloquent - Atomic
Virtue - Warm - Rubi

ORVENT S. A. Alsina 3058 - T. A. 45-0273 - Distribuidores exclusivos de
HELENE CURTIS INDUSTRIES, Chicago, EE. UU.,
Principales fabricantes en el mundo de productos para Salones de Belleza.

El tren de la libertad



Rojo, blanco y azul, el tren de la Libertad recorre los rieles de los Estados Unidos llevando en sus coches, especialmente diseñados, valiosos documentos y reliquias históricas para mostrarlos a la población de todo el país.

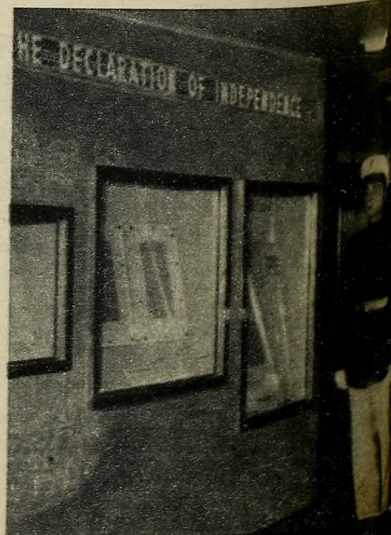
QUÉ impresión produciría entre nosotros si un convoy ferroviario, especialmente acondicionado, recorriera nuestro país de extremo a extremo, conduciendo y exhibiendo las piezas más sagradas y valiosas de nuestros archivos y museos históricos? ¿Cómo recibirían en el lejano norte las actas del Cabildo Abierto del 25 Mayo, y en el lejano sur, o en el corazón de La Pampa, la de la declaración de la Independencia? ¿Con cuánta unción no contemplarían los mendocinos y los sanjuaninos aquellos papeles que pertenecieron al Libertador y que se refieren, precisamente, a las jornadas cuyanas de la formación del glorioso ejército? Y ¿con cuánta unción salteños y tucumanos no se aproximarían a las reliquias relacionadas con aquellas batallas memorables que, para libertarnos, libró el general Belgrano en aquellos lugares de la patria?

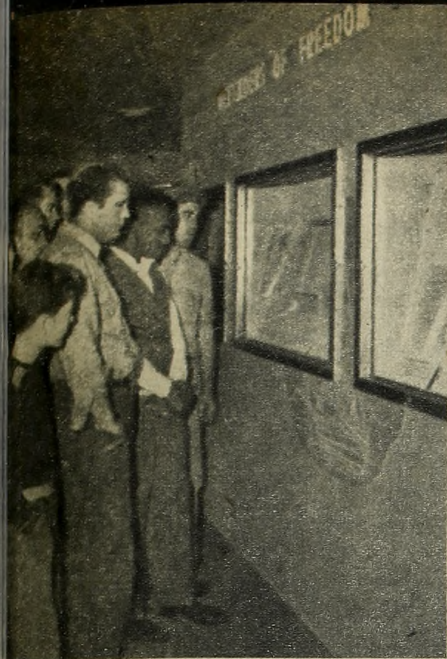
Las grandes ciudades, particularmente las capitales de los Estados, atraen y guardan al fin celosamente en sus museos y archivos todo cuanto atañe al pasado de las naciones. Esto es lógico, explicable y, hasta si se quiere, justo. Pero es también una verdad que con tales procedimientos centralizadores se substraen a la pública contemplación de numerosos ciudadanos y estudiosos buena parte del acervo histórico y tradicional, que es de todos, y más lo es de los hijos de aquellas ciudades y provincias en las cuales se desarrollaron tan capitales episodios.

En los Estados Unidos de Norte América, lo mismo que en nuestro país, este fenómeno se ha producido y ha preocupado a las autoridades. Desde el interior hacia la capital, lenta pero constantemente, han ido afluyendo todos los documentos de importancia y trascendencia relacionados con el pasado de aquel país hermano. Como entre nosotros, los que faltaban en los archivos oficiales fueron incorporándose, ya por adquisición, ya por imposición, ya por desprendimiento de aquellos que los poseían, y que, lo mismo que aquí, más confianza tuvieron en la custodia federal que en la estatal o provincial. De tal manera, como Buenos Aires, la ciudad de Washington, con sus cuantiosos y seguros archivos y bibliotecas dependientes de las autoridades federales, fué el imán poderoso y único.

Este problema, ya que no en lo relacionado con la labor de los

Soldados de infantería de marina custodian las reliquias, entre las cuales se cuenta la Declaración de la Independencia de los Estados Unidos, en 1776, y el Bill de Derechos, de 1789.





Hombres y niños de todas las razas contemplan los valiosos documentos y son asesorados por guías expertos y solícitos.

estudiosos e investigadores — obligados siempre a concurrir a los archivos, bibliotecas y museos centralizados, — en cuanto a la veneración y satisfacción de la pública curiosidad se está resolviendo merced al *Tren de la Libertad*.

Este Tren de la Libertad consiste en un modernísimo convoy de tres vagones de exhibición, especialmente

diseñados y equipados con los elementos más modernos en cuanto a iluminación, ventilación, seguridades contra robos e incendios y hasta posibilidad de facilitar en su interior el tránsito de centenares de millares de personas sin molestias, en tiempo récord y, lo que es más interesante, con verdadero provecho.

En esos tres vagones se exhiben varios centenares de valiosísimos documentos, banderas y otras reliquias, símbolos de la historia del país norteno y de nuestra América. Así, la carta de Cristóbal Colón sobre sus descubrimientos, originales de la Declaración de la Independencia, de puño y letra de Jefferson, con anotaciones y cambios por Benjamín Franklin y John Adams; escritos de Thomas Paine; los originales de la carta de despedida de Wáshington al lado de una copia personal que éste hizo de la Constitución de aquel país; la proclama de la emancipación de los esclavos, redactada por Lincoln, y, en fin, curiosos y trascendentales escritos vinculados a otros aspectos de la vida norteamericana más próximos a nuestros días.

La creación de este tren correspondió a una feliz iniciativa de Tom C. Clark, que comenzó creando la American Heritage Foundation como elemento para acrecentar la devoción popular e intensificar el interés de las masas. Pronto alcanzó el apoyo oficial, así como el de numerosos particulares e instituciones de la Unión. De manera que el *Freedon Train* se convirtió en una realidad, habiéndolo diseñado el ingeniero Edward E. Burdick, con los tres vagones de exhibición y los agregados para el personal de custodia, servicio y demás elementos.

Todo ha sido dispuesto en forma tal, que la visita al tren la pueden realizar cómodamente unas mil doscientas personas por hora, guiadas por personal especializado, al cual secundan soldados de infantería de marina, que son los encargados de la custodia y disciplina de los visitantes. La locomotora eléctrica que arrastra el tren es la más moderna de cuantas han producido las usinas norteamericanas, está a cargo de personal especializado y se la ha bautizado con el simbólico nombre de *Spirit of 1776*.

Al arribar el tren a cada ciudad se le destina el lugar apropiado en desvíos y estaciones. Previamente se anuncia la llegada, y de tal manera, pronto se forman "colas" de visitantes y escuelas. Para todos hay una explicación, y, además de los guías, las leyendas concisas y claras colocadas al pie de cada pieza exhibida facilitan el conocimiento a los que con curiosidad y veneración suben al tren. Además, un volumen ilustrado, con el cual se les obsequia, permíteles ampliar los conocimientos históricos tan rápida y objetivamente alcanzados.

Así es este tren que recorre el suelo de la Unión, recordándonos a sus millones de ciudadanos cómo y merced a qué hombres son ellos libres.

- ★ Refrescante...
- ★ Estimulante...
- ★ Digestiva...

Eso es UVASAL!

La notable combinación de la fórmula de UVASAL, combate y corrige los trastornos digestivos, al par que entona el organismo, comunicándole una agradable sensación de frescura, descanso y bienestar

Su rico sabor y su espumosa efervescencia, hacen que UVASAL sea agradable aún a los paladares más delicados y hasta los niños, la toman con gusto



Uvasal

LAXANTE, ANTIACIDA, REFRESCANTE

DOLORES DE CABEZA

GENIOL

QUITA EL DOLOR, DA BUEN HUMOR

...QUE COMER CUALQUIERA COME

TRES PROPIEDADES...

...fundamentales debe reunir toda sustancia para ser considerada como alimento: 1º, componerse de elementos químicos iguales a los que forman la sustancia de los tejidos y humores de la economía; 2º, ser soportables; esto es, capaz de penetrar en el torrente circulatorio y en la circulación de las materias del cuerpo, con o sin modificaciones digestivas previas; y, 3º, no estar sus elementos saturados de oxígeno, puesto que el valor dinámico de toda sustancia alimenticia deriva del oxígeno que es capaz de fijar con desprendimiento de fuerza viva.

COMPOSICION DEL PAN

Aunque antiguamente se daba el nombre de pan a toda masa cocida de harina de cereales o de leguminosas, hoy se entiende más bien a la pasta esponjada por medio de la fermentación o por otros procedimientos mecánicos especiales, de los cuales resulta un producto esponjoso, que por penetrarse fácilmente de los líquidos digestivos, presenta a éstos una superficie de acción muy extensa, con la cual aumenta la facilidad de digerir esta sustancia. El trigo y el centeno son hoy casi los únicos granos que se emplean en la fabricación del pan, y los únicos de los cuales se puede obtener una masa bien esponjosa. En España, Francia, Italia, Inglaterra y Austria el consumo general es de pan de trigo, mientras que en Rusia, Alemania, Suecia y Dinamarca se consume abundantemente el de centeno o el obtenido por una mezcla de ambos cereales.

Respecto a la calidad de pan, debe reconocerse que el de centeno satisface más el gusto del público en general en los países del norte, y que los componentes químicos de los panes obtenidos de ambos cereales varía poco, y el precio no presenta tampoco grandes diferencias.

RECETA DEL REVUELTO DE QUESO...

Tal como ha sido encontrada en los documentos de M. Trolley, baño de Mondon, en el cantón de Berna:

Pesad el número de huevos que querráis emplear, según el número de los invitados. Tomad en seguida un trozo de buen queso de Gruyère, que pese la tercera parte, y un trozo de manteca que pese la sexta parte del peso de los huevos. Cascad y batid bien los huevos en una cacerola, después de lo cual añadiréis la manteca y el queso rallado o cortado en delgadas tajadas; colocad la cacerola sobre una hornalla bien encendida y revolved con una espátula hasta que la mezcla esté convenientemente espesa y blanda; añadid o no un poco de sal, según que el queso sea más o menos viejo, y una buena cantidad de pimienta, que es uno de los caracteres positivos de este antiguo manjar. Servido en un plato ligeramente calentado, haced traer el mejor vino, que se beberá abundantemente, y se verá maravillas.

LA CONDESA DE GENLIS...

...se jactaba, en sus memorias, de haber enseñado a una alemana la manera de preparar siete platos deliciosos...

LOS INGLESES. L L A M A N...

...epigramáticamente Welch Rabet (conejo galo) un pedazo de queso tostado a la parrilla sobre un pedazo de pan. Ciertamente, esta preparación no es tan substanciosa como un conejo, pero invita a beber, facilita encontrar bueno el vino, y es muy adecuada para constituir la en postre.

LA CAÑA DE AZUCAR...

...pasó de la India a la Arabia, la Siria, Egipto y el resto de Africa, donde fué conocida desde los más remotos tiempos. Humboldt refiere haber visto antiquísimos bustos de porcelana, representando los primitivos trapiches empleados en la India. En Europa no fué conocida hasta las conquistas de Alejandro Magno, desde cuya fecha los egipcios comenzaron a efectuar un comercio importante con este producto.



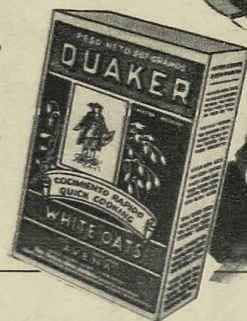
una Vaca "generosa"

Este portento de producción, se ha logrado en Estados Unidos merced a la genética, ciencia que está aumentando el rendimiento de la naturaleza.

QUAKER OATS, el delicioso alimento elaborado también con avena rigurosamente seleccionada y cuya riqueza vitamínica ha sido aumentada por modernos procedimientos genéticos, logra maravillas por su mayor proporción de vitamina B₁ (tiamina) que es la vitamina de la energía y vitalidad por excelencia. QUAKER OATS se prepara en variados y riquísimos platos que gustan en la mesa a grandes y chicos y provee a todos de las energías necesarias para la lucha diaria.

Señora, pida QUAKER OATS a su almacenero y recuerde que

SÓLO ES LEGÍTIMO
EN ESTE ENVASE
CON LA FIGURA
DEL CUÁQUERO.
JAMÁS SE
VENDE SUELTO.



QUAKER OATS

ALIMENTO DELICIOSO - PROVEEDOR DE ENERGÍAS

ES LA CLAVE

... QUE BEBER, CUALQUIERA BEBE

TIERRA FELIZ

"Allá no conocemos esas leyes insensatas que anulan la libertad de la mesa. Cada cual se sirve a su agrado. Se presentan vasos y copas de todos los tamaños. El aficionado a la bebida se inunda a su agrado, a fuerza de vasos desbordando, y el bebedor delicado se humedece lentamente, a pequeños sorbos."

Horacio.

PORT-WINE COBBLER

El gobelete mediano hasta los dos tercios con hielo picado, una cucharadita de azúcar en polvo, dos chorros de curaçao, un vasito de coñac, un vasito de oporto. Se adapta el timbal y bate. Para servir se adorna con frutas de la estación.

STARS AND STRIPES

En una copa de champaña, de las aflautadas, con un embudo fino, y muy suavemente, para que no se mezclen las siete partes, colocadas en este orden: jarabe de granadina, piperment, curaçao amarillo, licor de damasco, chartreuse amarillo, chartreuse verde y buen ron. Se enciende y sirve inmediatamente. (Las estrellas se ven en el fondo de la copa.)

RHUM CRUSTA

El timbal con hielo picado, hasta la mitad. Luego, una cucharada de jarabe y otra de jugo de limón. Dos chorros de angostura y dos de curaçao y tres cuartos de vaso de ron. Se tapa el shaker y bate con fuerza, y se pasa a la copa, en cuyo interior se ha dispuesto una corteza de limón cortada en espiral. Los bordes de la copa se pasan con jugo de limón y un poco de azúcar.

GOLDEN FIZZ

El timbal con una cuarta parte de hielo picado. Una cucharada de azúcar en polvo, la yema de un huevo fresco, el jugo de medio limón y un vasito de gin. Se tapa el shaker y bate con fuerza, pasando después a un vaso mediano. Se completa con soda, revolviéndolo bien antes de servir. Hay que beberlo en seguida... para pedir otro.

CERVANTES Y LA BEBIDA

En "La comedia entretenida":
Vivamos para beber,
pues para beber vivimos.
En "Las dos doncellas":

Tanto alababa el vino, que le ponía en las nubes, aunque no se atrevía a dejarlo mucho en ellas por que no se aguase.

En "Don Quijote":

¡Oh, bota que vas colgando del arzón de la silla, por sí o por no, eres tan devota mía y te quiero tanto, que te prodigo mis besos y abrazos, te elevo a las nubes con miedo de que recojas el agua!

EL HIELO PICADO

No debe ser muy fino, pues se funde rápidamente. Si se desea refrescar o helar una bebida, hay que evitar que se diluya rápidamente.

BRONX COCKTAIL

El gobelete mediano con una cuarta parte de hielo molido. Un tercio de vaso de gin, otro de vermouth francés y otro tanto de italiano. El jugo de un cuarto de naranja. Remover y pasar a una copa chica. Adornar con una rodaja de naranja y servir con pajitas cortas.

EL ARACK

Que tiene nombre malayo, es una bebida alcohólica, como el sake japonés, obtenida del arroz. Se bebe en la India profusamente. También se fabrica haciendo fermentar juntos azúcar y jugo de nuez de coco (toddy). Es una bebida muy fuerte.

REFRANERO

Descansar, y tornar a beber.



Pida WALKER'S GIN LONDON DRY

y pedirá

CALIDAD



Destilerias Hiram Walker & Sons

(Argentina) S. A.

Rivadavia 620 - T. A. 33 (Avenida) 1505 - Buenos Aires



NARRACIONES COLONIALES

JULES GERARD

POR GASTON GORI

ILUSTRACION DE LUIS MACAYA

LA colonia de los Sunchales, cuya ruidosa disolución se produjo en marzo de 1872, entraña desde su origen una historia desgraciada. El terreno era ya conocido con el nombre de "Los Unchales". En él existió una población dirigida por los jesuitas, que fué abandonada desde principio del siglo XIX, así como también el camino que por ese punto ponía a Santa Fe en comunicación directa con Córdoba. En virtud de leyes provinciales, esas tierras fueron denunciadas en compra en 1865, pero el gobernador Oroño tuvo la idea de colonizar aquel punto para restablecer el antiguo tránsito. Fueron trasladadas numerosas familias francesas, alemanas, belgas, y hombres de distintos orígenes que, sin ubicación en otros terrenos, llevaban el desagrado de una vida ruda y sin perspectivas. Nació la colonia donde reinara el desamparo, y comenzó a desenvolverse bajo el signo de la adversidad.

El hombre más fuerte entre los que llegaron era Jules Gerard; no tenía aún cuarenta años. De estatura mediana, no correspondían a ella sus brazos, excesivamente largos. Su escaso cuello hacía más vigorosa su apostura. Los ojos hubieran sido hasta hermosos si no contrastaran con las facciones toscas y lo curtido de la piel. Tenía mirada firme, rayana en la audacia. En todas sus maneras había algo de inquietante. Y a pesar de atraer poderosamente la atención dondequiera que se hallara, creaba recelos como

si emanara de él algo que lo hacía sospechoso de implacable crueldad. En la rudeza de los campos vírgenes, caminando entre matorrales, no semejaba un hombre en busca de tierras para labrar. Un ser desasosegado, no obstante parecer invencible en lo que se propusiera. Vivía en un rancho con el padre, y eran ambos toda la familia. Se alimentaban de aves silvestres, pues Jules no economizó nunca su pólvora, aunque faltara para la defensa contra los indios, o aunque tuviera otros alimentos. Nadie le negaba pan cuando lo buscaba, porque en aquellos años terribles su fortaleza era respetada como si constituyera un bien común, a pesar de la prevención en contra que se le guardara.

En el mes de mayo de 1871 muchas familias se ocuparon en arar tierras. La administración de la colonia les había dado bueyes, carros, rastras, caballos y herramientas accesorias, y como no alcanzaron a cubrir las necesidades de todos, los préstamos suplían a la escasez. Los individuos de más variadas costumbres ocupaban las tierras; por eso algunos trastornos en las relaciones desfavorecían las labores. Pero nunca en ellos estaba mezclado Jules Gerard, de intimidad inaccesible e indiferente a las pequeñas rivalidades. Por motivos distintos eran respetados también los Bressand, la más moderada de las familias y una de las que sinceramente creían en el progreso de los próximos cultivos. Conser-

vadores de su moral, mantenían normas de costumbres con severa sobriedad. Andrés Bressand, la mujer, dos hijos de catorce y dieciséis años, y una hija, Luisa, de dieciocho, una rústica de cara fresca y largos cabellos recogidos en trenzas, componían el grupo destacado por la unidad con que trabajaban su tierra. El rancho fué mejorado durante los días en que por falta de arados no podían salir a laborar su concesión, y por ello también consiguieron levantar cercos de ramas espinosas para guardar los animales. Pese a todo el esfuerzo empleado, no pudieron sustraerse a la vida casi miserable que soportaba la colonia, y constituían un hogar más, soterrado en aquellas soledades impresionantes. Habían oído comentarios sobre Jules Gerard porque este individuo, ineficaz en el arado y en las siembras, parecía ejercer un dominio permanente sin proponérselo por la sola influencia de su carácter. En una agrupación humana bien organizada hubiera sido quizá rechazado, pero allí no se discernía en qué estribaba su influjo. Para los Bressand, aun sin conocerlo, su nombre era sinónimo de delincuencia incoherente. Jules Gerard: una fuerza capaz de arrojo en cualquier sentido...

Una mañana los colonos Bressand debieron permanecer en el rancho. No tenían semillas, como la mayor parte de la colonia donde el sol apareció aquel día para alumbrar extensos campos mal labrados y gente desorientada. Andrés clavaba unas maderas apoyadas sobre un tronco derrumbado y alzó la cabeza al oír el trote de cabalgadura. Un hombre mal vestido, cubierto con antiguo sombrero que sombreaba una cara de firmes rasgos, apenas disimulados por la barba disminuida a tijeretazos, se acercó y saludó con voz serena, pero como si en el fondo reprimiera desconfianza.

— Buenos días, paisano...

— Buen día — respondió Andrés con sequedad.

Se hizo un silencio largo, el hombre miró la tierra de los alrededores, mientras se oía sólo la respiración fatigada del caballo.

— ¿Viene en busca de algo?

— No; pasaba no más, antes de seguir para el centro.

Los muchachos y las mujeres salieron a curiosarse al recién llegado, que no saludó. De inmediato su presencia creó reservada expectativa. El hombre tenía en los ojos expresión de seguro dominio de sus nervios. Luego dijo:

— ¿Cómo van las cosas por aquí?

— No mejor que por otras partes. Hemos arado ese poco de tierra que usted ve, y nada más...

Luisa ahuyentó unas gallinas que se acercaban a la puerta, y el desconocido la miró rodeándola de soledad. Los separó otro silencio.

— Voy a seguir.

— Hasta la vista — dijo Andrés.

— Hasta la vista.

Los colonos vieron cómo castigando el caballo se alejó a todo galope a campo traviesa. Las mujeres miraron a Andrés.

— Ese es Jules Gerard — dijo el hombre, convencido. Y ese día pareció a la familia que algo trastornaría aun más a la colonia.

Los Bressand pasaron todo el mes de julio carpiendo un reatazo, para defender de malezas la quinta, y volvieron a arar la tierra labrantía donde reverdecieran otra vez nutridos yuyales. Pero no todos los colonos los imitaron, y en la extensión ya no se distinguía casi el oscuro color de la tierra arada que en vano esperó la siembra de trigo. La administración amenazaba derrumbarse, impotente ya para lograr semillas, que nunca llegaban. Andrés defendía con tesón la existencia de todos los suyos. Vivían más relacionados con los colonos, pues la adversidad hizo unidos a tantos agricultores en bancarrota. Y además, cada semana venía al rancho Miguel Rehmann, hijo de Jakob, un muchacho de veintitrés años, que hablaba poco y ayudaba a Luisa a barrer o a carpir. Pensaba tener su propia tierra si mejoraban los tiempos. Esto lo decía para agradar a Andrés y a la hija, pero como todos, presentía el derrumbe final de los trabajos.

Una tarde llegó a las tierras de Bressand y le extrañó no ver a nadie en el patio. Arrimó su caballo y descendió. No se oían voces, y algunos animales pastaban sueltos. Pero cuando hubo acercado a la habitación más amplia, salió el hijo menor de Andrés que, sin saludarlo, le dijo:

— Está Jules Gerard...

Entró Miguel algo confuso, y más que introducirse en la pieza pareció penetrar en el silencio pesado que la llenaba. Saludó a todos, y Luisa se levantó para traerle un banco.

— ¡Sí!... sí — dijo Andrés, por decir algo, pues parecía que no habría manera de entrar en ninguna conversación. Jules Gerard se levantó tranquilo y sonrió levemente, de tal modo que su sonrisa era insignificante, contrastando con la intensidad de sus ojos y los movimientos seguros de sus brazos al retirar la silla y tomar el fusil de caza.

— Bueno.

— Bueno, entonces...

Luisa derrumbó su banco al levantarse. La madre se obstinaba callando, y Miguel daba vueltas a su sombrero. Andrés tornó a decir:

— ¡Sí!... sí; así son las cosas...

Gerard saludó a todos, levantando una mano, y retuvo profundamente la mirada de Luisa, que era como una mirada hacia la fatalidad.

— Adiós a todos.

— Adiós.

Salió caminando despacio; nadie habló hasta que se hubo alejado unos cincuenta metros, y entraba ya a la tierra removida. La madre dijo:

— Ya es la cuarta vez que viene para nada.

Luisa salió hacia la cocina y la siguieron los hermanos. Miguel estaba aún turbado, como si la presencia de aquel hombre hubiese desorganizado sus nervios. Preguntó:

— ¿Vino cuatro veces ya? Nunca me lo dijeron.

— De paso, no más — respondió Andrés con un movimiento de cabeza y alzando los hombros, como para restarle importancia y tranquilizar al hijo de Jakob.

Pero el fuerte espíritu de Jules Gerard arrebató el pensamiento de todos.

— Es un colono, pero no me gusta — dijo la madre.

Disimulando su verdadero concepto, añadió Andrés:

— Un tipo capaz de hacer fortuna... en otro lugar.

Y quizá en el fondo pudo creerlo así, porque como hombre, viviendo en aquellos parajes, el temperamento de Jules era un caso sobresaliente.

Miguel se sintió incómodo, quiso decir algo en contra del individuo, pero no halló una sola palabra para expresarlo, y menos aún cuando Luisa, retornando, lo miró a los ojos con desconcierto. Afuera el viento agitaba los yuyos y las ramas de pocos árboles que aún estaban por desarrollar su follaje.

Las tierras parecían desoladas, y en toda la amplitud de la colonia no podría distinguirse un solo sembrado. Miguel se obstinó:

— Jules Gerard por algo viene...

Callaron los Bressand, como si el abandono en que estaban forzados a vivir arrastrara también sus fuerzas y no les quedaran deseos de erguirse con toda su voluntad para combatir el pensamiento de Miguel.

— Viene y no se le habla; pero siempre vuelve cuando no estás aquí. No lo puedo echar — dijo Andrés con cierta dureza. Se creó entre todos ellos un clima de inquietud, y durante las horas siguientes, ocupados en pequeñas tareas, la imagen de Jules seguía dominándolos como si fuera el único hombre que, por sobre la general desventura de los colonos, inactivos o hambrientos, viviera la libertad de su carácter.

Hasta el mes de diciembre la colonia vivió entregada a desesperados esfuerzos por subsistir. La miseria se generalizaba y disminuían los animales, pues, aunque destinados a las labores, se los faenaba sin miramientos. Nadie pudo sembrar, por falta de granos, y procuraban defenderse con pequeños cultivos. Suspendieron las transacciones con la administración, y la mayor parte se negó a rendir cuentas de ninguna especie, reservándose las herramientas y ocultando las crías de la última parición. Una corriente de desagrado iba y venía de un campo a otro, buscando el punto culminante para estallar, y se presentía que alguien estimulaba el descontento, así como durante la borrasca en el mar se sigue la inspiración del comando, sin necesidad de verlo. Casi todos los días caminaban por los matorrales colonos en busca de aves con que alimentarse. La pobreza llegaba a extremos desesperados.

En enero corrió por toda la colonia la noticia de que habían llegado muchas fanegas de trigo seleccionado para sembrar. Pero nadie se entusiasmó. Fuera de época, los campos ya estaban endurecidos y cubiertos de pastizales; no quedaba una parcela limpia donde inútilmente se arara. De manera que cuando se repartió el trigo, las familias comenzaron a utilizarlo en sus alimentos. Se lo comieron por falta de otra cosa.

Los Bressand vivían todos los quebrantos de la colonia; no obstante, Miguel quería casarse con Luisa.

— No es tiempo aún — decía Andrés; — un colono no es un pájaro, por eso no le basta una planta para hacer su hogar. Nada tenemos todavía, ni esta tierra donde no se pudo levantar una miserable espiga.

Pero la madre sí apoyaba a Miguel, mientras Luisa, siempre silenciosa, desarraigada, los miraba como si escuchara una voz más profunda, una voz, nada más que una voz, que se le iba luego como si buscara el viento para agitarse arrastrada por él.

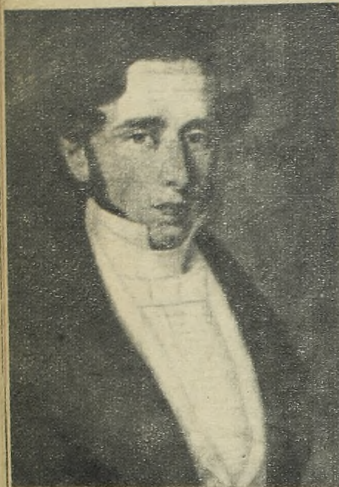
No resolvieron nada los Bressand, pues una tremenda sequía vino por entonces a tornar más desolado a los Sunchales. Cuando se veía un carro o una carreta atravesando por romerillos, todos adivinaban que más gente unía sus protestas en la administración, porque, culpable de descuido, hacía irritante la adversidad. Amarillaban los pastos en la llanura y comenzaron a morir bueyes, que eran la fuerza donde se respaldaban los campesinos: pesada energía tras la cual el hombre empujaba su fe. Y la desorientación agravóse, pues aquellos que creyeron ir a conquistar bienes, vivían cada hora un nuevo derrumbe. Se hablaba de levantamiento general. Un caballo solía recorrer al galope los ranchos, y hasta los que nunca vieran apearse al jinete en el suyo, sabían que un hombre arrojado cruzaba las tierras, dueño de una voluntad que reconcentraba, dominándole su contenido caudaloso de acción. Llevaba fu-

(Concluye en la pág. 79)

(PRESIDENTE DEL INSTITUTO ARGENTINO DE CIENCIAS GENEALOGICAS)

“LOS MASCHWITZ”

(Véase EL HOGAR del 9 de abril de 1948)



FEDERICO RODOLFO EMILIO MASCHWITZ Y ROTHENBACH.
Padre de Jorge Eduardo Maschwitz y Driesch, tronco argentino. (Retrato en poder de su bisnieto Oscar P. Maschwitz.)

5) Mercedes Maschwitz y Barra casó con Lucio Manuel Moreno y Quintana, abogado, profesor universitario, fué vicedecano de la Facultad de Ciencias Económicas, dos veces subsecretario de Relaciones Exteriores, embajador extraordinario y ministro plenipotenciario, delegado ante la Organización de las Naciones Unidas; renombrado intelectual y publicista que pertenece a entidades culturales del país y del exterior, y que ha sido condecorado por gobiernos extranjeros, etc.; (hijo de Hilarión Moreno y Montes de Oca, marino, diplomático, ministro en Venezuela, Polonia, Checoslovaquia, Finlandia y Portugal, conocido compositor musical bajo el seudónimo de “Ramenti”, y de su esposa, Adela Quintana y Rodríguez; nieto del doctor Manuel Quintana, presidente de la Nación; descendiente de conquistadores y del antiguo abolengo de los de la Quintana, entroncado y emparentado con próceres de la Independencia y personajes de la nobleza de España; véase “Los Moreno” — Moreno de Tejada.) *Padres de los Moreno Quintana Maschwitz:* a) Lucio Manuel. b) Esteban Emilio. 6) Angélica Maschwitz y Barra, esposa de Carlos F. Lanús y Martínez de Hoz (descendiente de los fundadores de Córdoba y Tucumán y del noble linaje de los Alurralde que se publicó y de numerosos personajes de la conquista, cuyo abolengo, los Martínez de Hoz, se publicará). *Padres de los Lanús Maschwitz:* a) Angélica Mercedes. b) Carlos Paul. c) Ricardo Florencia. 7) María Ester Maschwitz y Barra, casada con Julio F. Arnaude y Martín, hombre de negocios. *Padres de los Arnaude Maschwitz:* a) Mercedes Agustina. b) Inés Cristina. 8) María Delia Maschwitz y Barra, esposa de Alfredo G. de Anchorena y Pico (descendiente de conquistadores, emparentado con el prócer Tomás Manuel de Anchorena, y cuyo abolengo paterno y materno se publicaron). *Padres de los Anchorena Maschwitz:* a) Mercedes Delia. b) Alfredo Marcelo. c) Sonia Beatriz. d) Norberto Paul.

Doctor HERNAN MASCHWITZ Y CARRANZA,
profesor universitario, presidente de la Cámara Civil Segunda de la Capital, etc. Padre de los Maschwitz Amadeo y de los Maschwitz Castro.

OSCAR PAUL MASCHWITZ Y BARRA,
vista de aduana.

CORA MASCHWITZ Y CARRANZA.



CLARA JOSEFINA MASCHWITZ Y BARRA,
esposa de Julio A. Quesada y Casares. Padres de los Quesada Maschwitz.

MERCEDES MASCHWITZ Y BARRA,
casó con el doctor Lucio M. Moreno Quintana, destacado hombre público. Padre de los Moreno Quintana Maschwitz.

e) Pedro Germán. f) Fernando Cristóbal.
IIa. *Guillermo Maschwitz y Horne*, nació en Buenos Aires, el 26 de enero de 1869. Miembro de la Junta de Historia y Numismática Americana, hoy Academia Nacional de la Historia. Casó aquí el 17 de abril de 1891 con Cora Carranza y del Mármol (hija de Adolfo Esteban Carranza y Barrionuevo y de su esposa, María Eugenia del Mármol y Demaria; descendiente de: el capitán Angel Martín de Carranza, que llegó al Río de la Plata en 1776, con la armada del virrey Pedro de Ceballos — tomó parte en las campañas de Santa Catalina, Río Grande, Colonia del Sacramento y Alto Perú, desempeñando en Santiago del Estero los cargos de alcalde de primero y segundo voto, procurador general y alférez real; Máximo del Mármol y Reyna, heredero de todos los derechos al título conidal de Lúcar y mayorazgo de su linaje; descendiente de los Escalada y emparentada con varios próceres de la Independencia, y Remedios Escalada, la esposa del Libertador; Cora Carranza y del Mármol descendiente de los fundadores de: Córdoba, Jerónimo Luis de Cabrera; Tucumán, Diego de Villarreal; La Rioja, Juan Ramírez de Velasco, cuyo abolengo se remonta a los reyes de Navarra y Castilla; los conquistadores: Alonso de Herrera y Guzmán, Sancho de Paz y Figueroa, Rodrigo de Ibarrola, Lázaro Gribeo, Zoilo de Solórzano, Bartolomé González de Villaverde, Leonardo Gribeo y Arnau Esterlin; Pedralvarez Cabral, descubridor del Brasil en 1500, y Gonzalo Velho Cabral, descubridor de las Azores en 1431, y numerosos personajes de la Conquista; también descendiente de los duques de Medinaceli, Infanteado, Medinasionia y Feris; los reyes de Castilla, Francia, Portugal y Navarra. *Padres de:*

Los Maschwitz Carranza: 1) Guillermo. 2) Rodolfo Alberto, contador público nacional, vista de Aduana y colaborador accidental de la Nación, casó con Hortensia Serrato y Perey (hija del ingeniero José Serrato, renombrado hombre público uruguayo que fué presidente de la República Oriental del Uruguay, etc., y de su esposa, Josefina

Perey y Alvarez). *Padres de los Maschwitz Serrato:* a) Rodolfo José. b) Horacio Alberto. c) Jorge Alfredo. 3) Hernán Maschwitz y Carranza, abogado, profesor de las universidades de Buenos Aires y La Plata, presidente de la Cámara Segunda de Apelaciones en lo Civil de la Capital Federal, miembro del Instituto de la Universidad de París en Buenos Aires; actual delegado del Primer Congreso Nacional de Derecho Comercial y delegado al Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires; actual delegado consejero del Instituto Libre de Segunda Enseñanza, etc.; casó primero con María Angélica Amadeo y Casares (hija de Juan Carlos Amadeo y Artayeta, miembro de la Junta de Historia y Numismática Americana, y de su esposa, Matilde Casares y Urioste; descendiente de los fundadores de: Córdoba, Tucumán, La Rioja, Santa Fe y Buenos Aires, Juan de Garay; los conquistadores: Hernán Mexia Mirabal, Hernandarias de Saavedra, Martín Suárez de Toledo, Juan de Sanabria — adelantado del Río de la Plata, — Gonzalo Martel de la Puente, Alonso de Herrera y Guzmán, Pedro



Copia del escudo que aparece en la “Hamburgische Wappenrolle” con el texto de Wilhelm Maschwitz, 1877. Waisenhausburger. Su uso era y es libre en los países germanos del continente.

de Olmos y Aguilera, Santos Blázquez, Pedro Moyano Cornejo, Adrián Cornejo, Juan Sarmiento, Alonso Galeano, Alonso Sarmiento, Juan de Burgos, Rodrigo de Vega Sarmiento, Blas de Peralta, Antonio Suárez Mexia, Alonso Abad, Benito de Cabrera, Juan Luis de Guevara, Cristóbal Luis y Pacheco, Francisco de Villagra, Baltasar Ferreira de Acevedo, Juan de Avila y Zárate, Lorenzo Suárez de Figueroa, Fernando de Toledo Pimentel — de la casa de los duques de Alba, sobrino tercero del emperador Carlos V, y cuyo abolengo se remonta hasta los reyes de Castilla, Aragón, Francia, etcétera — y otros ilustres personajes de la Conquista). *Padres de los Maschwitz Amadeo:* a) María Angélica. b) Hernán Eduardo. El mencionado Hernán Maschwitz y Carranza contrajo segundo matrimonio con Rosa Amelia Castro y Cranwell (hija de Carlos M. Castro y Videla y de su esposa, Rosa Amelia

(Concluye en la pág. 65)

Importante torneo en Sierra de la Ventana



Man Quereles, profesional de Base Naval, ganador del Gran Premio Cinzano en los hermosos links de Sierra de la Ventana, participando en el más de setenta competidores con un entusiasmo digno del mayor elogio. El certamen fué organizado por la Comisión de Fomento de Sierra de la Ventana y auspiciado por la A. A. de P. de G., y se realizó en dos jornadas, que quedarán grabadas en la memoria de los golfistas por los interesantes cotejos que allí se jugaron, en los que siempre el espíritu de caballerosidad y el cumplimiento más estricto de las reglas de este deporte. Fueron dos días más de verdadera tensión para los participantes y el público, que siguió con palpitantes interés las alternativas de los puntajes.

Resultó ganador en la categoría profesional el destacado instructor de Base Naval, Manuel Quereles, con un total, para los 36 hoyos, 146. El segundo puesto fué empatado por Ruiz, A. Soto y J. J. Ansaldo, con 147. La categoría aficionado sin ventaja correspondió al capitán del Argentino, G. C. A. Beláustegui, con 148. La con handicap fué P. A. Hardcastle, con 149 y la de damas, de la A. T. de Hardcastle, 154.

EFATICA INICIATIVA

Gracias al amplio y generoso aporte de nuestro país al golf, don Gustavo F. Malán, la zona sur de la provincia de Buenos Aires cuenta ya con un importante premio, que se otorgará todos los años en la mencionada cancha, y de, además de participar numerosos golfistas a la capital, toman parte con extraordinario interés los golfistas de los clubes de Bahía Blanca, de la Base Naval de Puerto Belgrano, de Palihué, del Club Estudiantes de Olavarría y del Coronel Suárez. Por primera vez en la historia de nuestro deporte una importante firma comercial dona interesantes premios para disputados entre jugadores del interior, dando así oportunidad a estos golfistas de medir



Alberto A. Beláustegui, ganador de la categoría sin ventaja.

sus fuerzas con experimentados aficionados de la capital; siendo de esperar que este ejemplo dado por Cinzano sea pronto imitado, en pro del golf de tierra adentro.

EL VIAJE

Siguiendo el precepto de que hay que cambiar de horizonte y de nuevos bunkers, como también de contrariedades, los "golfomanos" se agolpaban frente al andén de la estación del F. C. S. minutos antes que entraran allí el tren y el coche reservado que debía transportarnos a Sierra de la Ventana. Las bolsas de golf, así como las valijas, se fueron pronto apiñando, formando una pirámide. Los comentarios optimistas de los profesionales y aficionados se hacían oír con los más variados términos de nuestra jerga golfística. Una vez acomodados en los respectivos compartimientos, se dió la voz de "¡Largaron!", y todos, sin excepción, invadieron el vagón comedor. Y la alegría de los "perros" pronto se contagió entre los pasajeros, enterándose éstos por primera vez de que en Sierra de la Ventana había una cancha. Era aún de noche cuando llegamos a destino, y en la estación nos esperaban miembros de la comisión de golf, capitaneados por Detlev Von Bülow, uno de los más entusiastas organizadores del torneo. En contados minutos los hoteles de la localidad se vieron repletos de "turistas-golfistas". A las ocho de la mañana salían a los links los primeros competidores.



Amalia T. de Hardcastle, jugadora de Sierra de la Ventana, que se adjudicó su categoría.

do el hoyo 19, y para que los golfistas y el público no se equivocaran, en la puerta del establecimiento se colocó un letrero en el asta de una bandera de golf con la cifra ya tradicional. En contados minutos el amplio local se vió repleto. Pintorescamente emocionado, el secretario de la comisión de fomento, Von Bülow, tomó la palabra para iniciar el remate y destacar las probabilidades de los participantes. Le siguió en esta tarea Pascual Balocchi, secretario de la A. A. de P. de G., el que con extraordinaria habilidad remató a los jugadores. Las ofertas, así como los compradores, eran estruendosamente ovacionados, recolectándose la bonita suma de dos mil pesos.



Percy A. Hardcastle, también de Sierra, que ganó la categoría handicap.

DISTRIBUCION DE PREMIOS

En el amplio salón comedor del hotel Belvedere se procedió a la entrega de los premios, acto éste que estuvo a cargo de la comisión organizadora y del representante de la Asociación. En breves palabras, Von Bülow significó la importancia del Gran Premio Cinzano no sólo para Sierra de la Ventana, sino para los golfistas del sur de la provincia, y agradeció en términos elocuentes a la firma donante de los premios, así co-

(Concluye en la pág. 79)

EL REMATE

Una vez finalizada la primera jornada, en la "boite" Casua Hatti, donde se había instala-

"LAGRIMAS" DE LA VENTANA

lamentaba Ramón López, capitán de Sierra de la Ventana, en los greens, porque embocaba una. Y según los oídos, no era culpa de la bola, sino de su abultado pecho, pues apenas veía la

● Raúl Meyer, el mayor terrateniente de la zona, no jugó el primer día por una neuralgia en un brazo. Al día siguiente "perreaba" en la cancha como el mejor "can" de circo.

● Una popular pareja de Coronel Suárez, a la que llaman "padre e hijo", constituida por Pedro Bohle, que, según él, juega desde hace cincuenta y cinco años y siete meses, y Francisco J. Fernández, sostuvieron un partido "subterráneo". "El hijo", F. J. Fernández, ganó, como de costumbre, a su querido "papi", y éste se lamentaba de lo que le costaba el "pequeñuelo".

Man Ferragut no demostró habilidades como golfista como cazador. En este último "partido" no "embocaba" perdiz ni por casualidad. Bora fué de Osvaldo Caserio; resultó una escopeta de guerra. Empero, en el hoyo Ferragut resultó un verdadero campeón.

Complemento de su elegancia.

Un Reloj

UNIVERSAL Genève

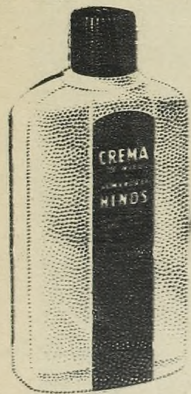


**Protección
Completa!**

CREMA HINDS

Limpia... Protege... Embellece!

Antes y después de salir... aplíquese Crema HINDS... como base de polvos y maquillaje... y protegerá su cutis de las inclemencias del tiempo!... Crema HINDS, de Miel y Almendras, previene paspaduras e irritaciones. Le permitirá afrontar los días de lluvia, viento y frío, sin peligro para su tez delicada. Luzca en todo tiempo un cutis protegido con HINDS... la crema completa!



Cuidelas como a su rostro!

Mantenga sus manos tan suaves y delicadas como su rostro... Siempre - principalmente - después de mojarlas - protéjalas y suavícelas con Crema HINDS.



**COMPLETADA
con Lanolina**

Crema

DE MIEL Y ALMENDRAS

HINDS

LA CREMA "COMPLETA"

HEROES Y MARTIRES DE LA CIENCIA

HENRY CAVENDISH

**EL SABIO QUE PESO AL
MUNDO Y MIDIO SU VIDA**

POR ALEJANDRO LEMOS

MUY pocas veces el carácter y la personalidad privados de un sabio influyen tanto en la obra científica como en el caso de lord Henry Cavendish. Porque a través de toda la existencia de este verdadero genio existe un enigma, algo que oculta sus pensamientos, sus razones, y hasta el más mínimo de sus actos, tras una bruma de misterio que no pudieron salvar sus más íntimas relaciones y que perdura a través de los años como una de las tantas preguntas cuya respuesta jamás llegará hasta nosotros.

Se advierte antes que nada en Cavendish un profundo complejo que le hace rehuir la sociabilidad y, sobre todo, esquivar la presencia femenina. No asiste jamás a una reunión donde pueda encontrar, aunque más no sea, a un desconocido. Cuando en una cena íntima intentan presentarle a un científico, el barón von Plattnitz, que ha hecho el viaje desde Austria hasta Inglaterra nada más que para conocerlo, aprovecha un instante de descuido y, antes de cambiar una sola frase con el huésped, desaparece. Haye. No se le conoce ni siquiera la más intrascendente amistad con el bello sexo. Ni habla ni mira a una mujer. Durante una reunión científica alguien advierte que una dama observa a los estudiosos desde un balcón; la situación divierte a todos, y los hombres se aproximan a la ventana para ver, a su turno, a la joven. Todos van hacia la ventana, menos Cavendish, que, al advertir de lo que se trata, se refugia en la otra punta del salón, como un perseguido...

Al proceder en tal forma, Henry Cavendish no se granjea precisamente amistades. Son muchos quienes lo desprecian, lo atacan o simplemente lo ignoran. ¿Qué hace entretanto el sabio en su defensa? Nada. Mejor dicho, peor que nada. Porque, a su vez, él ignora al mundo. Es así que se enfrasca en sus estudios y experimentos en la medida que a él le plazca. Publica o no publica sus descubrimientos, según le ocurra. Si se entera que alguien lucha infructuosamente con un problema que él ya ha resuelto, no le avisa. Después de su muerte, cuando se revisan sus papeles, encuéntranse trabajos fragmentarios con anotaciones de vital importancia para los investigadores de todo el mundo...

Si quisiéramos hacer un esquema cronológico de la vida de Cavendish, podríamos decir así: pasó su niñez perdido en el anonimato, fue a la Universidad de Cambridge, y luego se dirigió a su residencia de Clapham, que era entonces un suburbio de Londres... Escapó allí de toda vida social, y de inmediato empezó sus investigaciones.

¿Qué estudia Cavendish? Todo. Es decir, todo lo que pueda pesarse o medirse... Porque Cavendish es, en verdad, una máquina de medir. Los números se apoderan de sus estudios y de su vida privada. Se levanta todos los días a la misma hora. Desayuna, almuerza, cena, y se acuesta a la misma hora eternamente. Y su menú se repite invariablemente, a base de pierna de cerrotero. Un día tiene invitados, cosa excepcional. "¿Qué preparo?", pregunta su criado. "Pierna de cerrotero". "Pero hoy hay más comensales..." "Pues se hacen dos piernas de cerrotero", insiste Cavendish. En los paseos es igual. Sale en su carruaje con puntualidad. Ha instalado en el coche un cuentakilómetros, enfila eternamente la misma ruta y cuando el cuentakilómetros indica una cifra determinada, ordena volver. Jamás hizo un metro más ni uno menos.

No es extraño, pues, que los experimentos de un hombre así resulten asombrosos. Acometió empresas que agotarían la paciencia de cualquier humano. Investigó las reacciones químicas del arsénico y pesó cuidadosamente todos los ingredientes que utilizaba. Halló el punto de congelación del mercurio. Fabricó el termómetro más exacto conocido hasta entonces. Estudió el calor. Realizó importantes trabajos sobre el hidrógeno, y halló que los metales desprenden hidrógeno al ser tratados con ácidos. Midió entonces la cantidad de gas que desprendía cada metal. Anotó el peso específico del mismo gas e indicó su inflamabilidad. Y así hasta realizar lo que más fama habría de darle: determinar el peso del globo terráqueo. Dió cifras tan justas, que sólo cuarenta años después pudo la Royal Astronomical Society modificar en algo, pero muy poco, sus números. Obtuvo por sus trabajos algunos premios y honores estimables que lo convirtieron, muy a pesar suyo, en una celebridad. Pero la falta de contacto con sus congéneres malogró la mayor parte de su obra, cuya fundamental importancia sólo se supo después de su muerte. Y a través de apuntes muchas veces incompletos.

No le interesó jamás el dinero. Los banqueros manejan su fortuna con plena autorización. Sólo una vez quisieron consultarlo. Los echó. Y este hombre, que todo lo redujo a números, midió también su vida...

Un día, cuando tenía ya setenta y nueve años, llamó a su criado. "Voy a morir — le dijo. — Cuando haya fallecido avísale a George Cavendish. Pero no antes." Al poco rato volvió a llamar al criado y se hizo repetir sus instrucciones. "Perfectamente; retirete", exclamó, y volvió lentamente en su lecho. Cuando el criado volvió a la habitación, minutos después, lord Henry Cavendish había dejado este mundo. Su postrer medición no había resultado errónea...

PARA LAS TARDES
DE INVIERNO

TOBOGAN DE LA SUERTE



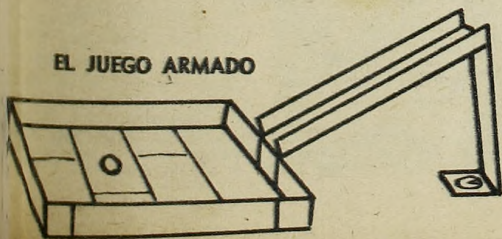
SE pega la página en un cartón delgado, recortando cuidadosamente las dos piezas y luego se doblan por las líneas de puntos. Siguiendo las indicaciones, se pegan las aletas A, B, C y D detrás de los puntos A, B, C y D respectivamente. Se pega la aleta E en el sitio indicado y se asegura la F con

una chinche sobre la mesa. Contra el canto G se coloca el lomo de un libro para que quede firme al golpear la bolita contra éste.

Cada jugador hace rodar una bolita por el tobogán, anotándose tantos puntos como indique el cuadro donde ésta se detenga, operación que se repite quince veces por turno. Se suman, entonces, los puntos obtenidos y el jugador que tenga la cifra mayor gana el partido.

Si la bolita se detiene entre dos o más cuadros, el jugador que la ha echado se anotará tantos puntos como indique la suma de todos estos. Por ejemplo: si se detiene entre los números 2 y 7, se anotan nueve puntos, y si se detiene entre los números 4, 6 y 5, se anotarán quince puntos.

EL JUEGO ARMADO



F

E

FIGURINES CON MOLDES



3570



3571



3572



3573

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Para tallas desde el 42 al 54

3570. Juvenil vestido en jersey de color claro. Lleva el corsage un pequeño canesú, del que salen las mangas japonesas, y a la altura de las caderas una alforza con pespunte. Prende con botones dorados. La pollera va ligeramente fruncida en todo el contorno.

Precio del molde: \$ 2.50.

Para tallas desde el 42 al 54

3571 Delicioso vestido en lanita muy suave o seda. El corsage lleva mangas japonesas y prende con pequeños botones. Un ancho cinturón, en forma de corselete, ajusta mucho el talle. La pollera es bastante amplia y se completa con una hilera de botoncitos.

Precio del molde: \$ 2.50.

Para tallas desde el 42 al 54

3572 Modelo de crep o seda. El corsage, ajustado, prende en la parte posterior. La pollera es angosta y lleva, a la altura de las caderas, un faldón fruncido.

Precio del molde: \$ 2.50.

Para tallas desde el 42 al 54

3573 Sencillo y gracioso trajecto en lana azul marino. El corsage es ajustado y lleva cuello para abrir y cerrar. La falda, con mucho vuelo, lleva un amplio tablero en la parte delantera, lo mismo que en la posterior.

Precio del molde: \$ 2.50.

INSTRUCCIONES

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

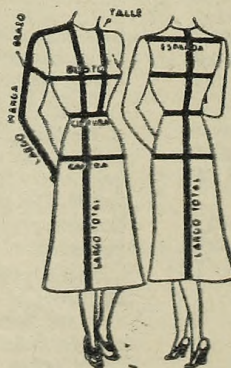
Los moldes se remiten franco de porte.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires, T. A. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talla los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que las soliciten personalmente, les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. publicados en EL HOGAR de fecha de acuerdo con las siguientes medidas:

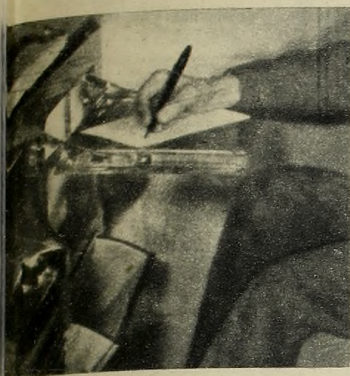
MEASURAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda..... Nombre de la solicitante..... No..... Calle..... Localidad..... F. C..... Provincia.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican los figurines, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Para los automovilistas

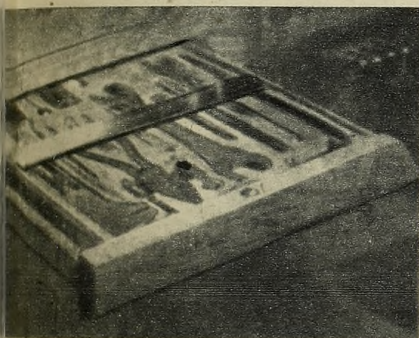
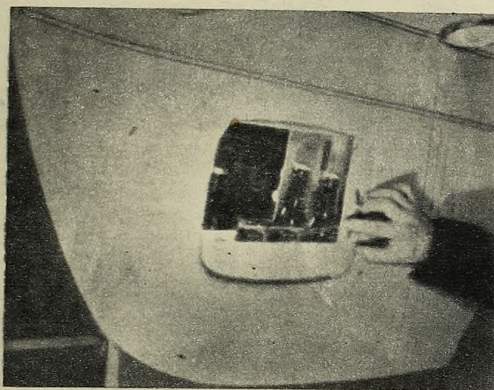


COMODIDADES COMO EN EL HOGAR

Para aquellos casos en que el propietario del coche es un hombre de negocios, en el panel que corresponde a la parte trasera del asiento del conductor se dispone de una pequeña biblioteca, cajones para documentos, un escritorio portátil y el consabido aparato radiotelefónico, en condiciones de ser adaptado a los teléfonos portátiles, actualmente en uso en algunas localidades de los Estados Unidos.

COMPARTIMIENTO PARA LOS LICORES

En los coches de fabricación inglesa se han introducido innumerables detalles de confort. Así, en los lujosos interiores, no sólo correr un resorte se tiene al alcance una pequeña bodega, sin excluir el servicio de vasos.



CADA COSA EN SU LUGAR

Y, naturalmente, un lugar perfectamente determinado para cada herramienta. Esta caja compacta va en el panel delantero, y no falta nada en ella, ni faltará, puesto que la cierra la misma llave perteneciente al coche.

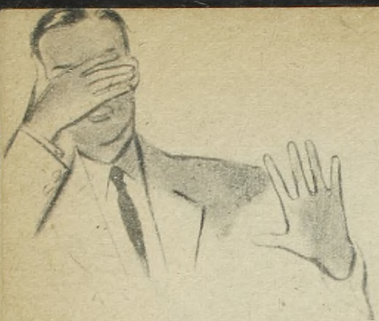
UNA ILUSION TRANQUILIZADORA

Los niños de corta edad, cuando acompañan a sus padres en los viajes prolongados, por fuerza, se impacientan y hacen perder la tranquilidad al familiar que conduce al coche. Este volante en miniatura, con un árbol que termina en una plancha de poma de las de tipo succionador, se puede adaptar por esta parte al panel, y, puesto en manos del niño, producir en éste la ilusión de que va guiando a su vez.



Calidad
y precisión
en Relojes





Niña..., aunque ellos "no saben nada..."

USTED ha resuelto vestirse a la última moda. Su silueta se presta a ello, su cabello le permite las más variadas fantasías y sus bonitas piernas tienen las proporciones y graciosos movimientos que las más exigente opinión podría aceptar. Sin embargo, aun cuando su gusto es certero, sobrio, práctico y atinado, adolece usted del defecto más común en las jovencitas, quienes no conocen término medio entre la más absoluta modestia e inseguridad o el aplomo y suficiencia más absolutos también. No crea usted que se trata de una "mayor personalidad" o aplomo cuando hace usted caso omiso de la opinión de su padre o hermano con el pretexto de que "ellos no saben nada". Efectivamente, puede ser exacto que su ignorancia sea total en cuanto a diferencias de líneas, detalles y maneras de llevar los modelos que usted usa, pero no debe olvidar que si a ellos no les agrada, si ellos la encuentran exagerada, si ellos desaprueban su nuevo modelo, con ellos estará, sin duda, gran parte de la opinión masculina, que usted pretende ganar. Atención, pues; una atención moderada pero detenida al consejo del "hombre de la casa"; esa opinión equilibrará la suya y la acercará, con seguridad, al ideal que usted persigue.

El asunto y los personajes son imaginarios. Toda posible analogía con personajes reales es pura coincidencia.

DIBUJOS DE DARRE



¿SU PADRE DESAPRUEBA EN FORMA TERMINANTE? ¿SU HERMANO HA SOLTADO UNA INSOLENTE CARCAJADA? ¿SU NUEVO MODELO ES DEMASIADO DIFERENTE A LOS ANTERIORES Y ELLOS LO ENCUENTRAN EXAGERADO?

Desconfíe de la infalibilidad de su propio gusto, niña, y trate de arribar a un feliz término medio.

LA FALDA LARGA, ¡NO MUY LARGA! LOS HOMBROS CAIDOS, CON UN LIGERO REILLENADO. LAS MEDIAS OSCURAS, LIGERAMENTE ROSADAS: ¡HE AHI EL TERMINO MEDIO A QUE NOS REFERIMOS!

Las modas sin exageraciones son las destinadas a perdurar, y la elegancia que pasa inadvertida es la más indicada para su edad.

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Reflexión

La reflexión no vence al corazón. Esta es la lucha terrible y desmedida de las cosas del corazón. ¿Por qué nos empeñamos, pues, en dar nuestro consejo a la mujer enamorada? ¿Por qué pretendemos vencer su corazón con una reflexión que ella no puede ejecutar, porque el corazón siempre gana la partida? El corazón enamorado es más fuerte que la razón. El amor nos ofusca, y es inútil pretender que el cerebro lo venza y lo domine.

Mientras se está enamorada, todo llamado a la reflexión es tiempo y palabra perdidos. No vemos al hombre amado tal cual es o tal cual lo ven los demás. Le llena nuestra ilusión de tantos méritos, de tantas virtudes, de tantas noblezas, que si nos señalan en él un defecto, suponemos que es la envidia la que dicta tal advertencia...

Nadie que ame profundamente puede reflexionar, sobre todo esa reflexión le lleva a un renunciamento. El corazón enamorado fué siempre el vencedor. Por suerte, el amor nos protege, y durante largos espacios de la vida nos convierte en sordas y en ciegas, y así vamos salvándonos de desengaños, y así vamos salvando nuestra dicha de querer y de creer.

El amor fué siempre el sentimiento que llenó totalmente el corazón y el cerebro de la humanidad, aunque uno y otro marchen distancia y negando todo acercamiento y todo acuerdo. Cuando habla el corazón, es seguro que el cerebro permanece mudo.

Celar

Una cosa es amar y otra es celar. Amor es dulzura, es confianza, es alegría y es reposo. Quien bien ama, cree... Los celos no son amor: son egoísmo, son ansia de dominación. Los celos causan tantas desdichas como las enfermedades incurables. Y como las enfermedades incurables, todo se lo devoran: alegría, confianza, fe, ¡todo!

Atrofian al amor y a la ilusión. Son de tal amargor los celos, que su sola presencia en el ánimo destruyen en la mujer su belleza física, ya que por desconfiar, por vigilar, pierde su sueño y su alegría de vivir. Todas las pruebas que da el cariño son inútiles para la celosa. Nada es suficientemente claro para ella, nada devuelve la tranquilidad y la fe que le robaron los celos.

Hay dolores físicos muy grandes que son curables. Los calma un medicamento. También a las enfermedades del alma las calma un medicamento: la voluntad.

Si la celosa se propone desterrar su mal, que despliegue su voluntad delante de ese fantasma que la desconfianza levanta en ella y el hombre amado. Además, ¿de qué sirve amargarse y amargar? Nadie pudo nunca contra el amor o el desamor. Si nos aman, ¿para qué inquietarnos? Somos en el recuerdo las establecidas, y en el cariño, las respetadas y las exclusivas. Si no nos aman, aunque el hombre vaya atado a nosotras, su pensamiento está en otra parte, su entusiasmo lejos de nosotras, su recuerdo partido... ¿Y quién puede modificar esto? ¡Nadie! El amor fué siempre así...

Vestidos largos

No se diría que la moda del mundo entero (la más grande de las industrias) depende de nosotras las mujeres. Somos quienes sostenemos fábricas y talleres; quienes enriquecemos a los hombres que fabrican telas, y a las mujeres que con ellas visten a las modestas y a las opulentas mujeres del mundo.

Digo, no se diría que somos las que sostenemos el comercio universal. No nos tienen consideración los modistos, los creadores de las modas. De pronto: "La pollera se alarga hasta veinte centímetros del suelo." Una verdadera revolución de protesta... pero nadie nos responde. Y sometidas todas, sin excepción, alargamos los vestidos.

Y luego de haber alargado las faldas..., ahora nos dicen: "Vestidos largos, diez centímetros."

¿Y pensar que en los hogares si el hombre responsable de familia quiere imponer una idea sensata soporta la guerra abierta de la esposa y de las hijas!... Causa risa la precaución con que él quisiera salvar del ridículo a las hijas y a la esposa... se tratan de tiranos, se mofan de su opinión...; pero en cuanto a la moda, la aceptan y se inclinan ante su capricho...

Siempre fué así: la moda sometió a la más altanera, a la más caprichosa y a la más rebelde de las mujeres.

La lapicera
más
Suntuosa

Con tapa
enchapada
en oro

Con tapa enchapada en
oro - Cierre a presión, sin rosca -
Disco aerodinámico -
Mecanismo de precisión - Pluma
de oro 14 ktes. con punta
de precioso osmiridio - Moderno
blindaje de la pluma.

Escritor "47"

\$75, CON GARANTIA DE BUEN FUNCIONAMIENTO POR 10 AÑOS

Otros modelos Escritor, desde \$18.- a \$65.-

ES UN NUEVO PRODUCTO ARTCRAFT

USE TINTA "ESCRITOR", DE CUERPO LIVIANO Y COLOR INTENSO

El desfalco del Exchange Country Bank

POR ALVARO

FERNANDEZ SUAREZ

ILUSTRACION

DE LEMOS

DENTRO de unas horas el pájaro estará en la jaula", declaró a los periodistas el popular fiscal Robert Windell, el mismo día en que fué descubierto el desfalco del Exchange Country Bank, de Pamphilia (Kentucky). El gran Bob, como le llamaba todo el mundo, habló con énfasis no exento de humor, el sombrero derribado sobre la nuca, y en su cara redonda la famosa sonrisa que le había vajido, en buena parte, la simpatía y la popularidad de que gozaba en todo el Estado. A pesar de que la cantidad robada era bastante considerable — exactamente 300.000 dólares, — los diarios no relataron el caso en tono alarmante porque el banco podía soportar el contratiempo sin resentirse, y porque había confianza plena en el fiscal, cuyo título de "Enemigo número 1 del delito" le correspondía con justicia, a causa de sus triunfos contra los adversarios de la ley durante la racha de crímenes y asaltos que afligió a Pamphilia hace unos diez años. Incluso algunos reporteros compadecieron de antemano al ladrón, y comentaban el sentido del humor, índice de confianza en sí mismo del gran Bob, pues habiéndole preguntado un periodista si tenía alguna hipótesis acerca del lugar donde pudiera haberse escondido el autor del desfalco, contestó:

— No se lo diga a nadie. — Y el fiscal hizo una cómica mueca de conspirador. — Pero él mismo me contó que se iba a Florida, a pasar unas vacaciones...

El gran Bob podía permitirse, sin ningún riesgo aparente, estas bromas y aquellas afirmaciones respecto a la pronta captura del delincuente, porque el caso prometía ser, para él, un simple juego. Sin embargo, el modesto suceso habría de apasionar a toda la opinión pública del Estado, y, de ser conocido el escondite del ladrón, hubiera excitado al continente entero, de un océano a otro.

Por primera vez en el mundo se va a revelar el misterio de la desaparición del cajero que desfalcó al Exchange Country Bank de Pamphilia. El mismo, en una placentera e inolvidable noche, me lo contó todo. Por razones que no debo exponer aquí, me veo obligado a cometer ahora esta indiscreción, quizá poco delicada si se tienen en cuenta las condiciones y circunstancias mediante las cuales entré en posesión del secreto.

Empecemos por contar los hechos.

El infiel empleado — es costumbre llamar así a los empleados de la banca cuando no se contentan con su sueldo, pues no pasaba de ser un sustituto del cajero, — actuó, aunque con aprovechamiento, sólo una jornada, por hallarse enfermo el titular. Se llamaba Thomas Slippery, y era un muchacho lampiño, menudo, muy simpático, con dulces ojos verdes que hacían soñar sueños desmayados a la secretaria, miss Wilkinson, sin que Slippery, por cierto, se dejase seducir, a pesar de la belleza de la joven.

Slippery, que debía tener preparado el golpe con mucha anticipación, actuó con una sencillez que parecería infantil, a no ser por la efectividad de los resultados. En sus funciones de cajero le presentaron al cobro un cheque contra la cuenta corriente de la Midland, que operaba por cientos de miles de dólares; este cheque, sin embargo, era lamentablemente insignificante — apenas 521 dólares y 53 centavos, — y Tom quiso enmendar semejante miseria, a cuyo efecto añadió por la izquierda — ya que, afortunadamente, le habían dejado sitio — las tres cifras: 300, observó que lo mismo podía hacerse en la expresión literal de la cantidad, y el cheque quedó así enriquecido y muy presentable. Como es natural y justo, Slippery entregó al portador del cheque los \$ 521.53

que le correspondían, y se embolsó los 300.000 que le tocaban a él. Como el cheque enmendado cubría la ausencia de esta suma, la cuenta de caja casaba perfectamente, y nada había de incorrecto en los números, cosa que, por lo demás, nunca hubiera consentido Slippery, muy minucioso y limpio en su trabajo, como hicieron constar los directores del banco en sus primeras declaraciones ante las autoridades. Slippery hizo irreprochablemente las cuentas, clasificó los billetes y las monedas, puso de su bolsillo cinco centavos que faltaban, entregó la caja, y tomó su sombrero de la percha. Dijo una palabra amable a la enamorada miss Wilkinson, se despidió de sus compañeros y se marchó.

Todo fué como los demás días, con la excepción de que el simpático Tom no regresó nunca más al banco. Hasta hoy...

El mismo día en que Bob Windell hizo sus declaraciones a la prensa, el *Adviser*, único diario de la noche que se edita en Pamphilia, publicó en facsímil una carta, firmada por el ladrón y dirigida al fiscal. La encabezaba un dibujo, no mal hecho, que representaba a un gatazo en trance de apresar a una ratoncita, muy coqueta, y decía: "Bob, my dear, búscame cerquita." No parecía dudosa la autenticidad de la misiva, y esto, junto con lo que sucedió y lo que no sucedió después, fué causa de que el hecho tomara la forma apasionante de un *match*, de un desafío entre el gran Bob y el listo Slippery, con argumento de película cómicopoliciaca.

Aunque la ley debe ganar siempre, cosa que nadie ignora en Pamphilia, ciudad altamente moral, de mayoría metodista, no faltaron cínicos para apostar a favor del ladrón, si bien sus contrincantes, dado el prestigio del fiscal, tomaron esas apuestas a razón de un dólar por diez, en la seguridad de que hacían un buen negocio. Pero como los días pasaban y Slippery no aparecía, Tom subió un punto, luego otro y otro, con verdadera rabia por parte del gran Bob, sobre todo cuando las apuestas llegaron a cruzarse a la par. Además del estímulo que prestó al caso el ser motivo de juego — y de juego no desinteresado, — presentaba otro aspecto de interés más trascendental, un aspecto político, porque amenazaba con hacer naufragar la candidatura de Bob al Senado de la Unión, que, antes del suceso, tenía completamente asegurada.

Por último, la policía de Pamphilia, si no se declaró a sí misma incapaz de descubrir al sutil delincuente, de hecho hubo de reconocer su fracaso cuando toleró que el gran Bob, furioso, hiciese venir a la ciudad algunos de los más expertos agentes federales. Pero tampoco los expertos detectives tuvieron éxito. El banco ofreció una recompensa de 50.000 dólares a quien señalase el paradero de Slippery, sin mejor resultado. Se le buscó en el país y en el extranjero, se registró el mundo entero, y, al fin, el eco del suceso fué extinguiéndose, debilitado por el tiempo y ahogado por otros acontecimientos.

Bob Windell no resultó elegido senador, efectivamente, y se le frustró su prometida carrera política. Pero vino a consolarle el amor, pues al año siguiente se casó con una preciosa muchacha, y no ha perdido su celebrada sonrisa que, sin embargo, ya no se ve con tanta frecuencia en las páginas gráficas de los diarios de Pamphilia.

Ahora tiene el gran Bob muchos enemigos, y lo son en gran número quienes fueran, en los días de gloria, sus más entusiasta partidarios. Hasta se da el caso de que le aborrecen en lugares públicos tipos desconocidos y le griten:

— Usted me ha hecho perder mil dólares. ¡Charlatán, arrogante!

Bob toma estas expansiones con filosofía, pero al principio se revolvió contra los interpelantes, y tuvo, por este motivo, varios incidentes.

Lo que más le molesta es la ironía de sus más finos adversarios, que le llaman ahora "el feliz Bob", para dar a entender, de este modo, que ya no es "el gran Bob".

Pero, ¿dónde se había metido, entretanto, el escurridizo Slippery?

Si esto fuera un cuento, una ficción, narraríamos los hechos con una técnica y un orden mucho más astutos, y afinaríamos nuestros recursos literarios. Pero se trata de un relato, y por eso vamos derechos al asunto, con toda sencillez periodística, sin argucias ni ornamentos.

Slippery, en efecto, como suponían las autoridades y los dirigentes del banco, había preparado el golpe muy de antemano, y lo más perfecto de su plan era el modo de desaparecer sin dejar rastro. Claro está que, en este caso, había circunstancias personales, y en verdad particularísimas, que le favorecieron.

Lo que nos interesa es saber cómo logró ocultarse con tanta perfección. Para satisfacer, en este punto, la curiosidad del lector, vamos a seguir a Slippery desde que salió del banco, el día del desfalco, hasta su actual escondite.

Como de costumbre, Tom marchó a su casa, un cuarto de soltero que había alquilado en el décimo piso del Trinity Building. Entró, y ya nunca más le vieron salir.

Quien salió en su lugar fué miss Bárbara Helmericks, nacida en Alaska, cuyos padres habían muerto sepultados bajo un alud de nieve, cerca de la ciudad de Sevard, el año 1925, dejando a la niña de poca edad y sin más parientes que unos tíos segundos que vivían en Sparta (Wisconsin). Bárbara, a poco de ocurrir el sonado desfalco, se presentó en casa de sus tíos, que la acogieron muy bien, pues, además de su fortuna, era una joven bella y realmente encantadora.

A los pocos meses Bárbara conoció al fiscal Windell y se casaron. La boda de Windell reanimó la atención del público hacia el asunto Slippery, del que ya se hablaba muy poco, y el gran Bob declaró a los periodistas, en plena fiesta familiar, mientras le pasaba un brazo por el hombro a la seductora Bárbara:

— Pueden asegurar a mis conciudadanos que captu-

raré al pillo de Slippery, aunque se esconda a cien leguas bajo tierra. — Y añadió con una sonrisa dirigida a la joven esposa: — Esto me ha dado nuevas fuerzas, y no habrá ladrón que me resista.

Bárbara besó a Windell delante de los amigos y de los periodistas, y dijo:

— Dearling, yo te ayudaré.

Todos aplaudieron, los fotógrafos tiraron varias placas, y la escena resultó muy emocionante. Por algún tiempo revivió la popularidad del gran Bob.

Pero vosotros diréis: "¿Cómo pudo Thomas Slippery convertirse en la bella Bárbara Helmericks?" Muy sencillo... Decididamente, en este caso extraño, todo es muy sencillo. El difunto Helmericks (*the late Helmericks*, como solían recordarle sus amigos de Alaska, entre los cuales fué muy lamentada su muerte) era un buen hombre, pero padecía de una idea fija: que su primer hijo debía ser varón. Y aunque durante la enfermedad de mistress Helmericks consultó a muchos médicos, ninguno pudo darle la menor seguridad de que se cumplirían sus deseos. En efecto, la suerte le defraudó, y mistress Helmericks tuvo una niña. Pero el testarudo padre logró el consentimiento de su mujer para educar a Bárbara como si fuese un chico, y en la familia, lo mismo que en la escuela, vestía ropas de varón y usaba un nombre masculino.

Cuando Bárbara llegó a Pamphilia, no sólo hacía la vida de un muchacho, sino que adoptó la personalidad de Tomás Slippery, joven aventurero, a quien ella conoció en Alaska, perdido, sin dejar huella ni familia, en el helado norte. Pero Slippery seguía vivo en los registros oficiales, y este detalle contribuyó a confundir a la policía.

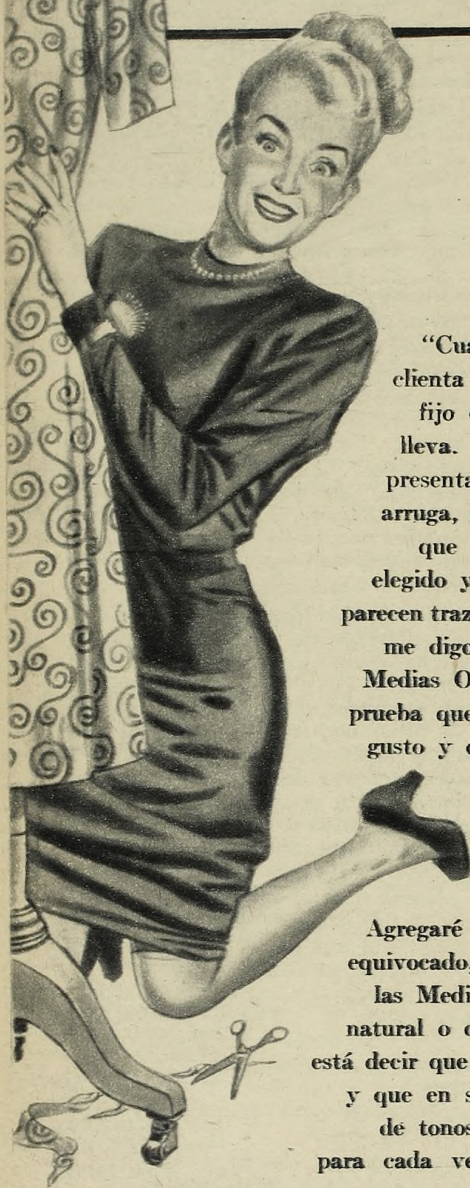
¿Por qué tuvo Bárbara la idea de casarse con el gran Bob? Aparentemente, su móvil fué hallar un escondite seguro. ¿A quién se le ocurriría buscar al ladrón del Exchange Country Bank en el hogar de su enemigo, el dinámico fiscal de Pamphilia? Por otra parte, ¿quién sabe?... Este asunto bien pudiera tener un trasfondo más recóndito, y ese trasfondo sería... romántico. No me extrañaría que Bárbara se hubiese enamorado realmente del gran Bob, en sus días de popularidad, por la energía y el talento de héroe novelesco y caballero de la ley puestos de manifiesto por el fiscal en la persecución de los ladrones. No me extrañaría, ya que

Bárbara, aunque era una buena y deliciosa muchacha, diríase que tuviera la manía de amar a las personas que perjudicaba o de perjudicar a las personas que amaba. A las personas y a las instituciones también... Porque recuerdo que una tarde, en su casa de Pamphilia, discutían varios amigos delante de Bárbara acerca de la seriedad y de otras ventajas de los grandes bancos. Mistress Windell — es decir, Bárbara o Thomas Slippery — proclamó con acento de caluroso afecto y convicción:

— El mejor banco es el Exchange Country Bank de Pamphilia. Yo siempre opero con él...



**"¡Yo nunca
me equivoco!"**



"Cuando trato con una
cliente nueva, siempre me
fijo en las medias que
lleva. Y si noto que no
presentan la más mínima
arruga, que su tono es el
que yo misma hubiera
elegido y que sus costuras
parecen trazadas con tiralíneas,
me digo: ¡Esa señora usa
Medias OREA! Con lo que
prueba que es de muy buen
gusto y que sabe comprar.

Agregaré que nunca me he
equivocado, ya se tratara de
las Medias OREA de seda
natural o de Nylon. De más
está decir que yo misma las uso
y que en su precioso surtido
de tonos hay siempre uno
para cada vestido u ocasión".



¡Variados tonos de
moda! ¡Gran trans-
parencia!
¡Indeformables!

de ajuste perfecto y absolutamente indeformables

Un sueño hecho realidad

Fabricantes y distribuidores: HAZAN, PITCHON & CIA. - Correa 2661, Buenos Aires

EL PAVO REAL

(Continuación de la pág. 19)

e irresistible de dirigirse al refugio de su nave, estaban ante él por primera vez. Tan sólo el cordero, la oveja, el toro, la vaca, el perro, el asno, la paloma o la gallina y algunos otros animales domésticos le eran familiares. Y conocía la historia penosa de la serpiente, como instrumento de seducción usado por Satán en el Paraíso, por lo que había opuesto ciertos reparos a recibirla en el arca; pero la orden no toleraba exclusiones y la dejó pasar. Del resto de los animales sólo sabía que eran criaturas de Dios; mas que no le preguntasen el nombre de ninguno. La hermosa ave se encargó de inmediato de resolver las dudas. Acercándose a la hija del Patriarca, desplegó ante ella la cola extendida en forma de soberbio abanico y dijo con énfasis:

— ¡Yo soy el pavo real!...

— ¡Qué hermoso! — exclamó la muchacha.

— Bien, querida — accedió Noé; — pero, ¿quieres decirme qué hacemos con tanta hermosura? ¿En dónde le doy alojamiento a este animalito que no se me arme de inmediato una trifulca?

— ¡Me permites que lo lleve conmigo? — propuso la muchacha.

Al Patriarca se le desarrugó el entrecejo con tan sencilla solución, que a él, sin embargo, no se le habría ocurrido, como ocurre con todas las soluciones sencillas, y accedió de inmediato a la solicitud de su hija.

— Si él quiere irse contigo — concedió, — llévalo.

Ella le preguntó al pavo, con la más seductora de sus sonrisas:

— Querido, ¿te gustaría venirte conmigo?

— ¡Sí; estoy harto de sentirme entre bestias — contestó el pavo, dirigiendo una insolente mirada circular.

La hija de Noé se abrió camino entre los animales, y el pavo real marchó orgulloso tras de ella. El conflicto había sido rápidamente salvado; mas entonces todos los demás animales, antes tan burlescos, se sintieron mordidos por la envidia. El perro, el mono, los papagayos, rezongaron su despecho. Un mico encaramado en lo alto de una viga se puso a llorar y suplicar:

— ¡Llévame a mí también, niña querida!... ¡Llévame a mí también!...

— ¡Eso sí que es una injusticia! — comentó el cerdo. — ¡Ahora la señorita le llevará al pavo los mejores bocados de la cocina y nosotros nos fastidiaremos con lo que nos echen de comer!...

El hipopótamo gruñó:

— Dios, que has criado a todos los seres, ¿por qué has permitido que unos sean feos y otros hermosos?

— ¡Silencio! — ordenó Noé, cortando el clamor de rebeldía antes que tomase mayor fuerza.

En esto había comenzado la más espantosa tormenta de todos los tiempos. Los cauces celestes se desataron y el agua cayó a raudales indescriptibles sobre la tierra. El Patriarca probó a quedarse un momento en la escotilla de la nave, a la espera de alguna pareja rezagada; pero las aguas lo empaparon todo en pocos segundos, cegándolo y enfriándolo en grado muy peligroso para su edad.

Ordenó entonces que fuera cerrada la escotilla y se cambió rápidamente de túnica y sandalias. Después recorrió todas las enormes estancias del arca que albergaban a centenares de parejas de animales salvados del diluvio. Todo se hallaba en orden; cada pareja ocupaba el lugar que se le había destinado, y se sentía que entre los miles de refugiados dominaba un irresistible pavor, que ninguno se ocupaba de disimular, y que estaba, por otra parte, ampliamente justificado por el violento temporal de agua que reinaba afuera. Le castañetecaban los feroces colmillos al león y al tigre; estaban las hienas mansamente escondidas bajo unos maderos y sus garras afiladas se cerraban y abrían en un irresistible impulso nervioso; caían redondas lágrimas de los ojos sin fondo del toro; la serpiente se había enroscado bajo el frío lido vientre de la osa polar; los pajarillos temblaban con las cabezas bajo el ala...

El agua del cielo caía a raudales, se resbalaba sobre el puntiagudo techo de la nave y se precipitaba con ruido de torrente y espuma de nieve a cada lado. La nave empezó a crujir y estremecerse. Los animales, creyendo que se rompía, empezaron a gemir y a gritar pidiendo protección, y el Patriarca tuvo que ir de un lado para otro tranquilizándolos con sus consejos y razones. Mas como las aguas seguían cayendo en abundancia sin precedentes, formando un gran caudal que levantó el arca y la puso en movimiento como un enorme bajel sin gobierno, aumentó el pánico en forma indescriptible. A cada bandazo o valdén del arca sobre las aguas, los animales rodaban sobre el suelo, se torcían de terror y daban feroces alaridos, prendiéndose unos a otros con garras y dientes, y en aquella barahúnda la voz serena y tranquilizadora de Noé diciéndoles que no tuviesen cuidado, que Dios protegía a la nave, apenas si era oída por los más próximos. Complicóse la situación cuando los animales mayores comenzaron a sentir el mareo, creyendo que eran los primeros síntomas de un mal gravísimo. Tirábanse al suelo entre convulsiones y ahogados gemidos; devolvían la comida, y con los ojos perdidos en un gris sendero de nieblas esperaban acorralados su último instante. Algunos se dirigían en tan cruel angustia a Noé y le reprochaban: "¿Por qué nos has traído a esta horrible situación?" Y al Patriarca le costaba gran trabajo hacerles recuperar la esperanza. Por fin — acaso por disposición del propio Jehová, que quiso de esta manera aliviar su inquietud — se fue apoderando de todas las bestias, aves y alimañas un suave sopor, al tiempo que la nave, marchando sobre aguas cada vez más profundas, navegaba más serena. Todos los refugiados del arca fueron quedándose dormidos...

Era seguro que sobre el haz de la tierra no quedaba ya ni el más pequeño trozo de la más alta montaña fuera de las aguas, y que en la catástrofe habían perecido todos los hombres y todos los irracionales terrestres que no recibieron refugio en el arca encomendada por Jehová al segundo poblador del mundo. El más trascendental acontecimiento de la historia

(Concluye en la pág. 65)

"Descubra" LA BELLEZA DE SU CUTIS

Toda mujer tiene en su cutis una reserva de juventud y belleza. "Descubra" esa reserva, siguiendo el ejemplo de las más hermosas mujeres del mundo. Practique la limpieza profunda del cutis y verá ¡asombrada! cómo le devuelve en fresca y juvenil encanto sus sencillos cuidados.

¿Sabe Ud. en qué consiste la limpieza profunda? Es muy sencillo. Hay que procurar que las impurezas acumuladas en los poros, salgan a la superficie. Por eso recomienda especialmente el uso constante de la Crema Pond's "C" (Cold Cream), cuyos finos aceites penetran "a fondo" dejando el cutis verdaderamente limpio. Haga Ud. hoy esta sencilla prueba: Después de limpiar su cara como de costumbre, aplíquese Crema Pond's "C" (Cold Cream). Déjela unos minutos. Luego pásela una toallita y observe lo que extraiga consigo la Crema Pond's "C" (Cold Cream). Mírese al espejo y verá cómo revive su cutis perfectamente limpio, juvenilmente embellecido.



cantadora Estela Benoit Pieres
respecto al cuidado del cutis:

la belleza del cutis toda la
ancia que merece. Cada noche
mi cutis profundamente con Crema
"C" (Cold Cream). ¡Hay que
impurezas que arrastra consigo
ma Pond's "C" (Cold Cream)."

Hombres de nota

DIARIAMENTE se publican notas y reportajes sobre viajeros ilustres, políticos afortunados, artistas de moda, comerciantes destacados o figuras que en el pasado conocieron ese anticipo de la gloria que a veces consiste en un éxito rotundo, y otras en fracasos rotundos y sostenidos, que la mala suerte destina a hombres u obras en espera del juicio reivindicatorio de la posteridad.

Entretanto, ¿qué es de los seres anónimos que hacen tanto como quienes no lo son, sin conseguir atraer la atención?

¿Qué varita mágica toca a determinadas personas que pasan de la nada al primer plano de la curiosidad del lector?

Yo lo sé. Se llama periodismo. Pero también sé que el periodista no puede ocuparse sino de aquellos que su sexto sentido le señala como personas de nota. Y en periodismo eso tiene un significado difícil de transmitir al público; de manera que ahorra trabajo decir que se trata de un secreto profesional.

Sin embargo, valdría la pena ocuparse de los don nadie que luchan procurando dejar de serlo.

Todas las mañanas sube al tranvía un señor que va al empleo. Representa más de cincuenta años. Desde la plataforma, mientras busca monedas en el bolsillo, saluda mirando hacia un balcón. La sonriente señora que lo despidió no es más joven ni más agraciada que él. Los observo, a pesar de todo, lamentando que me haya sido negada la gracia de la poesía, porque esa pareja común merece inspirar un verso que exprese el encanto de los amores sencillos, fieles y delicados.

Quizá eso solo me lo parece a mí; y el señor de la plataforma y la esposa del balcón discuten agriamente a puertas cerradas. Es, asimismo, posible que un tardío drama pasional llegue a darles, al fin, notoriedad, pues no disponen de ninguna otra forma de lograrla. Si algo así pasara, yo tendría un disgusto, porque me complace imaginar la nota que puede escribirse contando la historia del señor que no salió de la vida mediocre, aunque en ella existen los elementos de una nota a toda página con fotos, anécdotas y adjetivos, que nunca será redactada. En mi proyecto empieza con la pregunta de rigor:

—¿Opiniones políticas?

El hombre, como no es de nota, no tiene nada que perder, y contesta a sus anchas. Luego, por lo mismo, responde largo y tendido a la siguiente incitación:

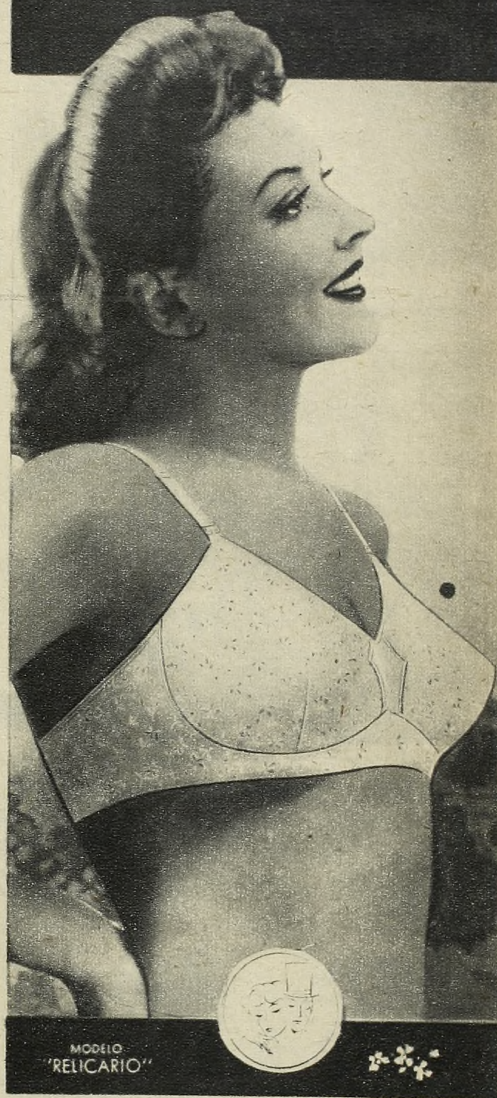
—¿Entiende la teoría del existencialismo?

En sostenido plan de franqueza, pasamos a la realidad cotidiana de la oficina y a los sueños corporizados en un núcleo familiar; todo lo cual interpreta cuanto declararían miles de seres que cada mañana suben a los tranvías y que es más humano y sabroso de lo que cualquier reportero, por avezado que sea, consigue arrancarle a los hombres de nota, siempre inclinados a guardar reserva, mostrando la parte convencional de sus pensamientos.

VICTORIA JOUBERT

"Virtus"

como de medida!
Lo más fino y liviano
lo más cómodo
y de gran duración!



ART. N°	PRECIOS	TELAS
2201	\$ 4.50	BATISTA - Algodón.
2220	\$ 6.50	DUPION - Algodón y Rayón.
2240	\$ 10.95	NYLON AMERICANO
2260	\$ 13.95	BRODERIE SUIZO - Fino Algodón.
2270	\$ 9.95	TAFETAN - Nylon Americano.

TALLES DEL 75 AL 105



FABRICANTES

RUEDA & CIA. - Av. Juan B. Justo 4663
T. A. 59-7259-3471 BUENOS AIRES

"LA TIERRA OLVIDADA"

POR MIGUEL DE CALAZANS

ILUSTRADA POR PREMIANI



criatura. Tomé su mano en la mía. Me agradeció con la ligera presión de sus dedos. ¡Y pensar que yo era el culpable de todo aquello! En aquel momento hubiera hecho cualquier cosa por salvar a la muchacha de tan difícil situación. — ¿Qué harán estos hombres vestidos así? — comentó Berman. — Creo — le repuse — que se preparan para mezclarse con los auténticos sacerdotes tibetanos. — Mi idea podía parecer descabellada; pero tratándose del Importante Morgan y su banda, todo era posible. El viaje se prolongó durante más de dos horas. Teníamos la impresión de que cada vez nos alejábamos más y más de la civilización. El paisaje era impresionante, y a pesar de la construcción especial del aeroplano, el frío se hacía sentir de manera intensa. Berman me habló en voz baja: — Algo tenemos que hacer, Fox... No es posible que nos entreguemos así. — Comparto su opinión..., pero ¿qué podemos hacer? — Quedamos en silencio.

133 Estábamos asombrados. Nosotros, que habíamos corrido tantas aventuras, no alcanzábamos a comprender en qué podía terminar aquella. A través de la ventanilla alcanzábamos a divisar el desolado paisaje de aquellas regiones. Julia temblaba como una



134 De pronto... Sí..., no me había equivocado. Conocía bastante de aviones como para darme cuenta que la marcha se hacía dificultosa. Sin duda, la nieve acumulada en los alos era la causa del contratiempo. En la cabina de comando también observaron el inconveniente. Había llegado el momento de actuar. — Me parece que vamos a tener que aterrizar — dijo uno de los hombres, que parecía jefe del grupo que nos acompañaba. — Si ustedes nos permiten — dije, — soy experto en aviones. Tengo mucha experiencia de cómo debe conducirse en estas condiciones. — ¿Usted? — me preguntó, sorprendido, el bandido. — Sí, yo — repuse aparentando la mayor tranquilidad. — Bueno, venga — me dijo, luego de pensarlo unos segundos.

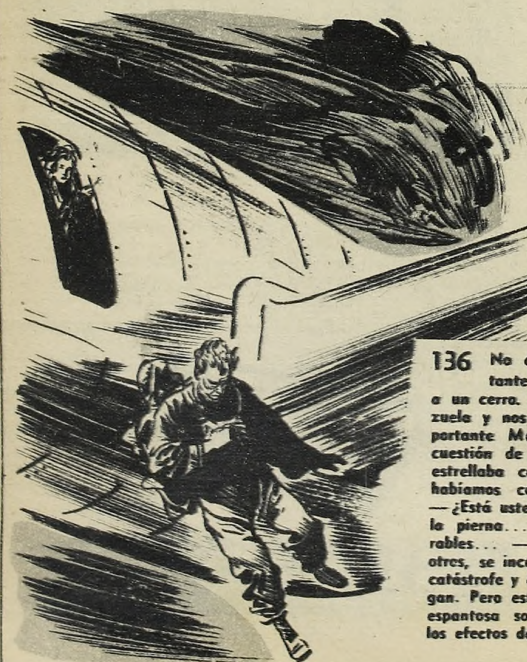


135 Indudablemente, el que comandaba la nave no estaba muy seguro de lo que hacía. El avión iba perdiendo altura rápidamente y los motores roteaban. Berman había entendido perfectamente cuáles eran mis intenciones. Empuñé el timón. Traté de estabilizar la nave. Yo sabía que era imposible toda defensa. Pero en aquella situación jugué el todo por el todo. — ¡Prepárense! — grité. — ¡Aterrizaje forzoso! — Como lo suponía, los hombres del Importante Morgan corrieron en busca de los paracaídas. Berman y Julia vinieron junto a mí.



136 No di tiempo a los hombres del Importante Morgan. Enfilé el avión en dirección a un cerro. Di un salto, Berman abrió la portezuela y nos dejamos caer. Les hombres del Importante Morgan no supieron qué hacer. Fué cuestión de segundos. Poca después el avión se estrellaba contra el cerro. Berman, Julia y yo habíamos caído. Berman fué el más dañado. — ¿Está usted herido? — le pregunté. — Un poco, la pierna... Pero no importa. Mire esos miserables... El avión, a pocos metros de nosotros, se incendiaba. Nos habíamos salvado de la catástrofe y de ser prisioneros del Importante Morgan. Pero estábamos de pie, en medio de aquella espantosa soledad, temblando de frío, sufriendo los efectos de un viento que nos cruzaba la cara.

137 — Es necesario caminar — fué la orden de Berman. — De lo contrario, aquí, en esta situación, pereceremos. — Usted no puede hacerlo, Berman — observé. En efecto, el valiente inspector, a pesar de sus esfuerzos, estaba imposibilitado de caminar. Pisé su brazo por sobre mi hombro, y así comenzamos a andar. Julia se detuvo. — ¡Miren! — exclamó. Había visto bien la muchacha. A lo lejos se divisaba un grupo de hombres. ¿Quiénes eran? ¿Cuáles serían sus intenciones? ¿Formarían parte de la banda del Importante Morgan? — ¡Pronto! — exclamé. — Debemos tirarnos al lado del avión caído. Así simularemos que hemos sufrido un accidente. Cumplimos nuestro plan. Poca después llegábamos donde el avión estaba aún en llamas. Nos tiramos sobre la nieve. Poca a poca, el grupo de desconocidos se acercaba. Vestían las mismas ropas que nosotros. Es decir, la de sacerdotes del Tibet. ¿Serían también discípulos del Importante Morgan?



SALDOS Y RETAZOS

Plantas en Marte

Afirma el eminente astrónomo ruso Tikhov, de la Academia de Ciencias de Kazakhsan, que existen plantas en el planeta Marte. Tal afirmación ha sido confirmada definitivamente por las observaciones de varios científicos soviéticos.

El astrónomo Tikhov dice: "Además de la vegetación, que en cada estación pierde sus hojas, hay allí grandes zonas de vegetación que están siempre verdes. Astrónomos extranjeros que han estudiado este planeta durante varios años no han podido explicar la relación que existe entre el cambio de color y los cambios de estaciones."

Estos hombres de ciencia desean tanto conocer todo lo relacionado con la superficie de Marte, que la Academia está publicando un calendario y acumulando datos para preparar un mapa botánico del planeta.

Grandes templos

Sicilia ha sido la tierra de los dioses. Los titanes habitaban en su terrible volcán; las diosas, las ninfas, los faunos y las driadas poblaban aquellos valles. Y por todas partes se alzaban monumentos religiosos, cuyas ruinas causan admiración por su número y por su imponente sencillez. Prueba inconcusa es el templo de Segeta, que se alza sobre una colina pelada, con porráneo de los dioses de número y consagrado a Ceres. En lo alto de la colina, domina una comarca ári-

da, parece dicho templo mucho más imponente. De estilo dórico, el templo de Segeta tiene veintiséis metros de longitud por veinticuatro de anchura y presenta una fachada de frontón triangular, sostenido por columnas enormes de nueve metros de diámetro y nueve de altura.

Las trufas

Se dice que las buenas trufas son las recogidas en invierno, y que en las demás estaciones se consumen las conservadas. En Francia llega a cosecharse con este fin más de dos millones de quilos al año; sin embargo, la naturaleza, teniendo lástima de los "gourmands", les permite tener trufas frescas en todas las estaciones.

Las trufas más estimadas son las de Périgord, que se cosechan de diciembre a marzo; después de estas trufas de invierno, están las de primavera, de Asia y África; luego, de mayo a septiembre, la trufa del Mediodía, del Centro, del Este.

De agosto a octubre, es la trufa del Piamonte, o trufa blanca, la más solicitada. De octubre a diciembre, las de Champagne y Borgoña, que sin ser como las de Périgord, resultan bastante agradables. Las de la región de Chatillon-sur-Seine son particularmente sabrosas.

Ciertos médicos han condenado muchas veces a la trufa. Sin embargo, muchos sabios hoy día la presentan como un alimento completo, con virtudes reconstituyentes, que contiene fósforo, potasio, calcio, hierro, azoe y yodo.

RESUMEN DE LO PUBLICADO

Alí Fox y el inspector Berman reciben orden de trasladarse a Waziristan, misma región de la India, donde la consumación de misteriosos crímenes preocupaba a las autoridades, ya que muchas de las víctimas se contaban entre los oficiales caídos del puesto de avanzada "A". Allí, tras de correr numerosas y apasionadas aventuras, descubren la existencia de una compleja organización delictiva dirigida por el importante Morgan con la ayuda del profesor Glinka. Comienza desde entonces una lucha a muerte que concluye con el triunfo de los investigadores, los que logran destruir el cuartel general de Morgan, hasta entonces mantenido en secreto y bien fortificado. Glinka cae desde lo alto de un templo durante la lucha final. El importante Morgan logra huir. Por uno de los hombres de la banda saben Morgan se ha refugiado en "La tierra olvidada"; al preguntarle dónde queda eso, únicamente sólo alcanza a decir "Sam-ye" antes de expirar. Concluye entonces primera parte de esta titánica contienda entre la justicia y el mal.

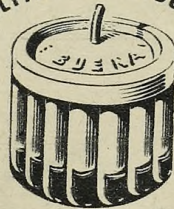
El nuevo en Scotland Yard, investigan el sentido de las misteriosas palabras y abren que para continuar la lucha deben partir hacia el lejano Tibet. Es entonces cuando Fox tiene un extraño encuentro con una mujer que dice pertenecer a la novena y le relata una rara historia sobre una valiosa joya.

Al regresar a Scotland Yard, donde continúan la investigación sobre "Sam-ye", Fox también el nombre de un gran monasterio tibetano. Al término de la reunión, Fox acude a la cita que había convenido con la extranjera condesa rusa. Esta vez entonces que la profeta, Fox le promete ponerla bajo el cuidado de los investigadores, puesto que él viajará al Tibet. Comprende en ese instante, que tarde, que ha revelado un secreto. Se despiden de la misteriosa condesa y, al día siguiente, junto con Julia y Berman, inicia el peligroso viaje. Todo transcurre rápidamente, pero al llegar a Teherán, Fox descubre la presencia de la condesa. La extranjera mujer los sigue desde entonces hasta Nueva Delhi, sin cambiar ora con los investigadores. Allí, Fox y sus compañeros transgreden al avión que debería llevarlos al punto de destino. A poco de iniciado el trayecto, el avión no responde a los comandos y una extraña fuerza lo atrae hacia un lugar desconocido. Son llevados así hasta un desconocido aeródromo, donde el aparato aterrizó, destruyéndose. Allí los investigadores y Julia son apresados por los hombres de Morgan, quienes obedecen a las órdenes de la extranjera mujer que Fox conoce como una condesa rusa. En un avión, los prisioneros son enviados a la "tierra olvidada".

¡Yo me duermo solito!



VELITAS NOCHEBUENA



SU LUZ AMIGA ARRULLA
Y AMPARA SU SUEÑO

Velitas Noche Buena

EL ANGEL DE LA GUARDA EN FORMA DE ANIL

Descansa el niño en su cunita, mientras el suave resplandor de la Velita NOCHE BUENA ampara sus correrías por el inocente mundo de sus sueños. Su reposo es

tranquilo, reparador, acariciado por esa luzcita que toda la noche lo acompaña, para que duerma tranquilo y despierte feliz y contento.



IMPORTANTE

Estas velitas, elaboradas con materias puras de óptima calidad, han sido celosamente controladas. Su éxito depende de que usted no las use en otro vasito que no sea el nuestro. El legítimo lleva impreso en el fondo exterior, bajo relieve, la marca NOCHE BUENA.

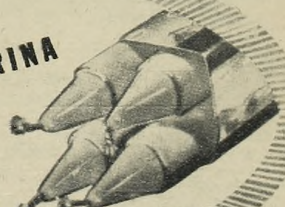
Escuche por L.R.3 Radio Belgrano a
Imperio Argentino, en audiciones de
FEDERAL.

VELAS DE ESTEARINA

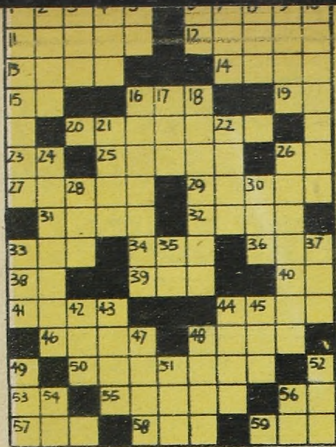
EL CONDOR

Duran más

y dan mejor luz



★ ES UN PRODUCTO DE JABON FEDERAL (DELBENE HNOS. Y SABIA LTDA.) S. A. IND. Y COM. ★



PALABRAS CRUZADAS Nº 138

HORIZONTALES

1. Contraer matrimonio.
6. Elevadas.
11. Nombre propio femenino.
12. Insignia de los graduados en las universidades.
13. Astro, satélite de la Tierra.
14. Antigua ciudad cananea.
15. El mismo o lo mismo.
16. Cuerpo delgado y rígido que acaba en punta aguda.
19. Abreviatura de editor.
20. Admitir o recibir.
23. Río de Italia.
25. Arma blanca. Espada.
26. Contracción.
27. Musa que preside la elegía.
29. Domingo Francisco. Célebre físico y astrónomo francés. (1786-1853).
31. Te dirigirás hacia allá.
32. Batracho.
33. Número cardinal.
34. Mamífero carnívoro plantigrado.
36. Reza.
37. Bajo, debajo de.
39. Señal universal del aviso de peligro y pedido de socorro que se hace telegráficamente.
40. Existe.
41. Sonidos que se perciben débil y confusamente.
44. Aplicase a la persona o cosa distinta de la que se habla.
46. Se atreven, se animan.
48. De la naturaleza del hueso.
50. Esconder, tapar, disfrazar, encubrir a la vista.
53. Ciudad donde nació Abraham.
55. Cesación del trabajo, inacción (plural).
56. Entrega, otorga, concede.
57. Monarca, soberano de un reino.
58. En mitología, antiguo rey de Beocia, hijo de Neptuno.
59. Moneda del Perú.

VERTICALES

1. Musa que preside las artes y las ciencias.
2. Gran masa de nieve que se derrumba de los montes con violencia y estrépito.
3. Preposición.
4. Medida de longitud.
5. Nombre del sol entre los egipcios.
6. Prefijo inseparable que denota separación o alejamiento.
7. Artículo determinado, masculino (plural).
8. Prefijo de vocablos compuestos con la significación de tres.
9. Planta de la familia de las liliáceas.
10. Arbol de la familia de las santaláceas.
16. Chicos que tienen el cutis salpicado de manchas pequeñas y de color pardo.
17. Unión Popular Estudiantil.
18. Rentas vencidas y no cobradas.
21. Cotorra.
22. Monte de la isla de Haití.
24. Río de la América del Sur que nace en Venezuela y desemboca en el Atlántico.
26. Que predice sin fundamento males o desdichas.
28. Labro la tierra.

Para la Gente Menuda

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

30. Venta de los Andes del Perú de 4.381 metros de altura.
33. Emplee, utilice.
35. Bajo, debajo de.
37. Expone un manjar al fuego para que se torne comestible.
42. Me animo, me atrevo.
43. Especie de gaban grande.
44. Mamífero carnívoro plantigrado (femenino, plural).
45. Río de España en las provincias de Gerona y Barcelona.
47. Parte alta de la cerviz en que se une el espinazo con la cabeza.
48. Población de Filipinas en la isla de Panay.
49. Uno de los puntos cardinales.
52. Negación del bien.
54. Nota musical.
56. Nota musical.

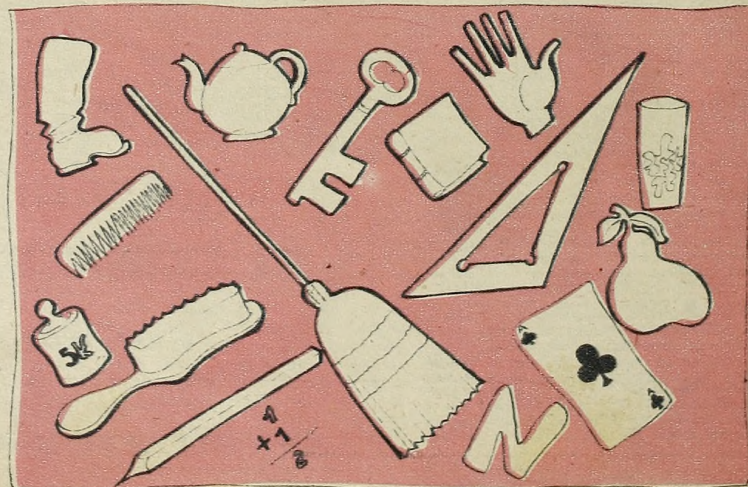
(Ver solución en la página siguiente)

¿CUAL ES EL NOMBRE?

Junto a cada uno de estos dibujos hay escritas tres palabras. Una sola de ellas es el nombre correcto con que se designa a ese dibujo. Traen ustedes de anotar el nombre exacto y luego consulten la solución que va en esta misma página, para ver si no cometieron errores.

FRASE OCULTA

Dentro de la figura de este pez espada se esconden un refrán conocido. Para descubrir cuál es no tienen más que seguir el camino trazado, que se inicia en la letra H, señalada con el número 1. En un papel aparte anoten esa letra y las que vayan encontrando al paso. Al término de la ruta tendrán ya el refrán completo, que también se reproduce en las "Soluciones" al pie de la página.

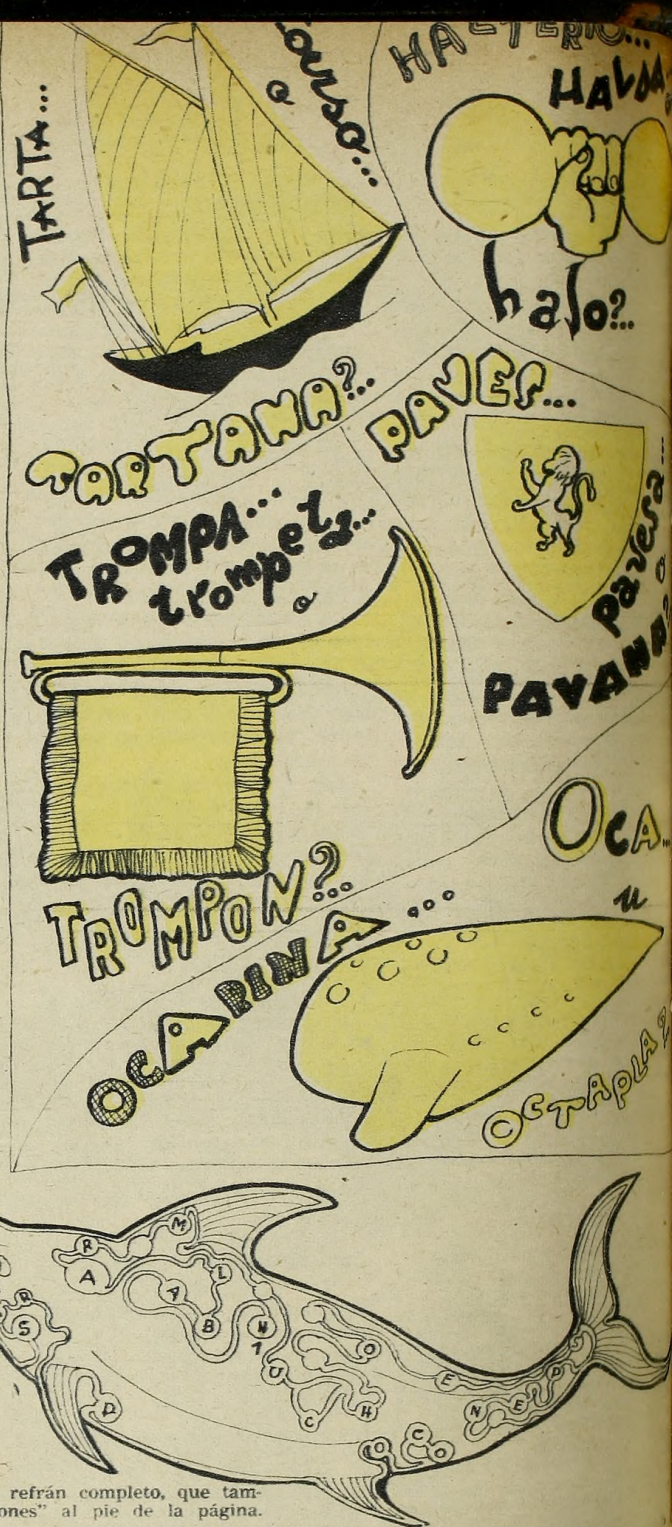


EJERCICIO DE MEMORIA

He aquí una prueba muy sencilla, pero muy útil para ejercitar la memoria. No tienen más que observar detenidamente el grabado, y luego, quitándolo de la vista, anotar en un papel el nombre de todos los objetos contenidos en el dibujo. Repitan la prueba hasta lograr un éxito completo. Luego pueden proponer el ejercicio a sus amigos.

SOLUCIONES

- De ¿Cuál es el nombre?
1, tartana; 2, balterio;
3, trompeta; 4, pava;
5, ocarina. ● Del Refrán oculto: "Hablar mucho es pensar poco."



EL PAVO REAL

(Continuación de la pág. 60)

del globo estaba en pleno desarrollo.

Noé, una vez que vio tranquilizados a los animales encomendados a su protección, se dirigió a la parte del barco reservada para él y los suyos. Iluminada con grandes lámparas de arcilla y mechas engrasadas, defendida de las corrientes extrañas y del frío por gruesas cortinas de cuero y estera, había su cámara particular distribuida en pequeños compartimientos aislados para los diferentes miembros de la familia. Tuvo el patriarca cierta curiosidad por saber a qué había llegado el pavo real y la súbita amistad entablada con su hija, y acercándose al cumplimiento de ésta, por cuya puerta asomaban algunos rayitos de luz, alzó la cortina y miró discretamente.

La muchacha, tendida en la cama, había acostado al pavo a su lado. La cabeza del ave reposaba sobre el pecho de su amiga y ésta miraba con lentas y suaves pausas de mano la pluma irisada de su cuello, mientras le dirigía breves y cálidas frases de elogio. El pavo había extendido la cola a lo

largo de la cama, formando una magnífica y suave colcha.

Noé contempló durante unos segundos el bello espectáculo; su corazón sintió que se calmaba del agudo dolor sentido al considerar la gran mortandad humana recién acaecida, y entre sus barbas blancas y su nariz coloradita y brillante se abrió una placida sonrisa. Después dejó caer la cortina de la pequeña estancia y se retiró a descansar.

Si en el arca de Noé hubiera ido un poeta, el mito de Leda se habría anticipado en muchos siglos. Como faltó el lírico pasajero, no hubo quien diese a lo ocurrido mayor importancia, y todo pasó sin consecuencias sobrenaturales. Sólo los demás animales sintieron envidia por la suerte del pavo real, cada cual según sus anhelos: el mono, porque el ave dormía al lado de la niña; el cerdo, porque recordaba los manjares que la niña llevaría desde las cocinas a su amiguito; la serpiente, porque suponía que en el lecho de pieles de cordero de la niña se iría más calentita y tranquila que en el lugar que le habían destinado...

ORIGENES Y LINAJES ARGENTINOS

(Continuación de la pág. 34)

conquistadores: Alonso de Vivero, Cristóbal Luis y Pacheco, Juan de Naveda Alvarado, Heriberto Bravo de Villalva, Alonso Sánchez Montiel, Cristóbal de Torres, Fernando Arias Montiel, Juan Gómez de Don Benito, Alonso Cepeda, Mauricio de Naveda y otros ilustres personajes de la conquista, cuyo linaje, los Videla, publicará; véase los Ramos Meléndez.

Padres de los Maschwitz: a) Rosa María. b) Hugo Piaggio. c) María Eugenia. Cora Maschwitz y Carranza. Enrique Maschwitz y Carranza, abogado, subdirector del Registro de Prendas de la Nación, contrato casamiento con María Elena Caprile y Esteves (hija de Alberto Caprile y Mitre, administrador del diario "La Nación", su esposa, Ana Esteves; bisabuelo del prócer teniente general doné Mitre y Martínez Berro, presidente de la Nación Argentina, organizador de la República, ídolo del pueblo, eminente orador y hombre de letras de gran gravitación cultural en el país, fundador del diario "La Nación", y de su esposa, Delfina de Esteves; descendiente de: Nicolás de Esteves y Ramallo, que figura en la guerra contra Napo y aquí en la Reconquista, independencia y luchas anteriores a la organización nacional; el caballero hidalgo Joaquín de Vedia y Cuadra, que se distinguió en la expedición contra los portugueses y otras acciones militares, era sobrino carnal del marqués de Villadarias, caballero de San Jenaro de Nápoles, presidente del Consejo de Ministros y ministro de estado de don V. y antepasado de los marqueses de Santa Eulalia y del conde de Villar, y de la viscondesa de Antrines, hoy su alteza real, duquesa de Montpensier, duquesa de Francia, y de varias familias de la aristocracia española. María Elena Caprile y Es-

teves, descendiente también de: Jorge Burges, primer poblador civil de Montevideo; el capitán Juan de Melo Coutinho, que llegó a Buenos Aires al poco tiempo de fundada por Garay; Antonio Gómez de Saravia y Manuel Hernández de Castilla, que vinieron con Pedro de Mendoza; los conquistadores del Perú, generales Pedro Alvarez de Olguín y Martín de Almendras; y el inca Huayna Cápac, emperador del Perú, y otros ilustres personajes de la Conquista). Padres de los Maschwitz Caprile: a) Enrique Francisco. b) Eduardo Alberto. c) Ricardo. d) María Elena. 6) Carlos D. Maschwitz y Carranza, abogado y alto funcionario del Banco Municipal de la Ciudad de Buenos Aires, casado con María Ester Coelho y Cranwell (hija de Elbio A. Coelho y Algorta, conocido hombre de negocios, y de su esposa, Celina Cranwell y Silveira Vivot). Padres de los Maschwitz Coelho: a) Cora. b) Carlos.

SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

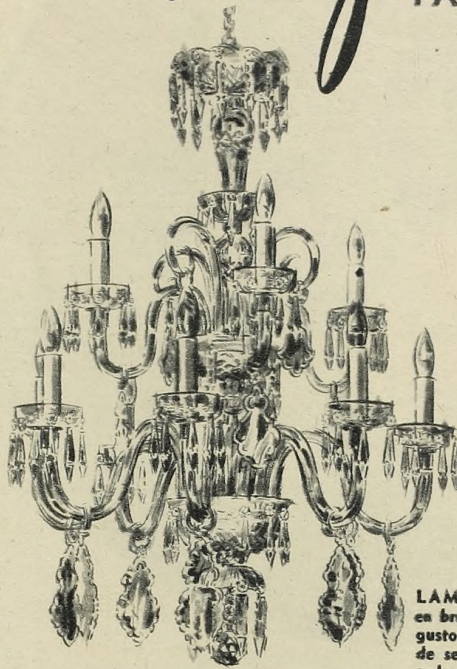
(Continuación de la pág. anterior)

C	A	S	A	R		A	L	T	A	S
A	L	I	N	A		B	O	R	L	A
L	U	N	A			S	I	O	N	
I	D			P	U	A		E	D	
O		A	C	E	P	T	A	R		A
P	O		A	C	E	R	O		A	L
E	R	A	T	O		A	R	A	G	O
I	R	A	S		S	A	P	O		
U	N	O		O	S	O		O	R	A
S	O		S	O	S			E	S	
E	C	O	S				O	T	R	A
O	S	A	N		O	S	E	O		
S		O	C	U	L	T	A	R		M
U	R		O	C	I	O	S		D	A
R	E	Y		A	O	N		S	O	L

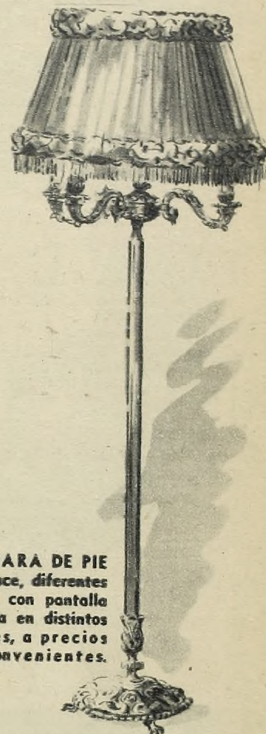
NUEVAS

satisfacciones

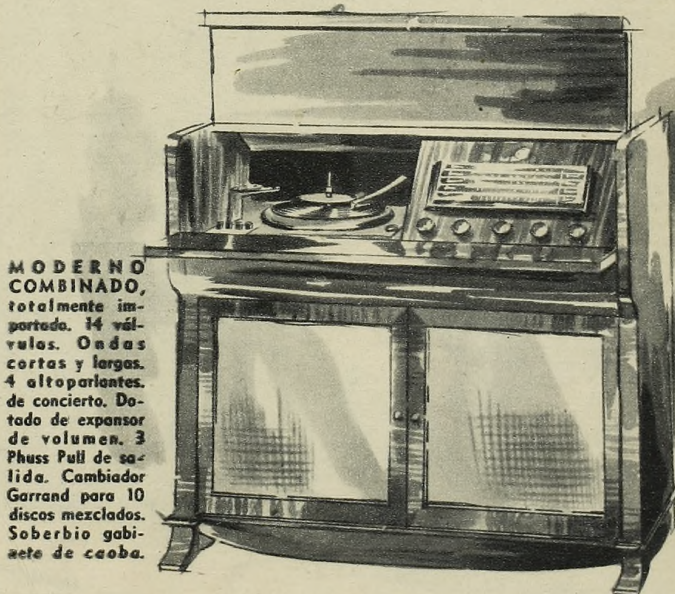
PARA EL HOGAR



ARAÑA de 12 luces, cristal Rigolleau, con plaquetas importadas, cadena florán, con lámpara. Modelo novedoso y original.



LAMPARA DE PIE en bronce, diferentes gustos, con pantalla de seda en distintos colores, a precios muy convenientes.



MODERNO COMBINADO, totalmente importado. 14 válvulas. Ondas cortas y largas. 4 altoparlantes de concierto. Dotado de expansor de volumen. 3 Phuss Pull de salida. Cambiador Garrard para 10 discos mezclados. Soberbio gabinete de caoba.

Invítamole a visitar nuestra amplia exposición, donde hallará los más novedosos artefactos y dispositivos eléctricos creados para la mayor comodidad en el hogar.

Antonio **PEYRI**
RIVADAVIA 1973

T. A. 47 - CUYO 0581

BUENOS AIRES

HELADERAS
RÁDIOS
PLANCHAS
ENCERADORAS
ASPIRADORAS
MAQUINAS
DE LAVAR
etc. etc.

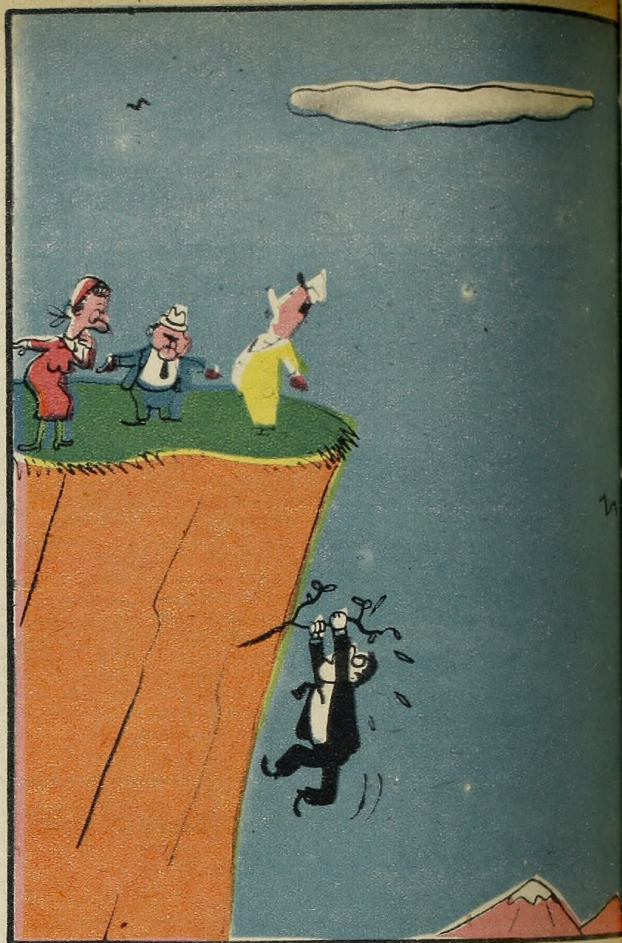
NAPÉ

TURISTAS

POR JORGE PALACIO



— ¿Tendría una heladera disponible?



— ...Y ésta es una de las cosas más pintorescas del lugar...



Jorge Palacio

LUCES DEL ALBA



Nada sea más fuerte que tu misión. Frente a la luz, no te cegarás si sabes cómo mirarla.

La luz que ha de quebrar tus brumas está en tu propio corazón.

Si destruyes, hazlo como el fuego, purificando.

Si llevas en tu alma un tesoro de amor, no lo entierras en la bruma de la incomprensión y el egoísmo. Vuélcalo, para que, como el sol en la tierra, vivifique las flores, embelleciendo el sendero de la vida.

No olvides que el fruto es la flor que dejó de ser bella para ser útil.

Marcha con la luz de frente para que la sombra quede a tus espaldas.

Si cierras tu espíritu al dolor, ignorarás lo que sólo él puede enseñarte.

Haz de tu vida un sendero de flores, con el prodigio de tu voluntad.

Sé fuerte y obedece a tu secreto anhelo de perfección, si con él te premió el cielo, aunque en pago de don tan exquisito te hiera la incomprensión de los que te rodean.

Arroja nieblas sobre tu pasado para discernir la luz de tu presente.

Enciende tu lámpara aunque la creas impotente contra la oscuridad que te rodea.

No temas ser humilde. Los fulgores del sol ceden su puesto a las sombras del crepúsculo para beneficiar la tierra.

La brisa besa las flores sin distinción. Imítala.

Sea la paz contigo, antes que la gloria.

Siembra sin detenerte a recoger.

No maldigas al dolor que llegó a tu alma. El se dijo, en el silencio de tu angustia, muchas cosas que las melodías de la dicha te impidieron oír.



La
Perfección de
sus Labios

Elizabeth Arden

Dentro de los numerosos Lápices Labiales Elizabeth Arden, Ud. encontrará la tonalidad de su predilección. Estos finísimos Lápices Labiales, de gran suavidad al aplicarlos pero suficientemente consistentes, permiten delinear y definir el contorno de sus labios, aumentando el encanto de su sonrisa.

Lápiz Labial . . . \$ 10.75

*Repuesto para
Lápiz Labial . . . \$ 6.-*

HARRODS

Salón Elizabeth Arden de Tratamientos de Belleza
Primer Piso - T. A. 31 - 1812
Gabinete Elizabeth Arden de Consultas - Planta Baja

Florida 877 (R. 5)

¡Elimine ese molesto timbre!

Reemplácelo
por una
Campanilla-
Carillón

NUTONE

Usted no tiene por qué aguantar los estridentes timbrazos de su puerta. Instale en pocos minutos una Campanilla-Carillón NUTONE, cuyas notas melodiosas llaman la atención sin sobresaltar. Además, la Campanilla-Carillón NUTONE adorna cualquier ambiente y se coloca con gran facilidad. Hay modelos de varios tamaños y estilos.

Mod. "Jewel":
Todo de bronce en moderno estilo colonial. Dos tonos.

Mod. "Continental":
Caja plástica con tres tubos dorados. Dos tonos.

Mod. "Leader":
Todo metal esmaltado y grilla cromada. Dos tonos.

Mod. "Jewel":
Todo de bronce en moderno estilo colonial. Dos tonos.

Mod. "Continental":
Caja plástica con tres tubos dorados. Dos tonos.

Mod. "Leader":
Todo metal esmaltado y grilla cromada. Dos tonos.

NUTONE
El melódico sucesor del "timbrezo"

IMPORTADORES:

GONZALEZ, CASTLETON & SHAW, S. A. Suipacha 759 — Buenos Aires

LA PAJA EN EL OJO

QUE sea uno nada menos que Premio Nobel en Química, y justamente a causa de sus investigaciones atómicas, como le sucede, no precisamente a nosotros, sino al eminente sabio sueco Svedberg, que fué nuestro huésped, para que también nada menos que *La Prensa* le haga decir:

Sostuvo que el descubrimiento de la utilización de la energía atómica es el más importante de los tiempos modernos, y sólo puede parangonarse con el del fuego de la Edad Media.

Con todo, siempre le queda al ilustre profesor un consuelo. ¿Qué es, o qué fué, o qué será, a fin de cuentas, la Edad Media? Esta es en verdad una media muy elástica, y a la que se le pueden correr los puntos sin mayor peligro. Podéis estar seguros que durante el transcurso de la que actualmente designamos con ese nombre, a ninguno de los que en ella vivieron se les ocurrió ni sospechar siquiera que aquélla fuese justamente la Edad Media. Todos se empeñaban en creer que vivían en plena Edad Contemporánea, tal como nos sucede a nosotros. Dejad que pasen unos siglitos, y ya veréis — o verán nuestros lejanos descendientes — cómo ingresamos, mal que nos pese, en la Edad Media.

¿Cuántos de vosotros tenéis la suficiente visión histórico-estereoscópica como para percibir con nitidez el espacio de siglos que separan a Nabucodonosor I de Atila? ¿Y cuántos seríais capaces de confesar a primera vista que esa distancia es la misma que separa a Atila de nosotros? Pues cuando transcurra otro tanto, no faltará quien crea que Hitler era el nombre que le ponían a Atila para hacerle rabiar.

Pero, con eso y con todo, estirad esa Media todo lo que queráis, y el descubrimiento del fuego no entra ni por broma en ella. El descubrimiento del fuego se hizo para iluminar un poco eso que los historiadores llaman "la noche de los tiempos".

brero nos dió una noticia que nos puso los pelos de punta, con los inconvenientes que de inmediato adivinaréis al leerla:

Los capilares son 50 veces más finos que un cabello. Aunque sólo miden medio milímetro, tenemos tantos que los de una persona, puestos en fila, daría unas 50 vueltas al Ecuador.

Comprenderéis que poner de punta cabellos que, según los cálculos del colega, miden dos centímetros y medio de diámetro, requieren un singular esfuerzo. Pero es lo de menos. ¿Tenéis a mano un lápiz? Haced cuentas con nosotros: un glóbulo rojo mide—término medio— 0,0075 milímetros, y una persona normal tiene por litro de sangre unos 4.500.000.000 de dichos glóbulos. Multiplicad ahora esta cifra por la longitud de un glóbulo, y hallaréis que puestos en fila los glóbulos de un litro ocuparán 33.750 kilómetros. Como un hombre de sesenta kilos de peso contiene, aproximadamente, 4,6 litros de sangre, sus glóbulos rojos, puestos en fila india, llegarían a ocupar 155.250 kilómetros, que ya son unos cuantos; más de la mitad de la distancia que nos separa de la Luna. Pero ese número debemos dividirlo por dos, puesto que una mitad de la sangre en circulación está en los grandes vasos — venas, arterias y corazón, — y ahora nos estamos refiriendo únicamente a los capilares, de manera que la caprichosa fila india se nos reduciría a 77.625 kilómetros. Hacedle, para redondear, una pequeña rebajita al ecuador, y fijad su longitud en 40.000 kilómetros. Multiplicadla por cincuenta, como quiere nuestro asiduo colaborador, y obtendréis la friolera de 2.000.000 de kilómetros, en los que naufragarían, perdidos, los setenta y siete mil y pico de los enfilados glóbulos.

Para los que nunca hayáis tenido ocasión de ver sangre al microscopio, os diremos que una "pizzería" un sábado a la noche, o la cancha de River cuando juega con Boca, son lugares desiertos al lado de la aglomeración que presentan los glóbulos en ella. Si hiciésemos más caso al dibujante de "Divúlguelo" que a nuestros propios ojos, ten-

NUESTRO buen amigo el dibujante de "Divúlguelo" de *La Razón* del 8 de fe-

JENO...

dríamos que creer que cada glóbulo rojo es un navegante solitario a través de los capilares...

NOS dicen que en Norte América el personal de servicio doméstico está tan sumamente escaso, que las pocas personas que a ese trabajo se dedican presentan tales exigencias que ya no es raro ver avisos en los que se ofrece una cocinera por trescientos dólares por semana, con derecho a servir un lunch al personal de servicio de la comisaría del barrio. O se solicita una mucama ofreciéndole, además del sueldo, el derecho de usar dos veces por semana el tapado de pieles de la señora. Antes, estas cosas se escalofriaban a nuestras amas de casa, pero hoy ya no. Por Mendoza se ven cosas mejores, si hemos de creer a este aviso aparecido en *Los Andes* del 25 de marzo:

Necesito mucama, cama adentro, sueldo \$ 70.000, pago micro...

Nos tememos que no le dé resultado este aviso a quien lo puso, por su amarretismo de última hora. ¡Miren que a una persona que gana ese sueldito, salir ofreciéndole que le pagará el micro, en lugar de poner a su disposición un Rolls-Royce!

BIEN lejos de nuestro ánimo la idea de provocar dificultades entre vecinos. Por el contrario, trataremos ahora de apaciguar los ánimos, que, suponemos, estarán bastante exaltados por Santiago del Estero, después que *El Liberal* publicó, el 18 de abril, que se estaba organizando una feria remate, y que

La tarea se halla a cargo de la raza caballar que integran los señores...

¡Calma, señores! ¡Calma y unanimidad!

No vaya a ser que, influidos por la noticia del colega, rayan a terminar este asunto a patadas.

UNA pequeña y no del todo inoportuna nota gramatical, como el propio redactor

Semanalmente se premiará con una libra esterlina papel a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Diagonal Norte (Capital) y Andrés Bacigalupo (Tigre, F. C. C. A.)

se encargó de demostrarnos, apareció en las "Notas del Amanecer" de *Clarín* del 31 de marzo.

SATISFACCION

Démonos la satisfacción de conjugar correctamente el verbo satisfacer, para decir cosas como éstas:

—A mí me satisfacería comer un pollito.

—Lo satisfacerá en seguida.

Recordemos que el verbo satisfacer está formado por la voz SATIS y el verbo hacer, que trueca la h por una f.

Se ve que el redactor de "Notas del Amanecer" no estaba despabilado del todo. Recuérdelo usted, lector, y despiértese. Así no *hacerá* lo que tampoco *hacería* el colega si se diera una buena ducha fría por las mañanas, para poder seguir sus propias y excelentes normas.

COMO si con las que ya hay no hubiese sobrada cantidad para hacer líos, *Noticias Gráficas* del 11 de marzo nos dió las geo-gráficas noticias de que se están aumentando las naciones en la vieja Europa. Con la consiguiente alarma nos enteramos de ello:

Representantes de Gran Bretaña, Francia y el Benelux (Bélgica, *Netherland*, Holanda y Luxemburgo), se reúnen en Bruselas.

Y todavía tendremos que agradecerle que entre los países que integran el Benelux no hayan incluido junto con Holanda y *Nederland* a los Países Bajos.

PANOS MODERNOS IMPORTADOS

de las famosas marcas

STENWAY - GAVEAU - MINX

KEMBLE Y CHASSAIGNE FRERES



CASA & Celestino Fernandez

CATALOGO AL INTERIOR.



UNA SONRISA QUE ARREBATA... ¡con CALOX!

CALOX contiene 5 ingredientes especiales para limpiar los dientes.

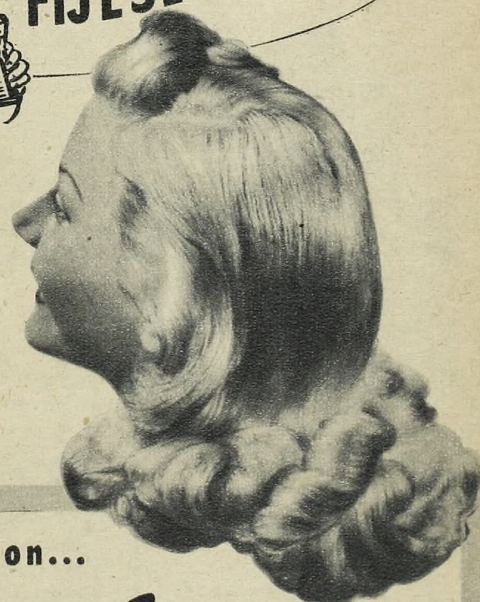
Producto de McKesson & Robbins. De venta en todas las farmacias.



La VOZ AMIGA PARA TODO EL DIA
El COMPAÑERO PARA SUS HIJOS.
Es el receptor de radio en su hogar si está sintonizado con
L R 1 RADIO EL MUNDO



FIJESE señora...
FIJESE señor...



FIJESE con...

Glostora

QUE FIJA MUCHO MEJOR!

Jacques Thibaud

TRAS largos años de ausencia, sin mella para su musicalidad y señorío del arco, antes al contrario, reapareció en el Colón el afamado violinista francés Jacques Thibaud. Iniciada en 1897, cierta noche que, a raíz de una audición en los populares "Concerts Rouge" de París, fué contratado como primer violín por el célebre director Edouard Colonne, la carrera de Thibaud ha proseguido durante más de medio siglo cual ininterrumpida primavera musical.

Es que nuestro huésped perpetúa una magnífica tradición violinística. Fué alumno de Eugène Isaye y Martin Marsick, y como tal, está emparentado con la familia de los Vieuxtemps, los Joachim, los Lambert-Massart. Remontando tan rica genealogía, cual lo hiciera otrora Marc Pincherle, conocido historiador francés del violín, encontramos nombres como los de Baillot, Rode Kreutzer, hasta llegar al ilustre Viotti, y luego a Pugnani, que fué, alumno de Somis, discípulo a su vez del gran Corelli. Es la llamada escuela del "gran arco", notablemente cultivada por M. Thibaud.

Esta tradición, en que las técnicas italiana y belga llegadas a su máxima perfección armonizan tan íntimamente con la expresión, medida y gusto franceses, la vimos manifestarse en la exquisita versión del "Concierto en sol mayor (Nº 3)", de Mozart, escuchado en el primer recital del Colón. El "adagio" fué un momento de ternura mozartiana. Durante toda la obra, Jacques Thibaud supo conservar ese sentido de la moderación hasta en los paisajes de virtuosismo, y esa discreción

en las frases más conmovedoras que, entre tantas cualidades, constituyen parte esencial del temperamento musical de Mozart. Manifestóse aquí la natural elegancia y la profundidad del sonido que caracterizan al intérprete.

Aunque quizá no acompañando con la misma eficacia de su antiguo colaborador, el inolvidable Tasso Janacopoulo, Jacques Thibaud dictó cátedra de estilo en la "Sonata", de Franck. En páginas breves con que completó el programa, su arte todo de elevación espiritual se expresó en medias tintas y sutilezas de una fuerza de persuasión, cuya elocuencia sorprendió por la sencillez de los medios empleados.

DESPEDIDA

Se despidió Guillermo Furtwangler con una admirable versión de esa "Novena Sinfonía" con que Beethoven pareciera querer estrechar contra su pecho a la humanidad entera. La belleza y musicalidad de los coros del Colón, la atmósfera jubilosa en que se sucedieron los episodios del célebre final, el entusiasmo y la autoridad de un director que tuvo a sus órdenes una orquesta notable, todo contribuyó a hacer de esta media hora de música una fiesta maravillosa para el oído y para el espíritu.

Suscitó intensa emoción la postrera meditación sinfónica de Beethoven: ese patético adagio en el tono de si bemol, que una modulación de clarinete transforma en andante en re mayor. Mediante un último esfuerzo, el más audaz de toda su obra, luego de ob-

tener de los instrumentos todo cuanto pueden dar; luego de evocar sucesivamente los temas esenciales de la partitura, el músico hace irrumpir las voces. Estallan las estrofas del "Himno a la alegría", de Schiller, musicalmente traducidas con toda la potencia de un lirismo que late al conjuro del más ardiente anhelo de confraternidad universal. En lo más agudo de la gama, las voces femeninas parecieran invocar al Todopoderoso. Y finalmente, aparece el último "prestissimo" que, diríase, nos transporta a una cumbre, en plena luz...

El "Concerto grosso Nº 3", de Haendel, con que se inició esta memorable velada, fué notablemente interpretado por los solistas Carlos Pessina y Pedro Napolitano (violín), y Ramón Villaladra (violoncelo).

FRANCISCO MARIGO

Nos visita por primera vez este pianista, organista y pedagogo italiano, alumno de Alfredo Casella y G. F. Malipiero, dos figuras representativas de la música italiana contemporánea. Reflejan intelectualidad las interpretaciones de Marigo, a la vez que equilibrio sonoro y sentido de la arquitectura. Momento luminoso en su concierto del Odeón fué la audición de tres de esas "Sonatas", en que el extraordinario Scarlatti alimenta el fuego de sus improvisaciones con novedades de forma e inventiva que no concluyen de sorprendernos. Con gran variedad de timbres e intuición pictórica de la música, el concertista ofreció una vibrante versión de "Cuadros de una exposición", de Moussorgsky. Llega este artista cual interesante representante del teclado italiano.

EL CINE

OTRA vez Pepe Iglesias tratando de servir a una película que, en cambio, a él no lo sirve. Pone en juego parte de sus tan numerosos recursos. Y, naturalmente, al ponerlos, aquellas escenas salen con efectiva gracia. Como, por ejemplo, el cantaor del colmado sevillano y el árabe del harén. Las demás escenas, sin pena ni gloria. La verdad es que tampoco nadie se esfuerza para que sucedan de otra manera. Por lo menos hasta casi el final del film. Ahí, de golpe, la cosa

cambia. El argumento, el director. Y hasta el fotógrafo. El film se traslada tras una aventura, de que son protagonistas un capitán de barco y una mujer. Ello permite que el director empiece a lucirse y a demostrar que tiene más garra en lo misterioso que en lo humorístico. Cosa esta última que se ve que no siente. Con estas nuevas escenas consigue efectos. Coloca bien su cámara. Y, conjuntamente con el fotógrafo, capta escenas de belleza, como la filmada

El barco no salió...

junto al mar. Es decir, esta parte de la película tiene, de pronto, todo aquello que lo demás no tenía. Es una película interesante, metida dentro de otra que no tiene ningún interés. Pero ninguna de las dos alcanza a dominar el film. He ahí lo malo. Luego viene el desenlace. Y con él retorna lo pueril. Con la inauguración de una boîte, sólo se ha encontrado una simpleza más para ponerle fin a "El barco sale a las diez".

El film nos recuerda la famosa aventura del "Gelria" en su viaje

FRESCURA

PRIMAVERAL



EN el Apolo, bajo la dirección de Julio F. Escobar, se representan dos sainetes: "También los guapos aflojan", de Tito Insausti y Arnaldo Malfatti, y "¡Anoche nació este tango!", de Julio A. Burón.

El señor Escobar es un profesional con más sentido que muchos que se creen importantes, y burlándose de sí mismo — lo cual no deja de ser una variante de la timidez, — cumple su trabajo con acierto. El no ignora que las obras que representa son parientes — pobres — de aquellos sainetes del gran momento de género por secciones, en que el espectador se acercó a nuestro mundo popular. Hasta que los saineteros porteños trasvasaron los elementos típicos del sainete español, el público hispano e hispanoamericano sólo conocía las peripecias de las chulas de Madrid. Pero un día afortunado se substituyó "El santo de la Isidra" por "Los disfrazados", y "La revoltosa" por "El conventillo de la Paloma". Y se cambiaron los personajes, aunque no su carácter: del chulo al compadrito; del chotis a la milonga; del mantoncillo a la pollera; del valiente que es un cobarde, al cobarde que es un valiente. Los primeros saineteros revelaron el cosmopolitismo popular de la urbe, y cuantos les han seguido no han hecho más que imitarlos. O intentarlo. Cualquiera que sea el sainete, los triunfos de la baraja siempre serán los que han llegado: el turco que "pierde plata"; el gallego que es un bruto (en uno de los sainetes, el distinguido autor vasco Tito Insausti y Arnaldo Malfatti han escrito esta frase ingeniosa: "Decí otra burrada, gallego"). Y en el sainete del señor Burón un personaje pronuncia este otro pensamiento sublime: "¡Hijo de... gallego!"); el italiano, que siempre será avariento, grosero, mal educado y hazmerreír; el judío, que será siniestro; el brasileño, el francés, el alemán, el inglés, el norteamericano, que serán motivo de burla — por sus trajes — y de befa — por su carácter. Siempre hablarán mal nuestro idioma, como si eso de hablarlo y de escribirlo mal fuese un patrimonio

Sainetes repetidos

de los extranjeros y no hubiese entre nosotros escritores que lo maltratan; como si fuese privativo de las clases que trabajan en estas labores que tienen mayor importancia para nuestro destino: sembrar el trigo, levantar hogares, abrir caminos, criar ganados... Algo más importante, a lo mejor, que escribir sainetes.

Quien esto escribe es católico y ama su moral. Honro a mis padres — y con ellos a mis antepasados — porque son la suprema razón de mi existencia espiritual. ¿Habrán pensado, a veces, los autores de sainetes, descendientes de inmigrantes de ayer y de anteayer, lo que significa tener hijos que desean que les quieran y respeten, mientras ellos escarnecen a sus mayores? Porque esos italianos y esos españoles que no tuvieron tiempo de aprender nos han dado la sangre que corre por nuestras venas. Se me dirá que en una de las obritas del Apolo hay un canto al gringo, pero está escrito y dicho con el tono de quien mira al inmigrante como un inferior y le protege desde la cima de su superioridad. Después se caricaturiza a los mismos gringos, hasta convertirlos en muñecos grotescos. La sabiduría y noble política que abre las playas a la inmigración no estará muy de acuerdo con ese permanente escarnio. Ese teatro podría ser un testimonio, un reflejo, un "acua-forte", pero no es más que una burla sádica e irreligiosa, que nada tiene que ver con las nobles palabras de quien en su primer mensaje a la Cámara dijo: "Cuando vinieron 'los caballeros' de España..."

¿Por qué esa persistencia vulgar, que rebaja al mismo público? ¿Por qué esa reiteración de simples conflictos amorosos? ¿Nada dice la nueva sensibilidad o la nueva conciencia? ¿Saben ya que la inmigración actual son elementos progresivos, obreros técnicos, especializados, que saben mucho y

que colaboran en la industrialización del país?

Si viviera Florencio Sánchez, hubiese lanzado el dardo de un nuevo "En familia"; si viviera Gregorio de Laferrère, hubiese producido otros "Locos de verano"; si viviera González Castillo, hubiera dado un nuevo grito social estridente; si viviera Pedro E. Pico, hubiese escrito, aunque no estrenado, una nueva comedia costumbrista. Pero seguimos viviendo de los últimos flecos del admirable Vacarezza: discusiones entre gallegos y "tanos"; "taitas" arrabaleados y suegras bravías; novias buenas y buenos muchachos con cara de sonso.

¿No habrá llegado el momento de decir "basta" a esa burla a quienes vienen a trabajar invitados por la Constitución y llamados por la generosa política actual? ¿Tendríamos autoridad para molestarnos cuando en alguna película asomara el personaje argentino identificado como un compadrito o un bailarín de tango?

Las cuatro primeras figuras son: Gregorio Cicarelli, un buen actor con tanta personalidad como pueda tenerla en muchos casos el señor Aldo Fabrizi; Leonor Rinaldi, una actriz natural, pero que tiende con exceso a la desfachatez y a la tosquedad; Juan Dardes, un bufo estupendo, que se supera noche tras noche; y Tito Lusiardo... Es el único que no me place. No se sabe por qué, pero trabaja de mal humor, enojado, como si tuviera una úlcera o no cobrase. A pesar de que se le reparten los papeles simpáticos — el vivo, el compadrito cordial que lo arregla todo, — la esencia del personaje no trasciende, no le sale...

Molière, Goldoni, Ramón de la Cruz o Florencio Sánchez quedan en el recuerdo, porque si han satirizado a sus contemporáneos, también dieron a sus personajes lo que no tienen los muñecos de los últimos sainetes: una cosa que se llama alma.

y tampoco la película

POR CELULOIDE

"soidissant" alrededor del mundo. Uno de los bluffs más grandes ocurridos en nuestro medio. Con sólo contar la aventura trágica y jocosa de aquellos pasajeros hubiera resultado, evidentemente, un film mucho más gracioso que éste.

De "El Zorro" y sus cualidades, y de lo mal aprovechadas que están siempre, hemos ya hablado otras veces. No es necesario, pues, insistir sobre cosas tan sabidas. Lo que, en cambio, conviene destacar son los progresos paulatinos y seguros que en el mundo de la pantalla

viene obteniendo la actriz Golde Flami. Sus apariciones en cualquier papel son siempre sumamente discretas. Y a medida que se le encomiendan interpretaciones de mayor jerarquía, va siempre saliendo airoso de ellas. En poco tiempo ha podido disputar esas letras de molde con que se anuncian en los programas y en la pantalla la categoría estelar de los intérpretes. El aumento del cuerpo tipográfico de los nombres en los programas del cine parece

ser realmente el espaldarazo de la gloria. Por lo menos, así lo han resuelto los productores. Claro que no siempre muy de acuerdo con los espectadores. Aunque en este caso sí.

Con respecto al actor Roberto Airdi, hemos visto cómo sigue su labor cinematográfica casi diríamos desalentado. Su falta de entusiasmo y su desinterés son evidentes. No es el actor de sus primeras películas. Es un actor capaz, que da la sensación de que no lo hace mejor porque no quiere.



WOMAN'S presenta en su nueva colección de modelos, traje de dos piezas en lana francesa.

WOMAN'S Sport

CORDOBA 917 - Bs. As. - T.A. 31-7774

MAR DEL PLATA: Playa Grande.
MIRAMAR: 9 de Julio esq. 16.

Gracias, Doctor!



por haberme recomendado
LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS
para atenuar los trastornos digestivos, frecuentes en la "dulce espera".

★ Tres veces buena por su
TRIPLE ACCION
ANTIACIDA
LAXANTE
DIGESTIVA.



LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS
BUENA... DEL NIETITO AL ABUELITO

"El baile de las ingratas" y otras coreografías

DESDE hace años, el maestro Adolfo Morpurgo viene luchando denodadamente al frente de la "Agrupación Argentina de Instrumentos Antiguos", en una postura romántica de evocación casi arqueológica ante aquella música varias veces centenaria — flor de la galantería caballeresca — que germinó al calor del mecenazgo en los turbulentos principados italianos y en las "cours d'amour" del renacimiento francés. Nos ha regalado, gracias a su profundo conocimiento del instrumental de la época y a su ferviente obstinación, audiciones coloridas de ese mundo retorcido, místico y sensual, que se inmovilizó púrpura, ocre y oro en las telas del Veronese y en los floridos cuadros de Botticelli. Gracias a él sabemos — aproximadamente — cómo cantaron en las cortes de los Borgias, de los Médicis o los Valois, al compás de la "viola d'amore" en la esplendorosa mañana de la música. Labor ímproba de reconstrucción que últimamente se volvió a poner en evidencia al realizar en el Teatro Municipal un "Festival de Arte Musical Antiguo" dedicado a Claudio Monteverdi. El concierto tuvo esta vez una faz coreográfica a cargo de la primera bailarina del Colón, Lida Martinoli, quien junto a Ileana Leonidoff, "registreuse" de los intérpretes escénicos, contribuyó eficazmente a resucitar ese universo de gracia y armonía, todavía momificado en las bandejas perfumadas de la leyenda y de la literatura.

El programa, dividido en tres partes, incluía la representación de la ópera-ballet "El Baile de las Ingratas", una evocación plástica del madrigal guerrero "El combate de Tancredo y Clorinda", episodio de la "Jerusalén libertada", de Torcuato Tasso, y la visualización de una serie de arias, madrigales y "ritornellos" de la época. La coreógrafa — última intérprete de "La muerte del cisne", — para alcanzar sus fines, ha seguido el mismo procedimiento de Diaghilev al desdoblar la acción de "Le coq d'or": en el escenario los bailarines ejecutan pasos, forman grupos, etc., mientras, desde el foso de la orquesta, los cantantes o recitantes tienen a su cargo la faz vocal de las obras. El efecto resultante, como se recordará, desconcierta un poco y tiene — hay que decirlo — un sabor añejo de esfuerzo inconcluso y de film mudo que

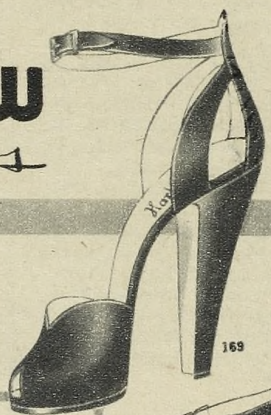
un capricho lunático hubiera sincronizado, y doblado, al azar de la ironía; no obstante, es precisamente ese "certo non so che" de marchito anacronismo lo que, por un fenómeno de fermentación, levanta el nivel del espectáculo y le da su mayor atractivo. Es que, probablemente, en los días de Monteverdi, cuya sombra augusta se evocaba, la danza y la pantomima estuvieran empapadas de esta misma ingenuidad, de exacto efectismo. Lida Martinoli, creadora de las coreografías, ha acertado al transvasar su estilo profundamente italiano a los moldes más flexibles de la danza moderna. Ha compuesto de esta manera, sin dejar nada a la improvisación, una serie de cuadros vívidos, con elementos básicos y fuertes. El resultado fué excelente. Pero más que la propia coreografía de estas obras — realizadas todas ellas en tono menor, — habremos de destacar la labor de los intérpretes, cuya mayoría hacía su presentación en Buenos Aires. No es necesario recordar los méritos de Laura Moret — que hace muy poco fuera protagonista de "Muerte de Adolescente" — ni de Víctor Moreno, bailarín de calidad, que a último momento hubo de suplantar a Edgardo Deporte; ambos tienen bien acreditadas sus condiciones, como volvieron a demostrarlo en "El Baile de las Ingratas", donde se desempeñaron con brillo y exacta musicalidad. El mimo Tony Corcione, Plutón y Tancredo, contribuyó con su gesticulación, sus teatrales actitudes y tremendas miradas a resucitar en todo su ficticio esplendor, un estilo grato a nuestras abuelas que hoy resulta enternecedor y saturado de recuerdos. Se trata de un artista notable; lo mismo podría repetirse de Ileana Leonidoff, cuyo temperamento plástico logra en una trasnochada pantomima, que recuerda los mejores tiempos de Theda Bara, hacer casi visibles el "Addio a Roma", de "L'Incoronazione di Poppea" y los lamentos de "Arianna", en toda su nostalgia y su derrumbe anímico. También las bailarinas Elide Bonagiunta, Ana Gorrieri y Vanna Busolini — que esperamos volver a ver muy pronto — se desempeñaron correctamente en la "Moresca" de "Orfeo" y en "Chiome d'oro". En resumen, este "Festival de Arte Musical Antiguo" resultó, gracias a Lida Martinoli y Adolfo Morpurgo, una interesante evocación histórica.

Harlow

Muy finds



INDUSTRIA
ARGENTINA



PULSERAS.
Una original
línea en una
nueva horma.
DE GRAN
VESTIR.



Presentados en fina gamuza negra, horma apache, taco 8 1/2 cm. Sobre pedidos en cualquier color y tacos... \$ 50.-

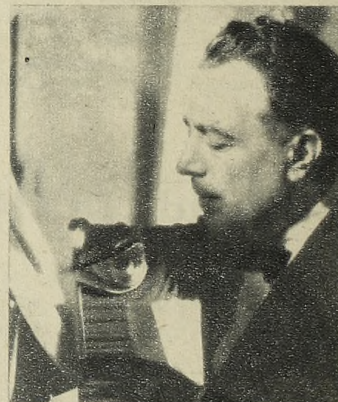
ESMERALDA 470

T. A. 35-8554 - Buenos Aires

Rodolfo De Angelis

EL NOTABLE

CANTANTE Y COMPOSITOR ITALIANO



EN MAYO EN

LR1 RADIO EL MUNDO

La Asociación Argentina de Bridge, cuya comisión directiva, formada por los señores A. Saravia, A. Gabarret, Marcó del Pont, D. Rueda, J. Ordoqui, V. Maffei, Mario Mugones y J. Mansi, que con tanto acierto dirigen las autoridades de nuestro bridge, ha fijado en su última reunión como fecha inaugural para la temporada 1948 el 27 de mayo próximo.

Se realizará un acto en el nuevo local del Club Argentino de Ajedrez, Paraguay 1858, en el que se entregarán los premios correspondientes a los campeonatos y copas del año pasado, y continuará se disputará la copa Florencio Lozano, que, como es del dominio público, se trata de un torneo de parejas mixtas con handicap, al final del cual las ocho mejores parejas clasificadas en cada sector disputarán una final sin ventaja que hace las veces de Campeonato Mensual de Parejas mixtas, ya que el sinnúmero de actividades que tiene programadas la Asociación le crearía un grave problema de fechas de hacerlo por separado.

En ese mismo acto se abrirá la inscripción para las copas "Myrmidon" y "Piccardo", campeonatos interclubes por equipos, que tanto entusiasmo provoca entre

Temporada oficial 1948

los aficionados, como quedara demostrado en temporadas anteriores, habiendo llegado el año pasado a superar todos los récords de inscripción.

De esta manera quedarán inauguradas las actividades del bridge oficial 1948, y es de desear que, como en años anteriores, la actual Asociación Argentina de Bridge continúe en esa obra constructiva y de concordia que tantos beneficios ha dado al bridge argentino.

En el próximo número tendré las fechas de los campeonatos nacionales y las pondré en conocimiento de los aficionados para que tengan tiempo suficiente de formar sus parejas y equipos, con el fin de poder realizar el entrenamiento necesario para estar en condiciones de rendir el máximo de eficiencia en el momento de disputar los distintos trofeos. Esto lo digo expresamente, porque el año

pasado, por carecer del entrenamiento necesario, muchas fueron las combinaciones que fracasaron, sobre todo en el Campeonato Nacional de Equipos, donde conjuntos con destacados valores individuales no tuvieron la actuación esperada, no teniendo otra explicación que el hecho de haberse constituido a último momento y sin saber siquiera dentro del equipo cómo debían alinearse las parejas.

Siento verdadero placer en poder informar a los aficionados que el conocido maestro y crítico Adolfo A. Gabarret acaba de publicar su libro "El carteo en el bridge-contrato" en dos tomos y cuatro partes esenciales: "Principios fundamentales", "Maniobras tácticas", "Finales" y "Estrategia".

De más está decir de la gran capacidad del autor para tratar tan escabroso tema, rehuído en más de una oportunidad por

otros no menos conocidos y autorizados.

Puedo asegurarles que no era necesario este libro para convencernos de sus enormes conocimientos técnicos y su caudal pedagógico, demostrado a través de anteriores publicaciones. Pero sí era necesario este libro de carteo, minuciosamente desarrollado y explicado, pues esta parte del juego, tan personal, necesitaba el poderoso aliado que significará en adelante, no solamente para la inmensa mayoría de los aficionados, sino también para los maestros, siempre dispuestos a reconocer que nunca es suficiente lo aprendido, y que siempre es posible ampliar los conocimientos por más vastos y completos que éstos aparenten ser.

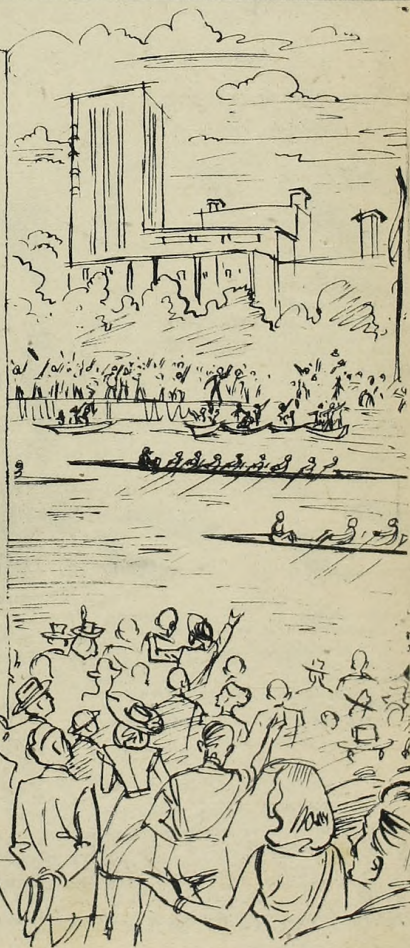
Puedo asegurarles que se trata de un gran libro, según la opinión recogida de las personas más autorizadas, que no solamente recomiendo su lectura, sino que aconsejo tenerlo a mano como libro de consulta.

Por otra parte, ha sido tratado el tema en forma tan amena, que su lectura se hace sumamente cómoda, no sólo para el aficionado más modesto, sino también para el más exigente.

Lea este libro, amable lector, y luego me dará las gracias por habérselo recomendado.

Realmente Regios!..
REINA VICTORIA
RUBIOS

0.50



¿Es Vd.
una mujer
"dueña de
sí misma?"

Conózcase
a sí misma.

Conteste
sinceramente a
estas preguntas:



1—Si yendo por la calle, tropieza y se cae... ¿se levanta de un salto y dispara como una flecha, sin dar las gracias a los que la han ayudado?

2—Cuando necesita toallitas higiénicas modernas, ¿pide directamente: Modess, porque para Vd. lo primero es la seguridad?



1—Cuando pierde un partido porque su compañero ha jugado mal... ¿se le sube la sangre a la cabeza y se lo reprocha?

2—¿Baila tranquila y segura cuando "en esos días" se siente protegida por "Modess"?



¡No es un simple trozo de algodón!

Modess es fina celulosa desmenuzada envuelta en capas especiales de papel absorbente, que aseguran perfecta retención. Envuelta además en suavísima gasa quirúrgica, es una garantía de seguridad día de la mañana a la noche!



Absorbe el DOBLE que el algodón

El poder de absorción comprobado de la celulosa de Modess es DOBLE que el del simple algodón. De ahí que resulte sumamente conveniente por lo mucho que representa en comodidad y economía para la mujer moderna.



¡Triple defensa exterior!

Tres capas de material impermeable aseguran absoluta aislación, evitando a la mujer riesgos desagradables y enojosos en "esos días".



¡Especialmente adaptada!

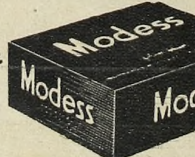
Su diseño científico la hace invisible bajo el traje más liviano. Suavemente mullida a los costados, elimina toda posibilidad de irritaciones.



1—Cuando el joven que le gusta, le habla ¡por fin! de amor... ¿le demuestra Vd. "elusivamente" su alegría?

2—Si sus amigas la invitan a un paseo en "esos días"... ¿acepta Vd. sin inconvenientes, segura de que con Modess, estará cómoda y tranquila?

Diga
Solamente:
Modess...



COMPRUEBELO

● Si su respuesta a las preguntas Nº 1, es negativa puede actuar siempre tranquila ¡es Vd. una mujer dueña de sí misma!

● Si su respuesta a las preguntas Nº 2 es afirmativa... Vd. es, no sólo "dueña de sí misma", sino además una mujer moderna, inteligente y práctica!

CRITICA DE LIBROS

MARGERY Sharp figura desde hace más de diez años en primer término entre las mujeres inglesas que cultivan la novela. "Cluny Brown", una de sus obras, aparecida en 1944, fué tanto en Inglaterra como en Estados Unidos el acontecimiento editorial de ese año. Con posterioridad, esta novela fué llevada a la pantalla, como fué llevada al teatro, hace seis años, otra novela suya, "The Nutmeg Tree", adaptada por la autora para la escena neoyorquina con el título de "Lady in Waiting". Ahora la Editorial Kraft acaba de poner en circulación entre nosotros la versión española de "Britannia Mews", realizada por Horacio Laura con encomiable minuciosidad. "Caballerizas Britannia" es una novela de cautivante interés desde la primera página, pues a todos los episodios, conmovedoramente humanos, se asocia un sentido de fino humorismo, que es privativo de Margery Sharp. El fragmento que ofrecemos a los lectores y que confirmará estas apreciaciones pertenece a uno de los primeros capítulos de la referida novela, contenida en un volumen de quinientas páginas.



Caballerizas Britannia

(FRAGMENTO DE LA NOVELA ORIGINAL DE MARGERY SHARP)

NADA tenía que hacer allí la niña. Constituían las caballerizas un sitio enteramente vedado a los dos hijos de los Culver, aun cuando Treff, por ser varón, podía eludir siempre el castigo balbuceando que había ido a ellas sólo para mirar los lindos caballos que albergaban. Sin embargo, rara vez iba a los establos. No era un niño aventurero. Aun en ese instante podía verle Adelaida, desde abajo de la puerta arqueada aguardando pacientemente y vestido ya para salir, junto a la ventana posterior del cuarto de los niños situado en la planta alta. La niña dirigió una fulgurante mirada de desprecio. Consideraba a Treff, que era cuatro años menor que ella, un simple bebé indigno de ser tomado en serio en absoluto. ("¡Qué lindo hermanito tienes!", solían decir las señoras que tomaban el té con Mrs. Culver y, aun cuando habíanle enseñado a Adelaida, siendo muy pequeña, la respuesta adecuada, expresábalas frecuentemente con un tono tan brusco que desconcertaba a las señoras.)

También ella se hallaba vestida como para ir a Kensington Gardens: lucía una corta chaqueta abotonada; un manguito de castor pendía de un cordón que rodeaba su garganta. Hacía ya mucho tiempo que había pasado la temporada en que se usaban, pero Adelaida los amaba apasionadamente y poseía una voluntad más fuerte que la de su aya. Su manguito y su falda de pescadora arrimada en lo alto, en la parte posterior, dábanle a la mitad superior de su cuerpo una muy sólida apariencia de matrona, en tanto sus piernas cubiertas con medias listadas demostraban de manera incuestionable que pertenecían a una niña dinámica y delgada, aunque fuerte y nerviosa. En su cabeza ostentaba un sombrero semejante al que usan los toreros, de fieltro color castaño, adornado con una pluma, y en torno del cuello lucía una especie de corbatín de encaje... Era el suyo, en verdad, un indumento destinado a perdurar, por lo menos, durante otras tres generaciones, en el campo de ese arte popular que comprende los álbumes de recortes y los triquitraques de Navidad. Sentábase muy bien... Acaso mejor que otro más bello o de corte más libre, porque era Adelaida una niña sencilla, de rasgos pronunciados a pesar de su edad: nariz aquilina, cejas negras y obstinada barbilla. Su madre confiaba que con el tiempo adquiriría una apariencia distinguida, por su parte, la niña consideraba, en secreto, que su aspecto era interesante y se enorgullecía algún tanto de ello.

En ese momento dió un paso hacia adelante, bajo el arco de la puerta. A esa hora de la mañana reinaba una profunda quietud en la placida atmósfera de los establos, iluminados por un sol primaveral. Durante un momento contempló Adelaida el lugar con la misma complacencia con que lo había observado su constructor diez años antes: parecióle un sitio pulcro y cómodo... en suma, una morada modelo. Nadie recordaba ya el nombre del

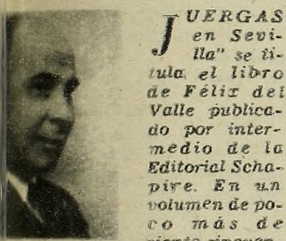
ES UN PRODUCTO GARANTIZADO POR JOHNSON & JOHNSON

structor; tal vez había sido algún provinciano, puesto que dejó utilizar un triángulo de tierra bordeado por un muro de la... en torno de las raíces de un tilo.

La niña volvióse y descubrió entonces que se hallaba "en" caballerizas, mirando de adentro hacia afuera. En el extremo oeste del empedrado callejón erguíanse las elevadas partes traseras de las casas de Albion Place, que no tenían jardines, sino que estaban cercados por un muro coronado de espigones. Las diez pueras posteriores estaban pintadas de verde y se recortaban graciosamente en la pared de ladrillo; el muro de la morada contigua a la de los Culver estaba, sin embargo, enjalbegado; ello y la planta blanca que asomaba por sobre la pared dábanle una apariencia atractiva que a las restantes de la hilera. Nada tenía de notable la residencia de los Culver; su aspecto, al igual que el de las otras casas, era simplemente el de una construcción sólida, más fea y difícil de escalar. Al comprobar que Treff había despedido de junto a la ventana, dirigió Adelaida una última ojeada a las caballerizas. En ese preciso instante fué abierta de un empujón la puerta lateral de El Gallo y salió de la hostería una niña con un cántaro.

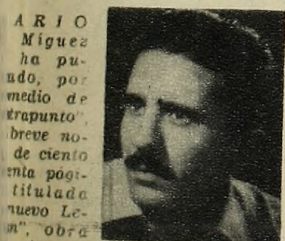
A diferencia de Adelaida, no lucía en su enmarañado cabecero un sombrero de torero, ni cubrían sus sucias piernas medias listadas. No se hallaba descalza, sin embargo; calzaba un viejo par de botas demasiado grandes para ella. Un harapiento chalado anudado sobre su vestido de tartán excesivamente corto. Cuando vio a Adelaida quedó paralizada como un animalito, y temió el jarro contra su pecho plano. Adelaida experimentó cierta inseguridad. Sólo conocía una manera de aproximarse a una "peña andrajosa" (constituían una especie definida, como los "peñes vagabundos"); darle un penique. Así lo había hecho otras veces cuando se hallaban a su lado su madre o Miss Bryant, y todas las oportunidades la niña harapienta — acompañada por un adulto también andrajoso — habíale respondido con un florido de agradecimiento. Pero en ese momento no había a su lado ninguna persona mayor; las dos niñas se encontraron sin que mediara entre ambas el más leve amortiguador social. Nada importaba que Adelaida se alejara, simplemente, de allí...; pero eso concordaba con su temperamento.

OTRAS OBRAS RECIBIDAS



JUEGAS en Sevilla se titula el libro de Félix del Valle publicado por intermedio de la Editorial Schapire. En un volumen de poco más de ciento cincuen-

paginas, el autor de "Toledo" y "Madria en 15 estampas" trata a configurar con seguridad la imagen de una de las ciudades más alegres de España. Plano de origen, pero conocedor morado de España, el brillante artista, a quien le fué adjudicado veinte años el premio Zozaya, vive en su obra, con insuperable ritmo, lo mismo una fiesta que una juerga, un concierto o una corrida de toros. Estilo de Félix del Valle, adecuada descripción de personajes, tipos y costumbres, es fluido y fresco, espontáneo y galano; modo que la lectura de su obra sea a cabo con verdadero deleite. "Juegas en Sevilla" aparece una expresiva carátula, original y artística.



ARIO Miguez ha publicado, por intermedio de "El punto", un breve no-vela de ciento veinte páginas titulada "Nuevo León", obra seguida con un tercer premio en un certamen

organizado por el periódico literario aludido al principio. Primero en labios de una mujer y después en los de un varón, pone el autor los dos monólogos de que se compone su libro, acreditando penetración psicológica y no poco entendimiento del género literario que cultiva.

PARA "La puerta de marfil", la editorial Emecé ha publicado "El simulacro del amor", de James M. Cain, obra traducida del inglés por Marta Acosta Van Prael. El autor de "El cartero llama dos veces" confirma en esta novela su preponderante aptitud para crear personajes y describir situaciones de un extraordinario interés humano, no obstante la poca o ninguna simpatía que inspiran aquéllos y éstas dentro del clima sombrío que es el acento dominante de toda su obra. Se trata, en "El simulacro del amor", de la historia de un sujeto que, disimulando sus malvados instintos, llega a ser el jefe de una banda de delincuentes en Lake City, imaginaria metrópoli que podría ser, en suma, cualquier ciudad moderna donde aposenta el vicio. Y aunque no sea precisamente una novela policial, lo parece, por el subyugante interés que promueve en el lector.

ES PASA-CALFE ha publicado una versión española, realizada por María Enriqueta, de "La biblioteca de mi tío", extenso relato original de R. Toepffer.

CINZANO

VERMOUTH

Calidad superior.



Cerámica inglesa WEDGWOOD

"Patrician"



Inspirado en un viejo friso y desarrollado en la época en que la influencia clásica predominaba en Inglaterra, el modelo "Patrician" posee la jerarquía y dignidad características de esa escuela: Belleza, sobriedad y pureza artística. Se venden las piezas sueltas.

WRIGHT

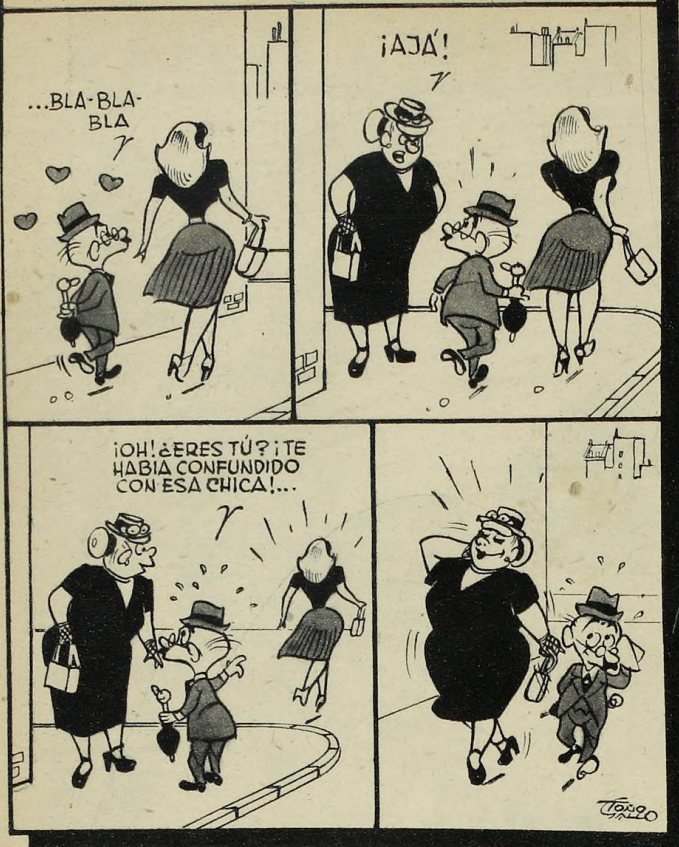
SOCCIDAD ANONIMA
BAZAR INGLES

AV. DE MAYO 855

RIVADAVIA 854

Establecido en Buenos Aires en 1879

PLATERIA, PORCELANAS, CRISTALES, MARROQUINERIA Y FANTASIAS DE CALIDAD



Primer hombre. — ¡Yo no sé qué diablos hace Juan con el dinero! Ayer no tenía ni un centavo; hoy, tampoco...

Segundo hombre. — ¿Te pidió prestado?

Primer hombre. — ¡No, yo le pedí a él!

POBREZA

Era tan pobre aquel hotel, que la mucama iba dos veces por día a las habitaciones para cambiar las ratas.

— Yo no sé si alguna vez les dije que tengo un gran espíritu aventurero. Bueno, el caso es que en uno de mis muchos viajes llegué en cierta oportunidad a los páramos de Yorkshire. Son terribles. No hay más que acantilados, niebla, frío, el viento que hace ¡Uuuh! Bueno, resulta que llegué en una noche espantosa.

Había una obscuridad total. El viento huracanado, como dicen las novelas, agitaba las aguas, que se debatían furiosamente, etc., etc. Por ahí, llegué a una hostería. Golpeé en la puerta: ¡Pum, pum!... Salió el dueño. Me miró y me preguntó qué quería.

— Albergue por esta noche — le dije.

EN UNO DE MIS VIAJES...

"Me hizo entrar y me condujo hasta una habitación que quedaba en el primer piso. Abrió la puerta, que chirrió... ¡Rr-rr-rr-rr!

"Confieso que, a pesar de mi espíritu aventurero, aquello me impresionó. Parecía una habitación de esas donde infaliblemente los viajeros pasan su última noche.

"— No me agrada el estilo de los muebles — le dije, por decir algo.

"Sonrió el hotelero, evidentemente impresionado por mi reflexión.

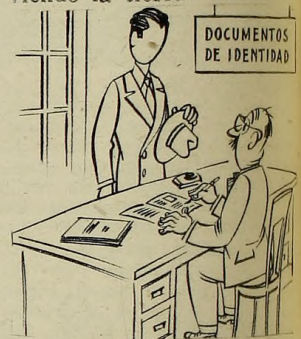
"— Dígame — le pregunté, entonces, un poco más animado, — ¿alguna vez ocurrió algo anormal en este dormitorio?

"— Nada, absolutamente, des-

de hace cuarenta años — me dijo. — ¡Ajá! — seguí. — ¿Y qué ocurrió hace cuarenta años?

"(Aquí viene el chiste.)

"— Hace cuarenta años — me dijo el hotelero, volviendo a sonreír, — un señor que durmió aquí despertó a la mañana siguiente sin que le hubiese ocurrido nada malo."

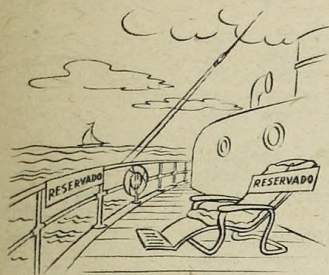


Rostro: insignificante.

EL OTRO YO DEL Dr. MERENGUE



BUEN HUMOR



Ayer mi hijito se enteró de que en no sé qué isla de no sé qué parte del globo, un hombre, según la costumbre, cambió su perro por una esposa. Y me preguntó:

—¿Por qué hizo eso el hombre, papito? ¿No quería más a su perro?

DONDE LAS DAN...

El hombre estaba de pie en una esquina, con cara de no saber para dónde agarrar. Por ahí pasó otro hombre, que se las daba de humorista.

— Señor — dijo el primero, — ¿quiere hacer el favor de decirme

dónde queda la oficina de correos?

— Sí — dijo el segundo, y siguió caminando. Pero a los pocos pasos se detuvo. Pensó que no tenía derecho a hacerse el gracioso de esa manera, que lo correcto era ayu-

dar de veras a aquel hombre. Entonces retrocedió, y acercándose a él le dijo:

— Señor, ¿usted quería saber dónde queda la oficina de correos, verdad?

— No — dijo el hombre. Y se alejó muy tranquilamente.

OJO POR OJO...

Fué en los tribunales, durante un juicio oral para aclarar una cuestión de tiroteo. El fiscal interrogaba a un individuo:

— Dígame, ¿usted vió el disparo?

— No — dijo el testigo. — Escuché la detonación, nada más.

— Entonces su declaración carece de fuerza legal. Siéntese.

En el momento en que el fiscal se alejaba, el tes-

tigo lanzó una carcajada, dándole la espalda.

— ¡Un momento! — gritó éste enfurecido. — ¿Cómo se permite usted reírse de mí?

— Dígame, doctor — preguntó el testigo: — ¿usted me vió reír?

— ¡No.... pero escuché la carcajada!

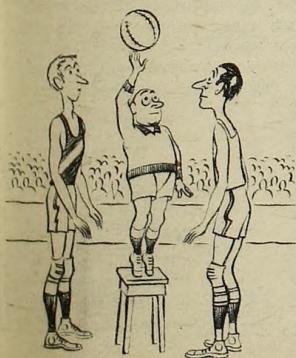
— Entonces su declaración carece de fuerza legal... — terminó el testigo.

¿QUIEN TENIA RAZON?

Parece que un señor que manejaba su automóvil atropelló a otro señor que caminaba por la calle. Fueron a la comisaría.

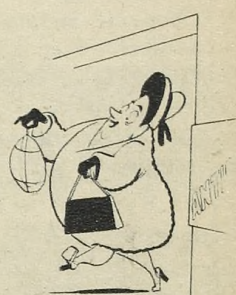
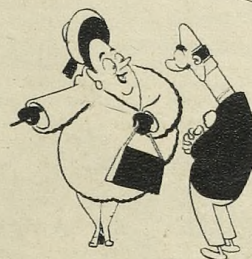
— Vea, comisario — dijo el primero. — La culpa es de él. Yo sé manejar muy bien. Hace quince años que tengo registro de chofer.

— ¡La culpa es de él, comisario! — dijo el otro. — ¡Yo hace cuarenta y dos años que camino!



REFINAMIENTO

POR LINO PALACIO



¡ASI ERA DISTINTO!

Se encontraron los dos amigos.

— ¿Qué te ocurre? — preguntó uno. — Estás pálido, triste...

— Es que me ocurre algo terrible — dijo el otro. — Acabo de declarar mi amor

a la mujer de mis sueños y me dijo que no.

— ¡Bah, tonterías! — razonó el primero. — Ya sabes que cuando una mujer dice que no, quiere decir que sí...

— Es que ésta... ésta no dijo "no"... Dijo "¡No sea idiota!"

En el camino a Mar del Plata el automóvil había caído sobre un costado y estaba enterrado en el barro. El automovilista trataba desesperadamente de zafarlo. Por ahí se le acercó un curioso:

— ¿Un accidente? — le preguntó.

— No — respondió el automovilista. — El automóvil se me murió y estoy cavando una fosa para enterrarlo...

Cuidados especiales para esta época

DIFERENCIA CON LA ALIMENTACION DE VERANO

Entramos en una época en que se hace necesario un cambio fundamental en el tipo de vida y en los cuidados del organismo, sin contar los que, naturalmente, requerirá además nuestra belleza.

El asunto alimentación reclama particular cuidado. Si en verano otorgamos a nuestro cuerpo frutas y verduras en cantidad, así como cocktails vegetales indicados para apaciguar la sed, ahora necesitaremos una alimentación más rica en calorías; pero no es necesario que esto signifique la privación de ensaladas y demás alimentos vegetales del verano, antes bien, **de ningún modo debemos prescindir de ellos.**

Al beber menos líquidos — ya sabemos que éstos producen una hidratación de los tejidos que hace aumentar de peso, — nos quedará un más amplio margen para alimentos sólidos, sin peligro por eso de que la balanza señale un aumento de quilos.

Y entramos, además, en la época en que se consiguen los mejores frutos cítricos: pomelos, mandarinas, naranjas, limas, etc. Aunque a veces esos mismos frutos, que tanto nos hubiera agradado tener a nuestro alcance en verano, resulten poco agradables con el tiempo frío, no olvidemos que hay en ellos aliados inmejorables de la salud y belleza. Sobre todo ahora, cuando más gusto tienen y cuando aun el tiempo no es frío como para que se los acepte sin mucho entusiasmo, aprovechemos para que formen parte de todas las comidas.



EVITANDO EL ENROJECIMIENTO DE LA NARIZ

Es uno de los principales cuidados de belleza que hay que tener en esta época. Aun las que prefieren este tiempo al de los meses de verano, no pueden dejar de admitir que es él el responsable de verdaderos atentados de belleza.

La nariz enrojecida corresponde casi siempre a una predisposición orgánica o a un defecto circulatorio, y es por eso que va acompañada, en la mayor parte de las veces, de manos hinchadas o violáceas y de pies fríos.

Un calor vivo y constante, propio de lugares cerrados, de locales con calefacción, puede ser también culpable de ese enrojecimiento, mediando, naturalmente, trastornos circulatorios y, a veces, una falta pronunciada de calcio en el organismo.

Otros culpables: las malas digestiones, con lo que el enrojecimiento se hace presente a veces, del modo más inoportuno, al final de una comida o almuerzo al que estábamos invitadas y para el que era una preocupación nuestra el lucir monas y con aspecto fresco. En tal caso nos convendrá prescindir en lo posible de bebidas alcohólicas; no comer tampoco mucho, y presentarnos con trajes que no resulten muy apretados (tampoco ajustar mucho la faja); tomar un poquito de bicarbonato, que ya llevaremos con nosotras mismas, levantándonos de la mesa con cualquier pretexto: arreglarnos el "rouge" luego de comer, por ejemplo. ¿O no será más bien ese enrojecimiento de la nariz producto de nuestra nerviosidad? Suele tener ésta formas de expresión tan extrañas y molestas, la transpiración abundante de las manos, como otro ejemplo. En ese caso, tomaremos antes de la comida un pequeño sedante.

En conclusión, nadie sabe, como probablemente nosotras mismas, en qué estriba la causa de ese enrojecimiento. O, por lo menos, pocos estarán tan capacitados como nosotras mismas, para averiguarlo, haciendo para eso una observación detenida de los momentos en que se presenta.

ALIMENTACION EN ESTE TIEMPO

Como comentábamos, en esta época nuestro organismo requiere una ligera sobrealimentación, muy conveniente si en el resto del año, en época templada y de calor, seguimos un régimen normal.

El régimen que figura a continuación es muy apropiado para ser seguido desde ahora y hasta que terminen los meses fríos:

A las 8 horas: Un tercio de leche azucarada, con 70 gramos de pan y 20 gramos de manteca. El todo importa 550 calorías.

A las 12 o 13 horas: Almuerzo normal, alrededor de 800 calorías (algo más en junio, julio y agosto); vino claro y 150 gramos de pan; total, 500 calorías más.

A las 17 horas: Una taza de té con crema o un pastel: 80 calorías. En los meses citados en la lista anterior, comer ambas cosas.

A las 20 ó 21 horas: Comida normal, alrededor de 800 calorías. Vino claro y 150 gramos de pan, que suman otras 500 calorías.

El vino puede suprimirse, y en su lugar beber una bebida alcohólica liviana, caliente, en el momento de acostarse o en cualquier momento en que lleguemos de la calle con frío o mojadas por la lluvia.



AL VIAJAR EN OTOÑO

Piense que ya será bastante común el que refresque al anochecer y que los días de lluvia no son nada extraños. No necesitará tantas cremas astringentes como en recientes épocas, ni lociones refrescantes; en cambio, una buena crema vitaminizada, y sólo una loción de maquillaje, no astringente, a objeto de refrescar el cuello, el rostro y las manos, pero esto para tener un aspecto descansado, no para cerrar poros dilatados, como sucede en verano. Puede reemplazar el rouge seco, en polvo, por otro cremoso, sin peligro de que por eso su cara tenga un desagradable aspecto brillante. Siempre le será necesario un poco de agua de rosas para refrescar los ojos. Estos aparecen cansados luego de un viaje más o menos prolongado, no importa cuál sea la temperatura en que el mismo se realice. Y lo mismo, papel absorbente para repasar de cuando en cuando el rostro y quitar todo vestigio de polvo.

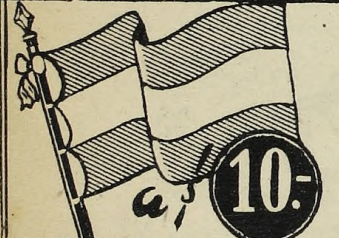


Suaviza mejora y embellece el cutis

Crema líquida
Almendril
BRANCATO

Verrugas - Vello Eliminación Médica sin marca ni dolor.
Consultas gratis. Instituto MAGDA KLEIN.
Santa Fe 1391 - Buenos Aires - Cabildo 1954.

BANDERAS ARGENTINAS
de algodón, de 2 x 1 mt.



LONGOBARDI
Bolívar 280 - T. A. 33 2727. 5118, 5119

POLVOS MARION
A BASE DE ARROZ. EN ORIGINAL ENVASE DE MADERA.
PARANA 560 - T. A. 35-5525 - Bs. Aires

CONSULTE

Antes de vender sus alhajas, platería, obl. de arte, marfiles. — Tasador a domicilio.

Joyería SELECT - Suipacha 680 - 35-2937

UN CONSTANTE DESFILE DE GRANDES ATRACCIONES POR EL MICROFONO DE

LR1 Radio EL MUNDO

JULES GERARD

(Continuación de la pág. 33)

En bandolera, y cuando llegaba a casa de campesinos lo retenía a la espalda, desvalorizado al dar el pecho y su rostro al viento. No se movía; oía, escuchando los ruidos como si le hablaran a su medida. Y luego decía:

— Hay que tener a mano todos los animales, los carros, las herramientas...

Y no añadía más, pero cautamente una honda sugestión trasluciendo algo de su alma aborrecida. Luego se pensaba sino en lo que había dicho, imaginándolo tal como lo vieran: desgreñada la barba, los ojos penetrando hasta el fondo mismo del espíritu para nutrir la voluntad dispersa. Y él se nunca había sembrado un grano de cereal, dejaba ahora, de rancho en rancho, una semilla de rábida germinación: su carácter libre marchaba hacia nuevo destino. Pero todos asimilaban la sugestión su personalidad, ya encaminada a la aventura irremisible. Muchas familias lo resistieron y comprendiendo bien qué quería decir cuando les recomendaba: "Hay que tener a mano los animales..."

— Si — respondieron algunos — para quedarnos aquí a trabajar y levantar las deudas con honor. Los Bressand fueron de éstos, también Jakob Rehmann y su hijo Miguel. Pero Luisa ocultaba una exaltación. Siempre silenciosa, era por dentro rama de granero reventando profusa en

En marzo se produjo la ruina huida general. Alarmas de indios crearon un estado de pánico colectivo, culminando en la serie de desastres. Y así, en carros y carretas salían de la cordillera rumbo al este, y, atravesando los caminos, convergían en el río real. Gentes desprovistas de carruajes improvisaron con troncos de troncos su vehículo, y se apilaban sobre ellos mujeres y niños. Hombres de a caballo arrear en la vanguardia tropillas y rinos con marca de la administración, y otros ataban sobre la marcha de los carros, subidos a la andadura, arados, horquillas y cuando pudieron cargar.

La extensa caravana se movió con lentitud en la llanura, y a medida que avanzaba, se veía a Jules Gerard, al galope de su caballería, yendo de uno a otro vehículo extendiendo a veces su brazo para señalar con la fusta alguna familia detenida lejos de la huida.

— ¡A Grutly vamos...

— ¡A Grutly, a Grutly!

Pasada la noche, el sol volvió a alumbrar la caravana en movimiento. Corrían por los campos res arreando animales para los al ganado, cuyos muidos se oían en la inmensidad desierta, con el chirrido de los ejes y las voces de los que tropezaban al horizonte, volviendo la cabeza, ya no se distinguía la columna al frente describían una curiosa caravana para bordear un monte de talas y algarrobos.

Jules Gerard bajó de su caballo. Desde una carreta, descalzando, corriendo, Luisa.

— ¡Jules Gerard! ¡Jules Gerard! — llamaba con voz temblorosa como si quisiera con el nombre firmeza a su alma.

Jules Gerard la tomó de un brazo, y Luisa le escuchaba los ojos con ansiedad profunda.

Seguían la marcha los colonos, y ellos quedaban allí, mirándose...

Grutly, que en 1870 también se despoblara, volvió a colonizarse, pero sin todos los Bressand y sin Miguel, que no se atrevieron a huir de los Sunchales.

Jules Gerard tuvo tierra, y Luisa fue una campesina laboriosa. Ambos vivieron lo suficiente para saber que sus nietos eran gente adinerada, y cuando pensaban en los Bressand, el recuerdo del éxodo los llenaba de imágenes extraordinarias, y Luisa, callada, aún era por dentro una rama que florecía.

EL HOYO 19

(Continuación de la pág. 51)

mo a la entusiasta participación de los jugadores de la capital, que con su adhesión habían dado gran realce al certamen. Le siguió en el uso de la palabra Juan Ferragut, quien en nombre de don Gustavo F. Malán agradeció los términos vertidos y el éxito de esa jornada deportiva. Terminado este discurso se procedió a la entrega de los trofeos, ocasión ésta que fue aprovechada por la concurrencia para demostrar su simpatía a los jugadores. Acto seguido se sirvió un lunch. Minutos después, los golfistas "porteros" eran despedidos en la estación por sus colegas de aquella zona, y allí no faltaron los hurras y los efusivos abrazos con que sellaban nuevas amistades entre deportistas de la capital y del interior. Así terminó uno de los más interesantes certámenes del año.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 22)

COCKTAIL DE LETRAS

(Juegos infantiles)

- | | |
|----------------|------------------------|
| 1. Pingpong | 12. Rango |
| 2. Ronda | 13. Fideo fino |
| 3. Mancha | 14. Piedra libre |
| 4. Pimpligallo | 15. Esquinillas |
| 5. Prendas | 16. Oficios mudos |
| 6. Escondidas | 17. Cuarto oscuro |
| 7. Gallo ciego | 18. Martín Pescador |
| 8. Embolsados | 19. Arroz con leche |
| 9. Croquet | 20. Vigilante y ladrón |
| 10. Volante | |
| 11. Soldados | |

SUMA MAGICA

- | | |
|-----------------|------------|
| 1. pe + reza | = PEREZA |
| 2. opa + lo | = OPALO |
| 3. picar + día | = PICARDIA |
| 4. re + seda | = RESEDA |
| 5. en + ojo | = ENOJO |
| 6. va + lla | = VALLA |
| 7. a + trío | = ATRIO |
| 8. gana + do | = GANADO |
| 9. tia + ra | = TIARA |
| 10. lance + ros | = LANCEROS |

¿CÓMO TERMINAN...?

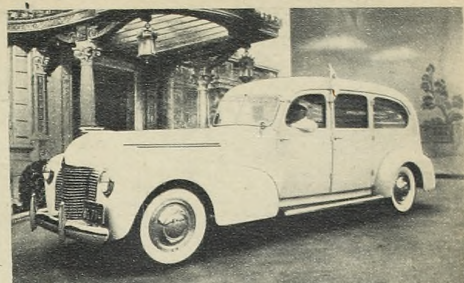
1.no hay cornadas.
2.cerrada no entran moscas.
3.al hoyo y el vivo al bollo.
4.hablar quien no sabe callar.
5.con pan son menos.
6.vientos recoge tempestades.
7.casada patita quebrada.
8.que huye puente de plata.

MAXIMO CONFORT EN AMBULANCIAS

Aire acondicionado

Desinfección permanente por ozono

Servimos a los principales Sanatorios



Casa LAZARO COSTA

Callao y Santa Fe

Rioja 280

TOS Y CATARROS SE COMBATEN

PASTILLAS RUXELL

Rojo Majestad

La revelación del año

"...ENCANTA A MI REY" dice la esposa de DICK HAYMES, el popular cantante.

"Ya trate de conquistar o de retener al hombre que quiere", explica Joanne Haymes, "ROJO MAJESTAD es el mejor aliado de los labios de una mujer". Este nuevo y sensacional matiz del lápiz Tangee da a sus labios seducción irresistible. ROJO MAJESTAD... una revelación para el hombre que usted quiere.



Otros famosos tonos TANGEE: Rojo Fuego, Rojo Lila, Rojo Medio, Rojo Negro, Rojo Natural.

También: POLVOS COLORETE MAQUILLAR (Cake Make-Up)

NUEVOS estuches de gala Tangee

Tamaño: De Lujo-Grande Especial-Mediano-Chico

ULTIMA CREACION de



Cuide su Belleza

SAPOLAN FERRINI

Suaviza - Embellece
el cutis - Da juventud

Aplicase noche y día

**SAPOLAN
FERRINI**

FARMACIA FERRINI - FLORIDA 820 - Bs. As.

NUEVA CREACION
para el **ALIVIO RAPIDO** de los
CALLOS
CALLOSIDADES, OJOS DE GALLO y JUANETES



**NUEVO
BORDE
DENTADO**

El callo solo reconoce una causa, la constante presión y roce del zapato. Los Zino-pads Dr. Scholl Super Suaves protegen el callo y lo alivian en un instante.

No contienen ningún compuesto medicinal que irrite los dedos. Son suaves, agamuzados y eficaces.

Cajitas de 12 Zino-pads... \$ 2.-
Sobre-Ventana de 4 \$ 0.70

Recíbase Zino-pads
sueltos. Exíjalos en su
envase higiénico.

**Zino-pads
Dr. Scholl**

Super Suaves - Bordo Dentados

¿Recuerdan los porteños que...

...en estos días — el 15 de mayo — se cumplirá el trigésimo tercer aniversario de la llegada al país de uno de los diplomáticos brasileños de más extendido prestigio en el continente?

...el aludido diplomático era el doctor Lauro Muller, ministro entonces de Relaciones Exteriores del Brasil, que nos visitaba en misión de confraternidad?

...venía el doctor Muller acompañado por dos secretarios, que eran los doctores Araujo Jorge y Antonio de Sao Clemente, y traía en calidad de secretario privado a su hijo Lauro de Andrade Muller?

...el canciller brasileño, que había sido gobernador del estado de Santa Catalina, pasaba por ser un continuador de la política americana del ilustre barón de Río Branco?

...a su llegada, a bordo del crucero "Buenos Aires", fué recibido en el puerto de Buenos Aires por el doctor José Luis Murature, que era nuestro ministro de Relaciones Exteriores, y por el entonces intendente municipal, doctor Gramajo?

...el ilustre embajador se alojó en la legación del Brasil y su comitiva en el Plaza Hotel?

...era en esa época ministro plenipotenciario del Brasil ante el gobierno argentino el doctor Souza Dantas?

...los ministros Murature y Muller emprendieron viaje a Chile en un tren especial, invitados por el canciller del vecino país, que era el señor Lira, en cuya compañía regresaron una semana después a Buenos Aires?

...el primer Salón de Artes Decorativas realizado en Buenos Aires se llevó a cabo en el año 1919 con un éxito que la crítica local consideró consagratorio por la calidad y el número de las obras expuestas?

...en ese salón atrajo la atención de la concurrencia, desde el punto de vista nacionalista, el conjunto expuesto por la fábrica de tapices que entonces dirigía don Clemente Onelli, cuyas alfombras de estilo incaico, pampa y calchaquí proclamaban una primorosa mano de obra?

...también fueron comentadas las ilustraciones que López Naguil había ejecutado para los "Diálogos olímpicos", de don Carlos Reyles, y el conjunto de orfebrerías del doctor Pardo de Tavera, quien, además, era uno de los iniciadores del salón?

CIRILO MACIEL

LA LLAMA MARAVILLOSA

(Continuación de la pág. 27)

tu amor? ¿Han hablado alguna vez, quizá?

ALA. — No, nunca. Ni siquiera sospecha que viviría de rodillas junto a él.

CESAR. — (Sorprendido.) ¡Ala!...

ALA. — (Agitada.) Sí, sí, le amo así... Le amo apasionadamente, con un amor que saltaría todos los abismos, todos los pantanos... No, él no lo sabe... ¡Tal vez no lo sabrá nunca!... Está lejos de mí, de mis sueños... Nunca hemos hablado de amor, probablemente no hablaremos nunca...

CESAR. — (Se levanta y la contempla largamente. Saca dos cigarrillos, los enciende, y le extiende uno a ella. Ala lo toma con un gesto de fatiga. Pausa.)

ALA. — (Entrecierra los ojos, y dice con voz apagada.) Vivíamos entonces en una casa grande, con jardín... Yo estaba sentada en él, aquella tarde en que lo vi por primera vez... Recuerdo que por la noche le pregunté a mi madre: "Ese señor que vino hoy... ¿es un rey?" Luego me acostumbré a verle a menudo... Llegaba cargado de caramelos y de libros de cuentos. Y cuando cumplí dieciséis años, él me regaló mi primera caja de polvos... En mi cuaderno — ¿quién no ha tenido un diario en su adolescencia? — escribía su nombre en mil formas y copiaba versos que hablaban de amores imposibles. Después... (Pausa.) Después fué mi mejor amigo... Mi único amigo...

Es mi mejor amigo... Entre los dos hay una muñeca y una caja de polvos... Por eso jamás comprenderá que el árbol ha crecido y que las ramas se extienden desesperadamente hacia el cielo infinito...

CESAR. — (Se le acerca lentamente. Le toma las manos e inclina la cabeza silencioso. Hay una larga pausa. El cielo de una noche intensa se recorta sobre la ventana. De lejos, la ciudad parece una inmensa luz de bengala.)

ALA. — (Se apoya sobre el hombro de él, fuertemente. Luego, con suavidad, se levanta, toma su cartera y se coloca los guantes. César permanece inmóvil, con la cabeza inclinada. Ella se acerca, le acaricia los cabellos y dice con profunda ternura.) Te escribiré desde Madrid... Acaso... (Esfuerza una sonrisa.) Acaso pueda darte la noticia de mi boda...

CESAR. — (Se levanta conmovido. Le coloca el abrigo sobre los hombros y la contempla con ternura.) Sólo deseo tu felicidad, Alita... Vida quieta y dulce...

ALA. — (Apretados los labios.) "Cortinitas y chimeneas..." (Se dirige despacio hacia la puerta, y desde allí, con voz profundamente emocionada, murmura.) Te amo con todas mis fuerzas, con toda mi vida... (Cierra lentamente.)

CESAR. — (Permanece inmóvil unos instantes. Luego enciende un cigarrillo, aspira una honda bocanada y dice.) Era verdaderamente una llama maravillosa...

BANDERAS
Argentina

y de todas las naciones

**Trofeos
Cintas
de seda
Escarapelas
Astas**

Remitimos en el día por reembolso

de **LANILLA INGLESA** color firme y oficial.

Todos los tamaños a precios muy convenientes. Consúltenos.

BOITANO y Cía.

S. R. Lda. Cap. \$ 150.000

Bm é. MITRE 854

U. T. 34-2484 y 1867 — Buenos Aires

Durante 16 horas

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes

ADELGAZAR

Rapidamente y desintoxicante, sin drogas o privaciones perniciosas es la preocupación de muchos. ZUMONAT, la combinación acertada de zumos naturales concentrados, substituye los alimentos que engordan, y unido a un régimen apropiado, permite rebajar de peso cómodamente, eliminando la sensación de hambre y evitando el debilitamiento.

CONSAGRADO POR MILES DE CONSUMIDORES



EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS DEL PAIS

Pidanos el folleto gratis
"Como rebajar 7 kilos en 15 días"

ARDISCO S. A. - Lavalle 2182 - Bs. Aires

Para secar instantáneamente el esmalte de sus uñas.

Una de las cosas que más impacienta a una mujer es esperar a que se seque el esmalte de las uñas. Se siente imposible de utilizar sus manos. Afortunadamente la mujer moderna tiene un recurso maravilloso: el Secador de Esmalte Instantáneo Cutex, que seca el esmalte de las uñas "al minuto" de haber sido aplicado. ¡Pruébelo! Una simple pincelada de Secador de Esmalte Instantáneo Cutex le permitirá calzarse los guantes en seguida de haberse esmaltado las uñas.

GUARDAPOLVOS ESCOLARES

Cooperamos patrióticamente. Producimos más y mejor. Generaciones dedicadas a fabricar guardapolvos. La más alta calidad de telas GRAFA".

ESPERAMOS SU VISITA

Solicite Catálogo

ZAPATER

ARMIENTO 1690 - Bs. Aires

ACEITE PURO DE OLIVA



OSÉ LOPEZ e HIJO

OSÉ LOPEZ e HIJO

Alquilo o vendo AJES de NOVIA ADRINA y SOIREE

MUNDA Libertad 1071

JUAN E. DILLON
REMEDIOS DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Carlo: de 14 a 20 horas
NCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229

NOTAS y COMENTARIOS

Estatua olvidada

En 1911 comenzó la historia. Ese año fué sancionada una ley que autorizaba la ejecución de un monumento a Vicente López y Planes, el autor de nuestro himno nacional. Los niños de las escuelas levantaron una suscripción para cubrir los gastos. Y así, pacientemente, se formó una montaña de moneditas de cinco, de diez y de veinte centavos, que creció lo suficiente para costear el monumento. Tendría también su estatua el autor de nuestro himno. Se encargó la obra al escultor Mateo Alonso. Al cabo de un tiempo estuvo lista. ¿Cuándo la inauguraron? Todavía está por inaugurarse. Desde hace largos años la estatua de Vicente López está bien guardadita en un depósito de la Municipalidad. Por eso, para sacar a luz la estatua olvidada, la Liga Patriótica Argentina resolvió insistir ante la Comisión Nacional de Museos y Monumentos Históricos para que se disponga el emplazamiento de la estatua de Vicente López. ¿Podrán verla por fin los ex alumnos de las escuelas que contribuyeron con sus moneditas hace mucho, mucho tiempo? Esperemos que sí.

Boleteros agiotistas

Cuando los chicos empiezan a crecer, pronto se aficionan al teatro y al cine, sobre todo al cine. De tal modo, tenían que ser tema de conversación en la mesa familiar las noticias de la prensa sobre los boleteros agiotistas. "En el diario hay algo que nos interesa a todos: a mamá, a papá, a abuelito, a Tita, a Pedro y a mí". "¿De qué se trata?", pregunta la madre. "De las entradas para teatros y cines. ¿Recuerdan que el mes pasado devolvieron al boleterero de un cine que separaba entradas y las vendía a los que le ofrecían propina?" "Sí, y EL HOGAR se ocupó de eso; y después también sorprendieron en esas maniobras a otro boleterero de uno de los cines más importantes". "Bueno, y ahora he visto en el diario que en dos teatros centrales la policía ha sorprendido a los boleteros vendiendo localidades a precio mayor de lo establecido". "Sí, esos señores boleteros ponen el cartelito de: "No hay más localidades, y después hacen aparecer las mejores para los que ofrecen una buena propina".

Los contrabandistas

En la frontera norte de nuestro país son frecuentes los tiroteos de la Gendarmería con los contrabandistas. Últimamente los diarios se ocuparon de un gran contrabando que se pensaba introducir en Bolivia, y que fué frustrado oportunamente por la gendarmería. Una patrulla de gendarmes avistó en el paraje denominado Ojo de Agua (Jujuy) a un nutrido grupo, cien individuos aproximadamente, que llevaban grandes bultos. Se dirigió a la frontera boliviana. Les dieron orden de detenerse; respondieron disparando sus armas contra los gendarmes. Luego abandonaron los bultos, ganaron territorio

boliviano y desde allí continuaron haciendo fuego. El contrabando sequestrado consistía en varias bolsas de azúcar y de harina y cajones con grasa. También en Jujuy, durante el mes de marzo, la gendarmería desbarató dos intentos de contrabando. En una ocasión se trataba de otros cien contrabandistas, sorprendidos en el paraje denominado Mojotoro; se resistieron y consiguieron pasar la frontera, pero abandonaron el contrabando. La otra intentona fué menos importante; eran cuarenta contrabandistas y los jefes fueron detenidos por los gendarmes.

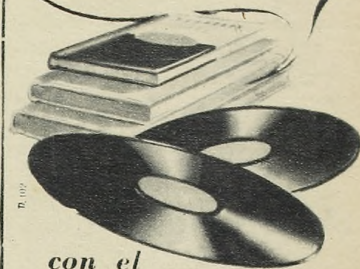
Genocidio

El lenguaje universal se ha enriquecido con esta nueva palabra (genocidio), que han difundido mucho las informaciones de la UN, y que fué creada por un profesor norteamericano. La siguiente es una de las varias definiciones de ella que conocemos: "la persecución de grandes núcleos de personas por razones religiosas, nacionales, raciales o de otra especie". La escritora norteamericana Pearl S. Buck, premio Nobel de Literatura de 1938, da esta otra: "la destrucción de grupos raciales, nacionales, religiosos, políticos o lingüísticos". La segunda parte de la palabra, la misma de homicidio, expresa la acción de matar. La primera, con la que están emparentadas génesis y gente, viene de una palabra griega (genos), que significaba raza y con la que se designaba una división tribal, un clan. El genocidio es consecuencia de la guerra total, y ambos nacieron en las mismas mentes. La ya nombrada escritora Pearl S. Buck, publicó no hace mucho un artículo sobre el genocidio, que fué muy comentado, en el que lo presenta como una seria amenaza para la civilización.

Dador de sangre

"¡Sss!... ¡Sss!... ¡Negro!... ¡Indio!... ¡Sss!..." Tiró de las riendas y el pesado carro se detuvo, con su carga de sifones azules, llenos de soda burbujeante. Bajó y golpeó en una casa. ¡Rrrring!... ¡Rrrring! Le abrieron: "Buen día, señora." "Buen día. Hoy déjeme dos docenas de sifones." "Muy bien, señora." "Dígame, ¿por qué se retrasó esta mañana? Yo lo esperaba bien temprano, como de costumbre." "Es que me entretuve en el hospital." "¿Fué a hacerse atender? ¿O tiene algún familiar enfermo?" "No, señora; fuí a dar sangre para un amigo que está internado allí." "¡Ah! ¿Y le sacaron mucha sangre?" "No; creo que 250 gramos." "Recién acaban de quitarle sangre y usted ya está trabajando. Dígame, ¿no se siente débil?" "No, señora; estoy muy bien. Además, no es la primera vez que me extrañan sangre. Ya he dado otras veces para mis amigos." "Siendo así... Bueno, que se mejore el enfermo, y... hasta el sábado." "Gracias, señora, hasta el sábado." Cargó los cajones vacíos, y trepó ágil al pescante: "¡Negro!... ¡Indio!... ¡Vamos!... ¡Negro!... ¡Indio!"

Aprenda el
INGLES
GRATAMENTE



con el
Método CORTINA
grabado en discos

15 discos, 20 lecciones impresas, diccionario completo y 1 libro de lectura que en poco tiempo le permitirán leer, escribir y entender el INGLES.

Oferta de
propaganda \$199.-
sólo

Casa América
Dpto. FONOS - DISCOS
Av. DE MAYO 959 - Bs. As.



NUEVA CREMA ANTISUDORAL
COMBATE LA TRANSPIRACION
AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema la ropa.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Combate la transpiración. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

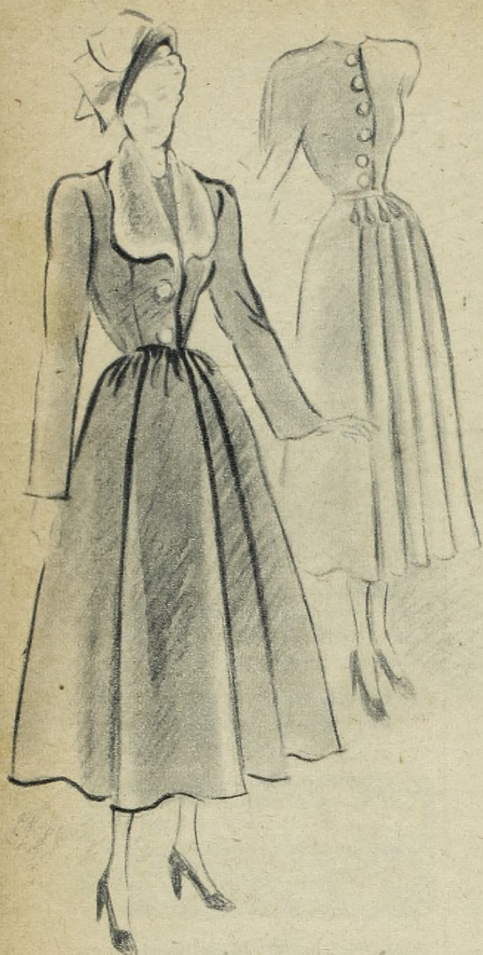
ARRID

\$ 0.80, \$ 1.50 y \$ 2.50

Josefine Vivot Cabral presenta:

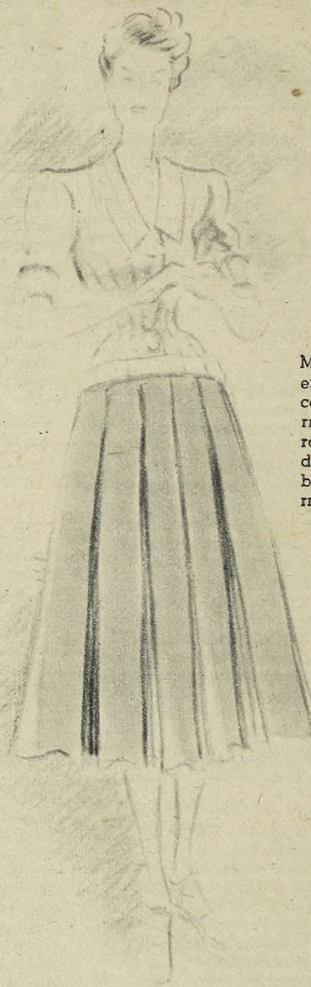
MODELOS DE LA COLECCION DE MARIA TERESA PEARSON DE ALZAGA

PRESENTAMOS esta semana algunos de los modelos de la elegante colección que María Teresa Pearson de Alzaga trajo consigo, de regreso de su reciente viaje a Europa. Reúnen todos los detalles más característicos de la moda actual: vestidos y abrigos de un largo discreto, por encima del tobillo; amplias faldas y cintura ceñida; écharpes en los sombreros, o bien solos, como prendas de abrigo y las botas creadas en Italia que se imponen en París.



Vestido de lana negra con botones de topacio y hombros redondos. Abrigo negro con botones de carey y cuello de "mouton doré". Sombrero de **Rose Descat**.

Modelo de **Stella** (Roma), en cotin de colchón. Falda a franjas lisas y rayadas. Saquito rayado.



Modelo de **Schiaparelli** en jersey de angora color ladrillo. Sacón forrado de piel de cordero. Capuchón drapeado, de jersey azul y bolitas de gamuza marrón, de **Samos**, Roma.



DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST, EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

Creación de **Cristián Dior**, en lana negra ribeteada de trenca. Solapas de terciopelo. Botitas venecianas de **Samos**.



Tailleur de **Jacques Fath**, en color amarillo. La falda del saquito es muy armada.



Gorrito de jersey marrón con pompones negros. Completan el adorno los rizos del cabello.

SATISFACE A LAS MAS EXIGENTES



MARCA
DELLA
ACQUA

ETESIA



PARA LAS CUATRO ESTACIONES Y TODAS LAS EDADES



*A cuál
más rica...*



Pastas de
ANCHOA - SARDINAS
CABALLA - ATUN

Cómo haremos para elegir? Porque las cuatro son riquísimas. La Campagnola presenta sus deliciosas Pastas de anchoas, caballa, atún, sardinas; con cada una de ellas, preparará Ud. - en un minuto - sandwiches tentadores, deliciosos bocadillos que deleitarán su paladar y que harán decir a todos: Qué pastas! A cuál más rica!



Pastas de

Pescados



La Campagnola

Fábrica de Conservas de Pescados y Mariscos
- Mar del Plata -

BENVENUTO, S.A.C.I. - Hipólito Yrigoyen 2576 - Bs. Aires